Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►B РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/1139 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 4 юли 2018 година

относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета

(текст от значение за ЕИП)

(ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►M1	Делегиран регламент (ЕС) 2021/1087 на Комисията от 7 април 2021 година	L 236	1	5.7.2021 г.
►M2	Регламент (ЕС) 2024/1689 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2024 година	L 1689	1	12.7.2024 г.
►M3	Регламент (ЕС) 2024/2803 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2024 година	L 2803	1	11.11.2024 г.
►M4	Делегиран регламент (ЕС) 2025/870 на Комисията от 28 февруари 2025 година	L 870	1	5.5.2025 г.
►M5	Регламент (ЕС) 2026/1744 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юли 2026 година	L 1744	1	24.7.2026 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/1139 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 4 юли 2018 година

относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета

(текст от значение за ЕИП)

ГЛАВА I

ПРИНЦИПИ

Член 1

Предмет и цели

1. Основната цел на настоящия регламент е да изгради и да поддържа високо еднакво равнище на безопасност на гражданското въздухоплаване в Съюза.

2. Освен това настоящият регламент има за цел да:

а) допринесе в по-широк план за политиката на Съюза в областта на въздухоплаването и за подобряването на цялостната ефективност на сектора на гражданското въздухоплаване;

б) улесни в областите, обхванати от настоящия регламент, свободното движение на стоки, хора, услуги и капитали, да осигури равнопоставеност за всички субекти на вътрешния авиационен пазар и да повиши конкурентоспособността на въздухоплавателната промишленост на Съюза;

в) допринесе за осигуряването на високо, еднакво равнище на защита на околната среда;

г) улесни в областите, обхванати от настоящия регламент, движението на стоки, услуги и персонал в световен мащаб чрез установяването на подходящо сътрудничество с трети държави и техните органи в областта на въздухоплаването, и да насърчава взаимното приемане на сертификати и други съответни документи;

д) утвърди ефективността на разходите, наред с другото, чрез избягване на дублирането, и да насърчи ефективността в процесите на регулиране, сертифициране и надзор, както и ефикасното използване на съответните ресурси на равнището на Съюза и на национално равнище;

е) допринесе в областите, обхванати от настоящия регламент, за установяване и поддържане на високо и еднакво равнище на сигурност на гражданското въздухоплаване;

▼B

ж) подпомогне държавите членки в областите, обхванати от настоящия регламент, при упражняването на техните права и изпълнението на техните задължения по Чикагската конвенция, като при необходимост осигурява единно тълкуване и еднакво и навременно прилагане на нейните разпоредби;

з) разпространи в световен мащаб вижданията на Съюза по отношение на стандартите и правилата в гражданското въздухоплаване посредством установяването на подходящо сътрудничество с трети държави и международни организации;

и) насърчи научните изследвания и иновациите, наред с другото, в процесите на регулиране, сертифициране и надзор;

й) насърчи в областите, обхванати от настоящия регламент, техническата и оперативната съвместимост и обмена на добри административни практики;

к) укрепи доверието на пътниците в безопасността на гражданското въздухоплаване.

3. Целите, посочени в параграфи 1 и 2, се постигат, наред с другото, чрез:

а) изготвянето, приемането и единното прилагане на всички необходими актове;

б) вземането на мерки за подобряване на стандартите за безопасност;

в) гаранции, че декларациите и сертификатите, издадени в съответствие с настоящия регламент и приетите въз основа на него делегирани актове и актове за изпълнение, са валидни и се признават в Съюза без никакви допълнителни изисквания;

г) разработване, с участието на стандартизационни и други структури от промишлеността, на подробни технически стандарти, които да се използват като средство за постигане на съответствие с настоящия регламент и с делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, когато това е целесъобразно;

д) създаване на независима Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз (наричана по-долу „Агенцията“);

е) еднакво прилагане на всички необходими актове от страна на националните компетентни органи и от Агенцията в рамките на съответните им сфери на отговорност;

ж) събиране, анализ и обмен на информация в подкрепа на вземането на решения въз основа на обективни данни;

з) инициативи за осведомяване и популяризиране, включващи обучение, предаване и разпространение на съответната информация.

Член 2

Обхват

1. Настоящият регламент се прилага за:

а) проектирането и производството на продукти, части и оборудване за дистанционното управление на въздухоплавателното средство от физическо или юридическо лице под надзора на Агенцията или на държава членка, доколкото те не попадат в обхвата на буква б);

▼B

б) проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията на въздухоплавателни средства, както и на техните двигатели, витла, части, немонтирано оборудване и оборудване за дистанционно управление на въздухоплавателното средство, когато въздухоплавателното средство е или ще бъде:

i) регистрирано в държава членка, освен ако и в съответствие със степента, в която дадена държава членка е прехвърлила своите отговорности по Чикагската конвенция на трета държава и въздухоплавателното средство се управлява от оператор на въздухоплавателно средство от трета държава;

ii) регистрирано в трета държава и експлоатирано от оператор на въздухоплавателно средство, който е установен, пребивава или има основно място на стопанска дейност на територията, към която се прилагат Договорите;

iii) безпилотно въздухоплавателно средство, което не е регистрирано нито в държава членка, нито в трета държава и което се експлоатира на територията, към която се прилагат Договорите, от оператор на въздухоплавателно средство, установен, пребиваващ или с основно място на стопанска дейност на тази територия;

в) експлоатацията на въздухоплавателни средства за полети към, в рамките на или напускащи територията, към която се прилагат Договорите, от оператор на въздухоплавателно средство от трета държава;

г) проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията на летищно оборудване, свързано с безопасността, използвано или предназначено за използване на летищата, посочени в буква д), както и предоставянето на наземно обслужване и ОУП на тези летища;

д) проектирането, техническото обслужване и експлоатацията на летища, включително оборудването, свързано с безопасността, използвано на тези летища, намиращи се на територията, към която се прилагат Договорите и които:

i) са отворени за обществено ползване;

ii) обслужват търговския въздушен транспорт; и

iii) разполагат с оборудвана писта с настилка с дължина 800 метра или по-дълга, или обслужват изключително хеликоптери, използващи процедури за кацане или излитане по прибори;

е) защитата на зоните в непосредствена близост до летищата, посочени в буква д), без това да засяга правото на Съюза и националното право в областта на околната среда и планирането на земеползването;

ж) предоставянето на УВД/АНО във въздушното пространство на Единното европейско небе и проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията на системи и съставни елементи, използвани в предоставянето на тези услуги по УВД/АНО;

▼M3

з) проектирането на структури на въздушното пространство на Единното европейско небе, без да се засягат Регламент (ЕС) 2024/2803 ([1]) на Европейския парламент и на Съвета и отговорностите на държавите членки по отношение на въздушното пространство под тяхна юрисдикция.

([1]) Регламент (ЕС) 2024/2803 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2024 г. за реализирането на Единното европейско небе (ОВ L, 2024/2803, 11.11.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2803/oj)

▼B

2. Настоящият регламент се прилага и за персонала и организациите, участващи в дейностите, посочени в параграф 1.

3. Настоящият регламент не се прилага:

а) за въздухоплавателни средства и техните двигатели, витла, части, немонтирано оборудване и оборудване за дистанционно управление, извършващи военни, митнически и полицейски дейности, дейности по търсене и спасяване, огнеборство, граничен контрол и брегова охрана или подобни дейности или услуги под контрола и отговорността на държава членка, предприемани в обществен интерес от орган, на когото са предоставени правомощия на публичен орган, или от името на такъв орган, както и за персонала и организациите, участващи в дейностите и услугите, извършвани от тези въздухоплавателни средства;

б) за летища или части от тях, както и за оборудване, персонал и организации, които се контролират и експлоатират от военните сили;

в) за УВД/АНО, включително за системи и съставни елементи, персонал и организации, които са осигурени или предоставени от военните сили;

г) за проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията на въздухоплавателните средства, чиято експлоатация е свързана с нисък риск за авиационната безопасност, изброени в приложение I, както и за персонал и организации, участващи в тези дейности, освен ако за въздухоплавателното средство е издаден или се счита, че е издаден, сертификат в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008.

По отношение на буква а), държавите членки гарантират, че дейностите и услугите, извършвани от въздухоплавателните средства, посочени в тази буква, се извършват при надлежно спазване на свързаните с безопасността цели на настоящия регламент. Държавите членки също така гарантират, че когато е целесъобразно, се прави разграничение от гледна точка на безопасността между тези въздухоплавателни средства и останалите въздухоплавателни средства.

Без да се засягат задълженията на държавите членки по Чикагската конвенция, въздухоплавателните средства, обхванати от приложение I към настоящия регламент и регистрирани в дадена държава членка, могат да бъдат експлоатирани в други държави членки със съгласието на държавата членка, на чиято територия се извършва експлоатацията. Такова въздухоплавателно средство може да бъде обслужвано технически или неговата конструкция може да бъде променяна в други държави членки, при условие че въпросните промени в конструкцията и дейностите по техническото обслужване се извършват под надзора на държавата членка, в която е регистрирано въздухоплавателното средство, и в съответствие с процедурите, установени в националното право на тази държава членка.

4. Чрез дерогация от параграф 3, първа алинея, буква г), настоящият регламент и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, се прилагат за проектирането, производството и техническото обслужване на типа въздухоплавателни средства, попадащ в обхвата на букви д), е), ж), з), или и) на точка 1 от приложение I, както и за персонала и организациите, участващи в тези дейности, когато:

а) организацията, отговаряща за проектирането на този тип въздухоплавателно средство, е кандидатствала пред Агенцията за сертификат на типа в съответствие с член 11, или ако е приложимо, е направила декларация пред Агенцията в съответствие с член 18, параграф 1, буква а) във връзка с въпросния тип въздухоплавателно средство;

▼B

б) този тип въздухоплавателно средство е предназначен за серийно производство; и

в) проектът на този тип въздухоплавателно средство не е бил предварително одобрен в съответствие с националното право на държава членка.

Настоящият регламент и приетите въз основа на него делегирани актове и актове за изпълнение се прилагат по отношение на въпросния тип въздухоплавателно средство от датата, на която е издаден сертификат на типа, или, ако е приложимо, от датата, на която е направена декларацията. Разпоредбите за оценката на заявлението за сертификат на типа и издаването сертификат на типа от Агенцията обаче се прилагат от датата, на която е получено заявлението.

▼M3

5. Без да се засягат изискванията на националната сигурност и отбрана, и член 1, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2024/2803, държавите членки гарантират, че:

а) съоръженията, посочени в параграф 3, първа алинея, буква б) от настоящия член, които са отворени за обществено ползване; и

б) УВД/АНО, посочени в параграф 3, първа алинея, буква в) от настоящия член, които са предоставени за въздушно движение и за които се прилага Регламент (ЕС) 2024/2803,

осигуряват ефективно равнище на безопасност и оперативна съвместимост с гражданските системи, съответстващо на това, което е постигнато в резултат от прилагането на съществените изисквания, предвидени в приложения VII и VIII към настоящия регламент.

▼B

6. Дадена държава членка може да реши да прилага един от следните или комбинация от раздели I, II, III или VII от глава III по отношение на някои или всички дейности, посочени в параграф 3, първа алинея, буква а), както и по отношение на персонала и организациите, участващи в тези дейности, ако прецени, че в контекста на тези дейности, персонал и организации и целта и съдържанието на съответните разпоредби, посочените разпоредби могат да бъдат прилагани ефективно.

От датата, определена във това о решение, съответните дейности, персонал и организации се регулират единствено от разпоредбите на посочения раздел или раздели и от разпоредбите на настоящия регламент, свързани с прилагането на тези раздели.

Съответната държава членка без забавяне уведомява Комисията и Агенцията за своето решение на и им предоставя цялата необходима информация, по-специално:

а) съответния раздел или раздели;

б) въпросните дейности, персонал и организации;

в) причините за своето решение; и

г) датата, от която се прилага решението.

▼B

Ако Комисията, след като се консултира с Агенцията, сметне, че посоченото в първа алинея условие, не е изпълнено, Комисията приема акт за изпълнение, определящ нейното решение в това отношение. При уведомяването на заинтересованата държава членка относно такива актове за изпълнение, същата държава членка без забавяне взема решение да измени или отмени предишното решение, посочено в първа алинея на настоящия параграф, и информира съответно Комисията и Агенцията за това.

Без да се засяга четвърта алинея, дадена държава членка може по всяко време да реши да измени или отмени предишното решение, посочено в първа алинея от настоящия параграф. В тези случаи тя уведомява без забавяне Комисията и Агенцията.

Агенцията съхранява в регистъра, посочен в член 74, всички решения на Комисията и на държавите членки, за които е изпратено уведомление съгласно настоящия параграф,.

Комисията, Агенцията и компетентните органи на съответните държави членки си сътрудничат за целите на прилагането на настоящия параграф.

7. Държавите членки могат да решат да освободят от изискванията по настоящия регламент проектирането, техническото обслужване и експлоатацията на дадено летище и оборудването, свързано с безопасността, които се използват на него, ако това летище обработва годишно не повече от 10 000 пътници на търговския въздушен транспорт и не повече от 850 движения, свързани с товарни операции, и при условие че въпросните държави членки гарантират, че това освобождаване не застрашава спазването на съществените изисквания, посочени в член 33.

От датата, посочена в това решение за освобождаване, проектирането, техническото обслужване и експлоатацията на съответното летище, оборудването, свързано със сигурността и наземното обслужване и ОУП на това летище не се регулират повече от настоящия регламент и от делегираните актове и актовете за изпълнение, приети на негова основа.

Съответната държава членка без забавяне уведомява Комисията и Агенцията за своето решение за освобождаване и за причините за приемането му.

Ако Комисията, след като се консултира с Агенцията, сметне, че съответното освобождаване, предоставено от държава членка, не съответства на условията, посочени в първа алинея, Комисията приема актове за изпълнение, съдържащи нейното решение в това отношение. След съобщаването на такива актове за изпълнение на заинтересованата държава членка, същата държава членка без забавяне изменя или отменя своето решение за освобождаването и информира съответно Комисията и Агенцията за това.

Държавите членки уведомяват също Комисията и Агенцията относно освобождаването, което са предоставили съгласно член 4, параграф 3б от Регламент (ЕО) № 216/2008.

Държавите членки правят ежегоден преглед на данните за трафика на летищата, които са освободили по настоящия параграф или по член 4, параграф 3б от Регламент (ЕО) № 216/2008. Когато този преглед покаже, че в продължение на три последователни години едно от тези летища обработва годишно над 10 000 пътници на търговския въздушен транспорт или над 850 движения, свързани с товарни операции, съответната държава членка отменя освобождаването на това летище. В такъв случай тя уведомява за това съответно Комисията и Агенцията.

▼B

Агенцията съхранява в регистъра, посочен в член 74, всички решения на Комисията и държавите членки, за които е било изпратено уведомление съгласно настоящия параграф.

8. Дадена държава членка може да реши да освободи от настоящия регламент дейностите по проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията, свързани с една или повече от следните категории въздухоплавателни средства:

а) самолети, различни от безпилотни самолети, които разполагат с не повече от две места, чиято измерима скорост на срив или минимална скорост на устойчив полет в конфигурация за кацане не надвишава 45 възела калибрирана въздушна скорост и с максимална излетна маса (МТОМ), регистрирана от държавата членка, непревишаваща 600 kg за самолети, които не са предназначени за експлоатация по вода или 650 kg за самолети, предназначени за експлоатация по вода;

б) хеликоптери, различни от безпилотни хеликоптери, които разполагат с не повече от две места и с МТОМ, регистрирана от държавата членка, непревишаваща 600 kg за хеликоптери, които не са предназначени за експлоатация по вода или 650 kg за хеликоптери, предназначени за експлоатация по вода;

в) планери, различни от безпилотни планери, и мотопланери, различни от безпилотни мотопланери, които разполагат с не повече от две места и с МТОМ, регистрирана от държавата членка, непревишаваща 600 kg.

Въпреки това по отношение на категориите въздухоплавателни средства, посочени в първата алинея, държавите членки не могат да вземат такова решение за въздухоплавателно средство, за което е издаден или се смята, че е издаден сертификат съгласно Регламент (ЕО) № 216/2008 или настоящия регламент, или за което е направена декларация в съответствие с настоящия регламент.

9. Решение за освобождаване, взето от държава членка съгласно параграф 8, не пречи на организация с основно място на стопанска дейност на територията на тази държава членка да реши да извършва своите проектантски и производствени дейности по отношение на въздухоплавателни средства, попадащи в обхвата на посоченото решение, в съответствие с настоящия регламент и с приетите въз основа на него делегирани актове и актове за изпълнение. Ако такава организация вземе такова решение, тя уведомява за него съответната държава членка. В този случай решението за освобождаване, взето от държавата членка, съгласно параграф 8, не се прилага за тези проектантски и производствени дейности или за въздухоплавателните средства, проектирани и произведени в резултат на тези дейности.

10. Без да се засягат задълженията на държавите членки по Чикагската конвенция, въздухоплавателните средства, за които се прилага решението за освобождаване, взето съгласно параграф 8, и които са регистрирани в държавата членка, взела това решение, могат да бъдат експлоатирани в други държави членки със съгласието на държавата членка, на чиято територия се извършва експлоатацията. Такова въздухоплавателно средство може също да бъде обслужвано технически или неговата конструкция може да бъде променяна в други държави членки, при условие че такива дейности по техническото обслужване и промените в конструкцията се извършват под надзора на държавата членка, в която е регистрирано въздухоплавателното средство, и в съответствие с процедурите, установени в националното право на тази държава членка.

▼B

Във всеки сертификат, издаден на въздухоплавателно средство, за което се прилага решение за освобождаване, взето съгласно параграф 8, ясно се посочва, че сертификатът е издаден не по силата на настоящия регламент, а в съответствие с националното право на държавата членка, която издава сертификата. Останалите държави членки могат да признават такива национални сертификати, само ако самите те са взели съответно решение съгласно параграф 8.

11. Всички разпоредби на националното право на държавата членка, която е взела решение за освобождаване съгласно параграф 8 за регулиране на дейностите по проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията на въздухоплавателните средства, за които се прилага това решение, трябва да са пропорционални на естеството и рисковете на съответната дейност и да са съобразени с целите и принципите, установени съответно в член 1 и член 4.

Държавата членка, която е взела решение за освобождаване съгласно параграф 8, без забавяне уведомява Комисията и Агенцията за това решение и им предоставя цялата съответна информация, и по-специално датата, от която се прилага въпросното решение и категорията въздухоплавателни средства, засегнати от решението.

Дадена държава членка може да реши да измени или да отмени решение за освобождаване, което е приела съгласно параграф 8. В тези случаи тя уведомява без забавяне Комисията и Агенцията за това.

Агенцията съхранява в регистъра, посочен в член 74, всички решения на държавите членки, за които е било изпратено уведомление съгласно настоящия параграф.

Решение за освобождаване, взето от държава членка съгласно параграф 8, се прилага и по отношение на организациите и персонала, участващи в дейностите по проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията, за които се прилага въпросното решение.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

1) „надзор“ означава проверяване на постоянна основа, пряко или от името на компетентен орган, дали изискванията по настоящия Регламент и по делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, въз основа на които е издаден даден сертификат, или съгласно които е направена декларация, продължават да бъдат спазвани;

2) „Чикагска конвенция“ означава Конвенцията за международното гражданско въздухоплаване и приложенията към нея, подписана в Чикаго на 7 декември 1944 г.;

3) „продукт“ означава въздухоплавателно средство, двигател или витло;

4) „част“ означава всеки елемент на даден продукт, както е определен съгласно проекта на този тип продукт;

▼**M3**

5) „УВД/АНО“ означава управление на въздушното движение съгласно определението в член 2, точка 9 от Регламент (ЕС) 2024/2803 и аеронавигационно обслужване съгласно определението в член 2, точка 5 от същия регламент, както и мрежовите функции, посочени в член 37 от същия регламент, и услугите за извличане и обработка на данни и за форматиране и доставяне на данни на общото въздушно движение за целите на въздушната навигация;

▼**B**

6) „съставен елемент на УВД/АНО“ означава материални обекти като хардуер и нематериални обекти като софтуер, от които зависи оперативната съвместимост на EATMN;

7) „система за УВД/АНО“ означава съвкупност от въздушни и наземни съставни елементи, както и базирано в пространството оборудване, която поддържа аеронавигационното обслужване по време на всички фази на полета;

8) „генерален план за УВД“ означава план, утвърден с Решение 2009/320/ЕО на Съвета ([1]), в съответствие с член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 219/2007 на Съвета ([2]);

9) „сертифициране“ означава всяка форма на признаване, в съответствие с настоящия регламент и въз основа на адекватна оценка, че юридическо или физическо лице, продукт, част, немонтирано оборудване, оборудване за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства, летище, летищно оборудване, свързано с безопасността, система за УВД/АНО, съставен елемент на УВД/АНО или летателен тренажор отговаря на приложимите изисквания на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, чрез издаването на сертификат, удостоверяващ това съответствие;

10) „декларация“ означава всяко писмено изявление, направено в съответствие с настоящия регламент в рамките на изключителната отговорност на юридическо или физическо лице, попадащи в обхвата на настоящия регламент, което потвърждава, че са спазени приложимите изисквания на настоящия регламент и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, по отношение на юридическо или физическо лице, продукт, част, немонтирано оборудване, оборудване за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства, летищно оборудване, свързано с безопасността, система за УВД/АНО или съставен елемент на УВД/АНО или на летателен тренажор;

11) „квалифициран орган“ означава акредитирано юридическо или физическо лице, което може да бъде натоварено с някои задачи по сертифициране или надзор съгласно настоящия регламент от и под контрола и отговорността на Агенцията или на национален компетентен орган;

([1]) Решение 2009/320/ЕО на Съвета от 30 март 2009 г. за одобрение на Европейския генерален план за управление на въздушното движение на проекта за изследване на управлението на въздушното движение в единното европейско небе (SESAR) (ОВ L 95, 9.4.2009 г., стр. 41).

([2]) Регламент (ЕО) № 219/2007 на Съвета от 27 февруари 2007 г. за създаване на Съвместно предприятие за разработване на ново поколение Европейска система за управление на въздушното движение (SESAR) (ОВ L 64, 2.3.2007 г., стр. 1).

▼B

12) „сертификат“ означава сертификат, одобрение, лиценз, разрешение, удостоверение или друг документ, издаден след процес на сертифициране, удостоверяващ съответствие с приложимите изисквания;

13) „оператор на въздухоплавателно средство“ означава всяко юридическо или физическо лице, което експлоатира или предлага да експлоатира едно или повече въздухоплавателни средства;

14) „летищен оператор“ означава всяко юридическо или физическо лице, което експлоатира или предлага да експлоатира едно или повече летища;

15) „летателен тренажор“ означава всеки тип устройство, с което на земята се имитират условия на полет, включително полетни симулатори, устройства за летателно обучение, тренажори за полетни и навигационни процедури и устройства за основна подготовка за полети по прибори;

16) „летище“ означава определена зона на земя или вода, на неподвижно съоръжение, на неподвижно съоръжение в открито море или на плаващо съоръжение, включително сгради, съоръжения и оборудване в тази зона, предназначено да бъде използвано, изцяло или отчасти, за кацане, излитане и движение по повърхността на въздухоплавателни средства;

17) „летищно оборудване, свързано с безопасността“ означава инструменти, оборудване, механизъм, апарати, допълнителни прибори, софтуер или спомагателни прибори, които се използват или са предназначени да бъдат използвани с цел да се подпомогне безопасната експлоатация на въздухоплавателни средства на летището;

18) „перон“ означава определена зона от летището, предназначена за въздухоплавателни средства за целите на качване или слизане на пътници, товарене или разтоварване на багаж, пощенски пратки или товари, зареждане с гориво, паркиране или техническо обслужване;

19) „обслужване по управление на перона (ОУП)“ означава обслужване по регулиране на дейностите и движението на въздухоплавателни средства и наземни превозни средства по перона;

20) „полетно-информационно обслужване“ означава обслужване, предоставяно с цел подпомагане и даване на полезна информация за безопасно и ефикасно изпълнение на полетите;

21) „общо въздушно движение“ означава всички движения на граждански въздухоплавателни средства и държавни въздухоплавателни средства, извършени в съответствие с процедурите на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО);

22) „международни стандарти и препоръчителни практики“ означава международните стандарти и препоръчителните практики, приети от ИКАО, в съответствие с член 37 от Чикагската конвенция;

23) „наземно обслужване“ означава всяко предоставяно на летищата обслужване, обхващащо свързани с безопасността дейности в областта на наземния надзор, диспечерско осигуряване на полетите и контрол на затоварването, обслужване на пътници, обработка на багажи, обработка на товари и поща, обслужване на въздухоплавателните средства на перона, обслужване на въздухоплавателните средства, обслужване с горива и масла, както и обслужване на бордния бюфет, включително случаите, при които операторите на въздухоплавателни средства предоставят това наземно обслужване на самите себе си („самообслужване“);

▼B

24) „търговски въздушен превоз“ означава полет на въздухоплавателно средство за превоз на пътници, товари или поща срещу заплащане или друго възнаграждение;

25) „равнище на безопасност“ означава постигнатото равнище на безопасност в Съюза, в дадена държава членка, или в дадена организация, съгласно заявените от тях целеви показатели за безопасност и показателите за равнището на безопасност;

26) „показател за равнището на безопасност“ означава параметър, използван за мониторинг и оценка на равнището на безопасност;

27) „целеви показател за безопасност“ означава планирана или преследвана цел при спазването на показателите за равнището на безопасност през даден период от време;

28) „въздухоплавателно средство“ означава всяка машина, която може да се поддържа в атмосферата от реакциите на въздуха, различни от реакциите на въздуха спрямо земната повърхност;

29) „немонтирано оборудване“ означава всякакъв вид инструменти, оборудване, механизми, апарати, допълнителни прибори, софтуер или спомагателни прибори, носени на борда на въздухоплавателно средство от оператора на въздухоплавателното средство, което не е част и което е използвано или е предназначено да бъде използвано при експлоатацията или контрола на дадено въздухоплавателно средство, осигурява подкрепа за способността за оцеляване на пътуващите или което би могло да има отражение върху безопасната експлоатация на въздухоплавателното средство;

30) „безпилотно въздухоплавателно средство“ означава всяко въздухоплавателно средство, което се управлява или е предназначено да се управлява самостоятелно или да бъде управлявано дистанционно, без на борда да има пилот;

31) „пилот, управляващ дистанционно летателен апарат“ означава физическо лице, отговарящо за безопасното провеждане на полета на безпилотно въздухоплавателно средство, като управлява неговите полетни показатели ръчно, или когато безпилотното въздухоплавателно средство лети в автоматичен режим — като следи неговия курс и по всяко време е в състояние да се намеси и да промени курса;

32) „оборудване за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства“ означава всякакъв вид инструменти, оборудване, механизми, апарати, допълнителни прибори, софтуер или спомагателни прибори, които са необходими за безопасната експлоатация на безпилотно въздухоплавателно средство, които не са част и не са на борда на това безпилотно въздухоплавателно средство;

▼M3

33) „въздушно пространство на Единното европейско небе“ означава въздушното пространство над територията, към която се прилагат Договорите, както и всяко друго въздушно пространство, в което държавите членки прилагат Регламент (ЕС) 2024/2803 в съответствие с член 1, параграф 4 от посочения регламент;

34) „национален компетентен орган“ означава един или повече определени от дадена държава членка субекти с необходимите правомощия и възложени отговорности за изпълнението на задачите, свързани със сертифицирането, надзора и правоприлагането в съответствие с настоящия регламент и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него.

▼B

Член 4

Принципи за мерките съгласно настоящия регламент

1. Когато предприемат мерки съгласно настоящия регламент Комисията, Агенцията и държавите членки,:

а) отразяват в тях съвременните технологии и най-добрите практики в областта на въздухоплаването и отчитат световния въздухоплавателен опит, както и научния и техническия прогрес в съответните области;

б) опират се на най-добрите налични обективни данни и анализи;

в) осигуряват незабавна реакция на установени причини за произшествия, сериозни инциденти и умишлени нарушения на безопасността;

г) взимат под внимание взаимозависимостите между различните области на авиационна безопасност и между авиационната безопасност, киберсигурността и други технически области в нормативната уредба в сферата на въздухоплаването;

д) когато е възможно, формулират изисквания и процедури по начин, който е основан на постигането на резултати и е съсредоточен върху преследваните цели и същевременно позволява тези основани на постигането на резултати цели да бъдат постигнати по различни начини;

е) насърчават сътрудничеството и ефективното използване на ресурсите между органите на равнище Съюз и на равнище държави членки;

ж) приемат необвързващи мерки, включително действия за извеждане на безопасността на преден план, когато това е възможно;

з) вземат под внимание международните права и задължения в областта на гражданското въздухоплаване на Съюза и на държавите членки, включително правата и задълженията по Чикагската конвенция.

2. Мерките, предприети съгласно настоящия регламент, трябва да съответстват и да бъдат пропорционални на характера и рисковете на всяка конкретна дейност, за която се отнасят. При подготовката и приемането на подобни мерки Комисията, Агенцията и държавите членки, в зависимост от съответната дейност, вземат предвид:

а) дали на борда пътуват лица, различни от екипажа, и по-специално дали операцията е открита за външни лица;

б) до каква степен трети лица или наземно имущество могат да бъдат застрашени от дейността;

в) сложността, работните и експлоатационните характеристики на съответното въздухоплавателно средство;

г) целта на полета, вида на въздухоплавателното средство и вида на използваното въздушно пространство;

д) вида, мащаба и сложността на съответната операция или дейност, включително, ако е от значение, размера и вида на трафика, управляван от компетентната организация или лице;

▼B

е) степента, до която лицата, засегнати от рисковете, свързани с операцията, са в състояние да оценяват и упражняват контрол върху тези рискове;

ж) резултатите от предишни дейности по сертифициране и надзор.

ГЛАВА II

УПРАВЛЕНИЕ НА АВИАЦИОННАТА БЕЗОПАСНОСТ

Член 5

Европейска програма за авиационна безопасност

1. Комисията, след консултация с Агенцията и държавите членки, приема, публикува и прави необходимата актуализация на документ, описващ функционирането на Европейската система за авиационна безопасност и съдържащ правилата, дейностите и процесите, които се използват за управление на безопасността на гражданското въздухоплаване в Съюза, в съответствие с настоящия регламент (по-нататък „Европейска програма за авиационна безопасност“).

2. Европейската програма за авиационна безопасност включва най-малко елементите, свързани с отговорностите по управлението на националната безопасност, описани в международните стандарти и препоръчителни практики.

Европейската програма за авиационна безопасност също така описва процеса на разработване, приемане, актуализиране и изпълнение на Европейския план за авиационна безопасност, посочен в член 6, изпълняван при тясно сътрудничество между държавите членки и съответните заинтересовани страни.

Член 6

Европейски план за авиационна безопасност

1. Агенцията, в тясно сътрудничество с държавите членки и съответните заинтересовани страни, както е предвидено в член 5, параграф 2, втора алинея, разработва, приема, публикува и впоследствие актуализира поне веднъж годишно Европейски план за авиационна безопасност. Европейският план за авиационна безопасност се основава на оценка на свързаната с безопасността информация, набелязва основните рискове за безопасността, засягащи Европейската система за авиационна безопасност, и определя необходимите действия за ограничаване на тези рискове.

2. Агенцията, в тясно сътрудничество с държавите членки и съответните заинтересовани страни, както е предвидено в член 5, параграф 2, втора алинея, записва посочените в параграф 1 от настоящия член рискове в специален портфейл на рисковете в областта на безопасността и следи за изпълнението на съответните действия по ограничаването им от съответните страни, включително като определя, когато е уместно, показатели за равнището на безопасност.

3. Европейският план за авиационна безопасност определя, като взема предвид целите по член 1, равнището на безопасност за Съюза. Комисията, Агенцията и държавите членки, се стремят съвместно да постигнат въпросното равнище на безопасност.

▼B

Член 7

Държавна програма за безопасност

1. Всяка държава членка, в консултация със съответните заинтересовани страни, изготвя и поддържа държавна програма за безопасност за управлението на безопасността на гражданското въздухоплаване по отношение на въздухоплавателните дейности, за които отговаря (по-нататък „държавна програма за безопасност“). Програмата трябва да е съизмерима с размера и сложността на тези дейности и да е в съответствие с Европейската програма за авиационна безопасност.

2. Държавната програма за безопасност включва най-малко елементите, свързани с отговорностите на държавата по управлението на безопасността, описани в международните стандарти и препоръчителни практики.

3. Държавната програма за безопасност определя, като взема предвид целите по член 1 и равнището на безопасност, посочено в член 6, параграф 3, равнището на безопасност, което да бъде постигнато в национален план по отношение на въздухоплавателните дейности, за които отговаря съответната държава членка.

Член 8

Национален план за авиационна безопасност

1. Държавната програма за безопасност включва или се придружава от национален план за авиационна безопасност. Този план се основава на оценка на свързаната с безопасността информация и всяка държава членка, в консултация със съответните заинтересовани страни, набелязва в него основните рискове за безопасността, засягащи нейната национална система за безопасност на гражданското въздухоплаване и определя необходимите действия за ограничаването на тези рискове.

2. Държавният план за авиационна безопасност включва набелязаните в Европейския план за авиационна безопасност рискове и действия, които са от значение за съответната държава членка. Държавата членка уведомява Агенцията за набелязаните в Европейския план за авиационна безопасност рискове и действия, за които тя смята, че нямат значение за нейната национална система за авиационна безопасност, както и причините да смята така.

ГЛАВА III

ОСНОВНИ ИЗИСКВАНИЯ

РАЗДЕЛ I

Летателна годност и опазване на околната среда

Член 9

Съществени изисквания

1. Въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и б), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, и техните двигатели, витла, части и немонтирано оборудване трябва да отговарят на основните изисквания за летателна годност, посочени в приложение II към настоящия регламент.

▼B

2. ►M4 Що се отнася до шума и емисиите, тези въздухоплавателни средства и техните двигатели, витла, части и не-монтирано оборудване трябва да отговарят на изискванията за опазване на околната среда, които се съдържат в изменение 14 на том I, в изменение 11 на том II, и в изменение 2 на том III, всички във вида, в който са приложими към 1 януари 2024 г., от приложение 16 към Чикагската конвенция. ◄

Съществените изисквания за екологична съвместимост, които се съдържат в приложение III към настоящия регламент, се прилагат и за продукти, части и немонтирано оборудване, доколкото разпоредбите на Чикагската конвенция, посочени в първа алинея от настоящия параграф, не съдържат изисквания за опазване на околната среда.

Организациите, участващи в проектирането, производството и техническото обслужване на продуктите, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и б), трябва да отговарят на изискванията по точка 8 от приложение III към настоящия регламент.

Член 10

Съответствие

1. По отношение на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, буква а), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, и техните двигатели, витла и части, съответствието с член 9 се осигурява в съответствие с членове 11 и 12, и член 15, параграф 1.

2. По отношение на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, буква б), подточка i), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, и техните двигатели, витла, части и немонтирано оборудване, съответствието с член 9 се осигурява съгласно членове 11—16.

Член 11

Проектиране на продукти

Проектът на даден продукт се подлага на сертифициране, в резултат на което се издава сертификат на типа. Измененията в този проект също се подлагат на сертифициране и в резултат на което за тях се издава сертификат за измененията, включително допълнителни сертификати на типа. Проектите за ремонти се подлагат на сертифициране, в резултат на което се издава одобрение.

Издава се одобрение по отношение на данните за експлоатационната годност, свързани с даден проект на типа. Одобрението се включва съответно в сертификата на типа или в ограничения сертификат на типа, посочен в член 18, параграф 1; буква б).

Посочените по-горе сертификат на типа, сертификат за изменения, одобрение на проекти за ремонти и одобрение на данните за експлоатационната годност се издават по заявление, когато заявителят е доказал, че проектът на продукта отговаря на основанието за сертифицирането, установено в съответствие с делегираните актове, посочени съответно в член 19, параграф 1, буква б), подточки i) и ii), и проектът на продукта няма свойства или характеристики, които да го правят несъобразен с изискванията по отношение на околната среда или опасен за експлоатация.

▼B

Посочените по-горе сертификат на типа, сертификат за изменения, одобрение на проекти за ремонти и одобрение на данните за експлоатационната годност могат да се издават и без посоченото заявление от организация, която е одобрена в съответствие с член 15 и е на която е предоставено правото да издава въпросните сертификати или одобрения в съответствие с делегирания акт, посочен в член 19, параграф 1, буква к), когато тази организация е установила, че проектът на продукта отговаря на условията, предвидени в трета алинея от настоящия параграф.

Не се изисква отделен сертификат на типа за проектите на двигатели и витла, които са сертифицирани като част от проекта на въздухоплавателно средство в съответствие с настоящия член.

Член 12

Проектиране на части

Ако не е посочено друго в делегираните актове, посочени в член 19, проектирането на части подлежи на сертифициране, след което се издава сертификат.

Този сертификат се издава по заявление, когато заявителят докаже, че проектът на продукта отговаря на основанието за сертифициране, установено в съответствие с делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква б), подточка iii).

Този сертификат може да се издава и без посоченото заявление от организация, която е одобрена в съответствие с член 15 и на която е предоставено правото да издава такива сертификати в съответствие с делегирания акт, посочен в член 19, параграф 1, буква к), когато тази организация е установила, че проектът на частта отговаря на основанието за сертифициране, установено в съответствие с делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква б), подточка iii).

Не се изисква отделен сертификат за проектирането на части, които са били сертифицирани като част от проекта на продукт в съответствие с член 11.

Член 13

Проектиране на немонтирано оборудване

Когато това се предвижда в делегираните актове, посочени в член 19, проектирането на немонтирано оборудване подлежи на сертифициране, след което се издава сертификат.

Този сертификат се издава по заявление, когато заявителят докаже, че проектът на немонтираното оборудване отговаря на основанието за сертифициране, установено в съответствие с делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква б), подточка iii).

Този сертификат може да се издава и без посоченото заявление от организация, която е одобрена в съответствие с член 15 и на която е предоставено правото да издава такива сертификати в съответствие с делегирания акт, посочен в член 19, параграф 1, буква к), когато тази организация е установила, че проектът на немонтираното оборудване отговаря на основанието за сертифициране, установено в съответствие с делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква б), подточка iii).

▼B

Член 14

Отделни въздухоплавателни средства

1. Отделните въздухоплавателни средства се подлагат на сертифициране, след което се издава сертификат за летателна годност, а когато това е предвидено в делегираните актове, посочени в член 19, и сертификат за шум.

Тези сертификати се издават по заявление, когато заявителят докаже, че въздухоплавателното средство отговаря на проекта, сертифициран в съответствие с член 11, и че въздухоплавателното средство е в състояние да бъде експлоатирано безопасно и екологосъобразно.

2. Сертификатите, посочени в параграф 1 от настоящия член, остават валидни, докато въздухоплавателното средство и неговите двигатели, витла, части и немонтирано оборудване са технически обслужвани в съответствие с актовете за изпълнение, свързани с поддържането на летателната годност, посочени в член 17, и са в състояние да бъдат използвани по безопасен и екологосъобразен начин.

Член 15

Организации

1. Освен ако не е посочено друго в делегираните актове, посочени в член 19, организациите, отговорни за проектирането и производството на продукти, части и немонтирано оборудване, подлежат на сертифициране, след което се издава одобрение. Това одобрение се издава по заявление, когато заявителят докаже, че спазва правилата, установени в делегираните актове, посочени в член 19 за гарантиране на спазването на съществените изисквания, посочени в член 9. В това одобрение се посочват предоставените на организацията права и обхвата на одобрението.

2. Одобрение се изисква също по отношение на:

а) организациите, отговорни за техническото обслужване и управление на поддържането на летателната годност на продукти, части и немонтирано оборудване, и

б) организациите, участващи в обучението на персонала, отговорен за пускането в употреба на продукт, част или немонтирано оборудване след техническо обслужване;

Първа алинея не се прилага обаче за случаите, в които, в резултат от приемането на актовете за изпълнение, посочени в член 17, параграф 1, буква б), и като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, такива одобрения не се изискват.

Одобренията, посочени в настоящия параграф, се издават по заявление, когато заявителят е доказал, че спазва актовете за изпълнение, посочени в член 17, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 9.

3. В одобренията, посочени в параграф 2 от настоящия член, се уточняват предоставените на организацията права. Тези одобрения могат да бъдат изменяни, за да се добавят или отнемат права, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 17, параграф 1, буква б).

▼B

4. Одобренията, посочени в параграф 2 от настоящия член, могат да бъдат ограничени, спрени или отнети, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на такова одобрение, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 17, параграф 1, буква б).

5. Когато в резултат от приемането на актовете за изпълнение, посочени в член 17, параграф 1, буква б), като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, не се изисква одобрението, посочено в параграф 2 от настоящия член, в актовете за изпълнение, посочени в член 17, може въпреки това да се изисква съответната организация да декларира, че е способна и разполага с необходимите средства да изпълнява своите задължения, свързани с дейностите, които тя извършва в съответствие с тези актове за изпълнение.

Член 16

Персонал

1. Персоналът, отговорен за пускането в употреба на продукт, част или немонтирано оборудване след техническо обслужване, е необходимо да притежава лиценз, освен в случаите, в които вследствие на приемането на актовете за изпълнение, посочени в член 17, параграф 1, буква г), като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, такъв лиценз не се изисква.

Този лиценз се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че спазва актовете за изпълнение, посочени в член 17, приети с цел гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 9.

2. В лиценза, посочен в параграф 1 от настоящия член, се посочват предоставените на персонала права. Лицензът може да бъде изменян, за да се добавят или отнемат права, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 17, параграф 1, буква г).

3. Лицензът, посочен в параграф 1 от настоящия член, може да бъде ограничен, спрян или отнет, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на такъв лиценз, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 17, параграф 1, буква г).

Член 17

Актове за изпълнение относно летателната годност

1. За да се осигури еднакво прилагане и съответствие със съществените изисквания, посочени в член 9, за въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и б), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, и техните двигатели, витла, части и немонтирано оборудване, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение, за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) правилата и процедурите за поддържане на сертификатите по член 14 и в член 18, параграф 2, първа алинея, буква а);

б) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на одобренията, посочени в член 15, параграф 2 и за случаите, в които не се изискват такива одобрения;

в) правилата и процедурите за декларациите, посочени в член 15, параграф 5 и за случаите, в които се изискват такива декларации;

▼B

г) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на лицензите, посочени в член 16 и за случаите, в които не се изискват такива лицензи;

д) правата и отговорностите на притежателите на одобрения и лицензи по член 15, параграф 2 и член 16 и на организациите, които правят декларации в съответствие с член 15, параграф 5;

е) правилата и процедурите за техническо обслужване на продукти, части и немонтирано оборудване;

ж) правилата и процедурите за управление на поддържането на летателната годност на въздухоплавателното средство;

з) допълнителните изисквания за летателната годност на продукти, части и немонтирано оборудване, чиито проекти са вече сертифицирани, необходими в подкрепа на поддържането на летателната годност и безопасността.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

2. При приемането на тези актове за изпълнение Комисията гарантира съответствие със съществените изисквания по член 9 и надлежно взема предвид международните стандарти и препоръчителните практики, и по-специално посочените в приложения 1, 6 и 8 към Чикагската конвенция.

▼M2

3. Без да се засяга параграф 2, при приемането на актове за изпълнение съгласно параграф 1 относно системи с изкуствен интелект, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689 на Европейския парламент и на Съвета ([1]), се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

Член 18

Дерогации

1. Чрез дерогация от членове 9 — 13, според случая:

а) съответствието с приложимите съществени изисквания, посочени в член 9, при проектирането на продукти, части и немонтирано оборудване може да бъде оценено без да се издава сертификат, когато това е предвидено в делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква б), подточка i). В този случай в делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква й), трябва да се определят условията и процедурите за такава оценка. В делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква г), подточка i) може да се предвиди, че на организацията, отговорна за проектирането и производството на тези продукти, части и немонтирано оборудване, трябва да бъде позволено да декларира съответствието на техните проекти със съществените изисквания и с подробните спецификации, установени в съответствие с делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква и), приети за да се гарантира съответствието на тези проекти с посочените съществени изисквания;

([1]) Регламент (ЕС) 2024/1689 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2024 г. за установяване на хармонизирани правила относно изкуствения интелект и за изменение на регламенти (ЕО) № 300/2008, (ЕС) № 167/2013, (ЕС) № 168/2013, (ЕС) 2018/858, (ЕС) 2018/1139 и (ЕС) 2019/2144 и директиви 2014/90/ЕС, (ЕС) 2016/797 и (ЕС) 2020/1828 (Акт за изкуствения интелект) (ОВ L, 2024/1689, 12.7.2024 г., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj).

▼B

б) когато проектът на въздухоплавателно средство не съответства на съществените изисквания, посочени в член 9, може да бъде издаден ограничен сертификат на типа. В този случай, сертификатът се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че проектът на въздухоплавателното средство отговаря на основанието за сертифициране, установено в съответствие с делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква б), подточки i) и ii), и проектът на въздухоплавателното средство отговаря на изискванията за летателна годност и екологична съвместимост в контекста на предвидената за него употреба.

2. Чрез дерогация от членове 9, 10 и 14, според случая:

а) съгласно делегираните актове, посочени в член 19, ограниченият сертификат за летателна годност или ограниченият сертификат за шум се издава за въздухоплавателни средства, чийто проект е бил предмет на декларация в съответствие с параграф 1, буква а), или за които е бил издаден ограничен сертификат на типа, в съответствие с параграф 1, буква б). В такъв случай тези сертификати се издават по заявление, когато заявителят е доказал, че въздухоплавателното средство отговаря на този проект и че може да бъде експлоатирано по безопасен и екологосъобразен начин;

б) съгласно делегираните актове, посочени в член 19, може да бъде издадено разрешение за полет, което разрешава експлоатацията на въздухоплавателно средство, което не притежава валиден сертификат за летателна годност или валидно ограничено удостоверение за летателна годност. В такъв случай това разрешение за полет се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че въздухоплавателното средство е в състояние да изпълни безопасно основен полет.

Разрешението за полет може да бъде издадено и без посоченото заявление от организация, която е била одобрена в съответствие с член 15 и на която е предоставено правото да издава такива разрешения за полет в съответствие с делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква к), или акта за изпълнение, посочен в член 17, параграф 1, буква д), при условие че тази организация е установила, че въздухоплавателното средство е в състояние да изпълни безопасно основен полет.

Разрешението за полет подлежи на съответните ограничения, предвидени в делегираните актове, посочени в член 19, параграф 1, буква е), и по-специално ограниченията с цел защита на безопасността на трети страни.

Член 19

Делегирани правомощия

1. По отношение на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и б), различи от безпилотни въздухоплавателни средства, и техните двигатели, витла, части и немонтирано оборудване, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128 за определяне на подробни правила по отношение на:

а) подробните изисквания за опазване на околната среда за продуктите, частите и немонтираното оборудване в случаите, посочени в член 9, параграф 2, втора алинея;

б) условията за определяне и уведомяване на заявителя от страна на Агенцията, в съответствие с член 77, на:

i) основанието за сертифицирането на типа, което е приложимо за даден продукт за целите на сертифицирането на типа, посочено в член 11 и член 18, параграф 1, буква б);

▼B

ii) основанието за сертифициране, приложимо за даден продукт за целите на одобряването на данните за експлоатационна годност, посочени в член 11, включително

— минималната учебна програма за придобиване на квалификационен клас на служител по сертифициране на техническото обслужване,

— минималната учебна програма за придобиване на квалификационен клас за тип пилот и референтните данни за обективна квалификация на свързани симулатори,

— базовия списък на минималното оборудване, според случая,

— данните за съответния тип въздухоплавателно средство, отнасящи се за кабинния екипаж,

— допълнителните спецификации за гарантиране на съответствието с раздел III;

iii) основанието за сертифициране, което е приложимо за дадена част или немонтирано оборудване, включително оборудването, свързано с безопасността, и инструментите, посочени в член 30, параграф 7, за целите на сертифицирането, посочено в членове 12 и 13;

в) конкретните условия за постигане на съответствие на въздухоплавателното средство, посочено в член 2, параграф 1, буква б), подточка ii) със съществените изисквания, посочени в член 9;

г) условията за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификатите, посочени в членове 11, 12, 13 и член 18, параграф 1, буква б), включително:

i) условията при ситуации, в които, с оглед постигането на целите, определени в член 1, и като се вземат предвид естеството и рисковете на конкретната дейност, тези сертификати трябва да се изискват или да не се изискват, или трябва да се позволяват декларации, според случая;

ii) условията относно срока на действие на тези сертификати и относно подновяването им, когато срокът на действието им е ограничен;

д) условията за издаване, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификатите за летателна годност и сертификатите за шум, посочени в член 14, параграф 1, както и на ограничените сертификати за летателна годност и ограничените сертификати за шум, посочени в член 18, параграф 2, първа алинея, буква а);

е) условията за издаване поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието, отнемане и използване на разрешенията за полет, посочени в член 18, параграф 2, първа алинея, буква б);

ж) условията за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на одобренията, посочени в член 15, параграф 1, и за случаите, в които, с оглед на постигането на целите, определени в член 1, и като се вземат предвид естеството и рисковете на конкретната дейност, тези одобрения трябва да се изискват или не се изискват, или трябва да се позволяват декларации, според случая;

з) правата и отговорностите на притежателите на сертификати, издадени в съответствие с членове 11, 12, 13, член 14, параграф 1, член 15, параграф 1, член 18, параграф 1, буква б) и член 18, параграф 2, и организациите, направили декларации в съответствие с член 18, параграф 1, букви а) и ж) от настоящия параграф;

▼B

и) условията за определяне на подробните спецификации, приложими за проектите на продукти, проектите на части и проектите на немонтирано оборудване, за които се изисква декларация в съответствие с член 18, параграф 1, буква а);

й) условията и процедурите за оценяване, в съответствие с член 18, параграф 1, буква а), на летателната годност и екологичната съвместимост на проектите на продукти, проектите на части и проектите на немонтирано оборудване, без да е необходимо да се издава сертификат, включително условията и ограниченията за експлоатация;

к) условията за организации, които са получили одобрение в съответствие с член 15, параграф 1, за предоставяне на правото да издават сертификатите, посочени в членове 11, 12, 13 и член 18, параграф 2, първа алинея, буква б);

2. По отношение на летателната годност и екологичната съвместимост на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и б), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, и техните двигатели, витла, части и немонтирано оборудване, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, за да изменя приложения II и III, когато е необходимо по причини от техническо, оперативно или научно естество или поради наличието на определени факти в областта на летателната годност или екологичната пригодност, в степента, необходима за постигането на целите, определени в член 1.

3. Що се отнася до екологичната съвместимост на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и б), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, и техните двигатели, витла, части и немонтирано оборудване, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, за да изменя позоваванията на разпоредбите на Чикагската конвенция, посочени в член 9, параграф 2, първа алинея, с оглед на тяхното актуализиране предвид последващите изменения на тези разпоредби, които влизат в сила след 4 юли 2018 г. и които стават приложими във всички държави членки, доколкото тези адаптации не разширяват приложното поле на настоящия регламент.

▼M2

4. При приемането на делегирани актове съгласно параграфи 1 и 2 относно системи с изкуствен интелект, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

РАЗДЕЛ II

Екипаж

Член 20

Съществени изисквания

Пилотите и кабинният екипаж, участващи в експлоатацията на въздухоплавателни средства по член 2, параграф 1, буква б), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, както и летателните тренажори, лицата и организациите, участващи в обучението, изпитването, проверката и медицинските прегледи на тези пилоти и кабинни екипажи, трябва да отговарят на основните изисквания, посочени в приложение IV.

▼B

Член 21

Пилоти

1. От пилотите се изисква да притежават свидетелство за правоспособност на пилот и свидетелство за медицинска годност на пилот, необходими за експлоатацията на въздухоплавателни средства, която ще се осъществява, освен в случаите, в които, вследствие на приемането на актовете за изпълнение, посочени в член 23, параграф 1, буква в), подточка i), като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, такива свидетелства за правоспособност или медицинска годност не се изискват.

2. Свидетелството за правоспособност на пилот, посочено в параграф 1 от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 23, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 20.

3. Свидетелството за медицинска годност на пилот, посочено в параграф 1 от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 23, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 20.

4. В свидетелството за правоспособност на пилот и свидетелството за медицинска годност на пилот, посочени в параграф 1 от настоящия член, се посочват предоставените на пилота права.

Свидетелството за правоспособност на пилот и свидетелството за медицинска годност на пилот могат да бъдат изменяни, за да се добавят или отнемат права, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 23, параграф 1, буква в).

5. Свидетелството за правоспособност на пилот или свидетелството за медицинска годност на пилот, посочени в параграф 1 от настоящия член, може да бъде ограничено, спряно или отнето, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на свидетелство за правоспособност на пилот или свидетелство за медицинска годност на пилот в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 23, параграф 1, буква в).

6. Обучението и придобитият опит на въздухоплавателни средства, които не са предмет на настоящия регламент, могат да се признават за целите на придобиване на свидетелство за правоспособност на пилот, посочено в параграф 1 от настоящия член, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 23, параграф 1, буква в), подточка iv).

Член 22

Кабинен екипаж

1. От членовете на кабинните екипажи, участващи в операции на търговския въздушен транспорт, се изисква да притежават свидетелство.

2. Като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, от членовете на кабинния екипаж, участващ в операции, различни от търговски въздушен транспорт, също може да се изисква да притежава свидетелство в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 23, параграф 2 буква а).

▼B

3. Свидетелствата, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, се издават по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 23, приети за гарантиране спазването на съществените изисквания, посочени в член 20.

4. В свидетелствата, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, се посочват предоставените на кабинния екипаж права. Свидетелствата могат да бъдат изменяни, за да се добавят или отнемат права в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 23, параграф 2, буква а).

5. Свидетелствата, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, могат да бъдат, спрени или отнети, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на такова свидетелство, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 23, параграф 2, буква а).

6. Преди да започне да упражнява правата си и на редовни интервали след това, кабинният екипаж се подлага на преглед за медицинска годност с цел да се гарантира спазване на посочените в член 20 съществени изисквания за медицинска годност в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 23, параграф 2, буква б).

Член 23

Актове за изпълнение по отношение на пилотите и кабинния екипаж

1. За да се осигури еднаквото прилагане на посочените в член 20 съществени изисквания, както и съответствието с тях, по отношение на пилотите, които участват в експлоатацията на въздухоплавателни средства, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и различни от безпилотни въздухоплавателни средства, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед на постигането на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение, за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) различните категории свидетелства за правоспособност на пилот и свидетелства за медицинска годност на пилот, посочени в член 21, както и различните квалификационни класове за свидетелствата за правоспособност на пилот, подходящи за различните видове извършвани дейности;

б) правата и отговорностите на притежателите на свидетелства за правоспособност на пилот, квалификационни класове и свидетелства за медицинска годност на пилот;

в) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на свидетелства за правоспособност на пилот, квалификационни класове и свидетелства за медицинска годност на пилот, включително:

i) правилата и процедурите за случаите, в които не трябва да се изискват такива свидетелства за правоспособност, квалификационни класове и свидетелства за медицинска годност;

ii) правилата и процедурите за преобразуване на националните свидетелства за правоспособност на пилот и националните свидетелства за медицинска годност на пилот в свидетелства за правоспособност на пилот и свидетелства за медицинска годност на пилот, посочени в член 21, параграф 1;

iii) правилата и процедурите за преобразуване на националните свидетелства за бордни инженери в свидетелства за правоспособност на пилот, посочени в член 21, параграф 1;

▼B

iv) правилата и процедурите за признаване на обучение и придобит опит на въздухоплавателни средства, които не са предмет на настоящия регламент, за целите на получаване на свидетелствата за правоспособност на пилот, посочени в член 21, параграф 1.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

При приемането на тези актове за изпълнение Комисията гарантира съответствие със съществените изисквания, посочени в член 20 от настоящия регламент и надлежно взема предвид международните стандарти и препоръчителните практики, и по-специално посочените в приложение 1 към Чикагската конвенция.

Тези актове за изпълнение включват по целесъобразност разпоредби за издаването на всички видове свидетелства за правоспособност на пилоти и квалификационни класове, изисквани по приложение 1 към Чикагската конвенция. Тези актове за изпълнение могат да включват и разпоредби за издаване на други видове свидетелства за правоспособност на пилот и квалификационни класове.

2. За да се осигури еднакво прилагане и съответствие със съществените изисквания, посочени в член 20, по отношение на кабинните екипажи, участващи в експлоатацията на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, буква б), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед на постигането на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение, за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на свидетелствата за кабинен екипаж, и за случаите, в които такива свидетелства трябва да се изискват за член на кабинния екипаж, участващ в операции, различни от търговския въздушен транспорт;

б) правилата и процедурите за извършване на посочения в член 22 преглед за медицинска годност на кабинен екипаж;

в) правата и отговорностите на притежателите на свидетелствата за кабинен екипаж, посочени в член 22.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

Член 24

Организации за обучение и авиомедицински центрове

1. За авиомедицинските центрове се изисква одобрение.

2. Изисква се одобрение по отношение на организациите за обучение на пилоти и организациите за обучение на кабинен екипаж, освен в случаите, в които, вследствие на приемането на актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква а), като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, такива одобрения не се изискват.

3. Одобренията, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, се издават по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 27, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 20.

▼B

4. В одобренията, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, се посочват предоставените на организацията права. Тези одобрения могат да бъдат изменяни, за да се добавят или отнемат права в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква а).

5. Одобренията, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, могат да бъдат ограничени, спрени или отнети, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на такова одобрение, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква а).

6. Когато в резултат на приемането на актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква а), като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, не се изисква одобрение, посочено в параграф 2 на настоящия член, по отношение на организация за обучение на пилоти или организация за обучение на кабинен екипаж, в актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква б), може въпреки това да се съдържа изискването съответната организация да декларира, че е способна и разполага с необходимите средства да изпълнява задълженията си, свързани с дейностите, които извършва в съответствие с тези актове за изпълнение.

Член 25

Летателни тренажори

1. За всеки летателен тренажор, използван за обучението на пилоти, се изисква сертификат, освен в случаите, в които, вследствие на приемането на актовете за изпълнение, посочени в 27, параграф 1, буква а), като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, такива сертификати не се изискват.

2. Сертификатът, посочен в параграф 1 на настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че той и устройството изпълняват изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 27, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 20.

3. В сертификата, посочен в параграф 1 на настоящия член, се посочват функционалните възможности на тренажора. Сертификатът може да бъде изменян, за да се отчетат промените в тези функционални възможности в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква а).

4. Сертификатът, посочен в параграф 1 на настоящия член, може да бъде ограничен, спрян или отнет, ако притежателят или тренажорът престане да отговаря на правилата и условията за издаване и поддържане на въпросния сертификат, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква а).

5. Когато актовете за изпълнение, посочени в член 27, предвиждат това, от организацията, отговаряща за експлоатацията на летателния тренажор, се изисква да декларира съответствието на тренажора със съществените изисквания, посочени в член 20, и подробните спецификации, установени в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква б).

▼B

Член 26

Инструктори и експерти

1. Лицата, отговарящи за осигуряването на летателно обучение, обучение на летателен тренажор или за оценяване на уменията на пилотите, както и авиомедицинските експерти, е необходимо да притежават сертификат, освен в случаите, в които, вследствие на приемането на актовете за изпълнение, посочени в 27, параграф 1, буква а), като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, такива сертификати не се изискват.

2. Като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, от лицата, отговарящи за обучението на кабинните екипажи или за оценяване уменията на кабинните екипажи, може да се изисква да притежават сертификат, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква а).

3. Сертификатите, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, се издават по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 27, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 20.

4. В сертификатите, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, се посочват предоставените права.

Тези сертификати могат да бъдат изменяни, за да се добавят или отнемат права, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква а).

5. Сертификатите, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, могат да бъдат ограничени, спрени или отнети, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване или поддържане на такъв сертификат, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 27, параграф 1, буква а).

Член 27

Актове за изпълнение по отношение на обучението, изпитването, проверката и медицинските прегледи

1. За да се осигури еднаквото прилагане и съответствието със съществените изисквания, посочени в член 20, за летателните тренажори и за лицата и организациите, участващи в обучението, изпитването, проверката или медицинските прегледи на пилоти и кабинни екипажи, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение, за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на одобренията и сертификатите, посочени в членове 24, 25 и 26, и за случаите, в които трябва или не трябва да се изискват такива одобрения и сертификати;

▼B

б) правилата и процедурите за представяне на декларации от организациите за обучение на пилоти и организациите за обучение на кабинни екипажи, посочени в член 24, параграф 6, и от операторите на летателни тренажори, посочени в член 25, параграф 5, и за случаите, в които трябва да се изискват такива декларации;

в) правата и отговорностите на притежателите на одобрения и сертификати по членове 24, 25 и 26, и на организациите, които правят декларации в съответствие с член 24, параграф 6 и член 25, параграф 5.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

2. При приемането на тези актове за изпълнение Комисията гарантира съответствие със съществените изисквания, посочени в член 20 и надлежно взема предвид международните стандарти и препоръчителните практики, и по-специално посочените в приложения 1 и 6 към Чикагската конвенция.

▼M5

3. Без да се засяга параграф 2, при приемането на актове за изпълнение съгласно параграф 1 относно системи с изкуствен интелект (наричани по-нататък „системи с ИИ“), които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689 на Европейския парламент и на Съвета ([1]), се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

Член 28

Делегирани правомощия

1. По отношение на пилотите и кабинните екипажи, участващи в експлоатацията на въздухоплавателни средства, посочени в член 2, параграф 1, буква б), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, както и на летателни тренажори, лица и организации, участващи в обучението, изпитването, проверката и медицинските прегледи на тези пилоти и кабинни екипажи, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128 за изменението на приложение IV, ако това е необходимо по причини от техническо, оперативно или научно естество или поради наличието на определени факти, свързани с безопасността на екипажите, в степента, необходима за постигането на целите, определени в член 1.

2. Правилата, посочени в параграф 1, включват, където е необходимо, разпоредби за издаването на всички видове свидетелства за правоспособност за пилоти и квалификационни класове, изисквани по Чикагската конвенция. Тези правила могат да включват и разпоредби за издаване на други видове свидетелства за правоспособност за пилоти и квалификационни класове.

([1]) Регламент (ЕС) 2024/1689 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2024 г. за установяване на хармонизирани правила относно изкуствения интелект и за изменение на регламенти (ЕО) № 300/2008, (ЕС) № 167/2013, (ЕС) № 168/2013, (ЕС) 2018/858, (ЕС) 2018/1139 и (ЕС) 2019/2144 и директиви 2014/90/ЕС, (ЕС) 2016/797 и (ЕС) 2020/1828 (Акт за изкуствения интелект) (ОВ L, 2024/1689, 12.7.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj).

▼B

РАЗДЕЛ III

Въздушни операции

Член 29

Съществени изисквания

Експлоатацията на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, буква б), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, трябва да отговаря на съществените изисквания в приложение V, и ако е приложимо, в приложения VII и VIII.

Член 30

Оператори на въздухоплавателни средства

1. С цел да се гарантира съответствие със съществените изисквания, посочени в член 29, и като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, от операторите на въздухоплавателни средства, установени, пребиваващи или с основно място на стопанска дейност на територията, към която се прилагат Договорите, може да се изисква следното, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 31, параграф 1, първа алинея, букви б) и в):

а) да декларират, че са способни и разполагат с необходимите средства да изпълняват задълженията, свързани с експлоатацията на въздухоплавателни средства, в съответствие тези актове за изпълнение, или

б) да притежават сертификат.

2. Сертификатът, посочен в параграф 1 от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 31, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 29.

3. В сертификата, посочен в параграф 1 от настоящия член, се посочват правата, предоставени на оператора на въздухоплавателно средство. Сертификатът може да бъде изменян, за да се добавят или отнемат права, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 31, параграф 1, първа алинея, буква б).

4. Сертификатът, посочен в член 1 от настоящия член, може да бъде ограничен, спрян или отнет, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на такъв сертификат, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 31, параграф 1, първа алинея, буква б).

5. Като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, от операторите на въздухоплавателни средства, посочени в параграф 1 от настоящия член, може да се изисква следното, в съответствие с актовете за изпълнение посочени в член 31:

а) да отговарят на специфични изисквания, когато сключват споразумения за споделяне на кодове или за лизинг;

▼B

б) да отговарят на специфични изисквания при експлоатацията на въздухоплавателно средство, регистрирано в трета държава;

в) да изготвят списък на минималното оборудване (CMO) или еквивалентен документ, съдържащ указания за експлоатацията на въздухоплавателното средство при определени условия, когато дадени прибори, части от оборудване или функции не функционират при започването на полета.

6. Държавите членки гарантират, че експлоатацията на въздухоплавателни средства към, във или от територията, към която се прилагат Договорите, от оператор на въздухоплавателно средство, установен, пребиваващ или с основно място на стопанска дейност извън тази територия, но за който държавите членки изпълняват функциите и задълженията на държава на оператора по Чикагската конвенция, както и персоналът и организациите, участващи в тези операции, отговарят на равнище на безопасност, еквивалентно на установеното в настоящия регламент.

7. Когато актовете за изпълнение, посочени в член 31, параграф 1, първа алинея, буква ж), предвиждат това, въздухоплавателните средства трябва да бъдат оборудвани с необходимите свързани с безопасността оборудване и инструменти, сертифицирани, когато това се изисква в съответствие с делегирания акт, посочен в член 19, параграф 1, буква б), подточка iii), които да включват някои или всички от изброените елементи:

а) полетно записващо устройство;

б) средства за проследяване местоположението на въздухоплавателното средство;

в) средства за навременно извличане на данни от полетното записващо устройство при въздухоплавателно средство в беда, като се разчита на електронна комуникация в реално време или други подходящи технически решения.

Член 31

Актове за изпълнение по отношение на въздушните операции

1. За да се осигури еднакво прилагане на посочените в член 29 съществени изисквания, както и съответствие с тях, за експлоатацията на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, буква б) и различни от безпилотните въздухоплавателни средства, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) конкретните правила и процедури за експлоатация на въздухоплавателното средство в съответствие със съществените изисквания, посочени в член 29;

б) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификатите, посочени в член 30, параграф 1, буква б), и за случаите, в които трябва да се изискват такива сертификати;

в) правилата и процедурите за представяне на декларации от операторите на въздухоплавателни средства, посочени в член 30, параграф 1, буква а), и за случаите, и в които трябва да се изискват такива декларации;

▼B

г) правата и отговорностите на притежателите на сертификати, посочени в член 30, параграф 1, буква б) и на операторите на въздухоплавателни средства, които правят декларации, посочени в член 30, параграф 1, буква а);

д) допълнителните изисквания, необходими за гарантиране на съответствие със съществените изисквания по член 29, приложими за операторите на въздухоплавателни средства, установени, пребиваващи или с основно място на стопанска дейност на територията, към която се прилагат Договорите, когато тези оператори сключват споразумения за споделяне на кодове или за лизинг или когато експлоатират въздухоплавателно средство, регистрирано в трета държава;

е) правилата и процедурите по отношение на операторите на въздухоплавателни средства, посочени в член 30, параграф 1, във връзка с изготвянето на СМО или еквивалентен документ, и за случаите, в които се изисква такъв документ.

ж) правилата и процедурите в съответствие с които въздухоплавателно средство трябва да бъде оборудвано с нужните свързани с безопасността оборудване и инструменти, включително полетните записващи устройства и/или средствата, посочени в член 30, параграф 7, и правилата и процедурите за съхраняване, защита, използване и, където е приложимо, сигурно предаване на съответните данни.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

2. При приемането на тези актове за изпълнение Комисията гарантира съответствие със съществените изисквания, посочени в член 29 от настоящия регламент и надлежно взема предвид международните стандарти и препоръчителните практики, и по-специално посочените в приложение 6 към Чикагската конвенция.

▼M5

3. Без да се засяга параграф 2, при приемането на актове за изпълнение съгласно параграф 1 относно системи с ИИ, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

Член 32

Делегирани правомощия

1. За целите на експлоатацията на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, буква б), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128 за определяне на подробни правила по отношение на:

а) условията, на които трябва да отговарят операторите, посочени в член 30, параграф 1, и членовете на техните екипажи във връзка с ограниченията на продължителността на полетите и дежурствата, както и изискванията за почивка на членовете на екипажи;

▼B

б) условията и процедурите, необходими за гарантиране на съответствие със съществените изисквания, посочени в член 29, във връзка с одобряването от националните компетентни органи на индивидуални схеми за определяне на полетното време и с представянето на становища на Агенцията по тези схеми в съответствие с член 76, параграф 7.

2. По отношение на експлоатацията на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, буква б), различни от безпилотни въздухоплавателни средства, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, за изменение на приложение V и, ако е уместно, приложения VII и VIII, когато това е необходимо по причини от техническо, оперативно или научно естество или поради данни за безопасността, свързани с въздушните операции, с оглед на постигането на целите, определени в член 1, и в степента, необходима за това.

▼M5

3. При приемането на делегирани актове съгласно параграф 1 относно системи с ИИ, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

РАЗДЕЛ IV

Летища

Член 33

Съществени изисквания

Летищата, летищното оборудване, свързано с безопасността, експлоатацията на летищата и предоставянето на наземно обслужване и ОУП на летищата, посочени в член 2, параграф 1, буква д), трябва да отговарят на съществените изисквания, определени в приложение VII, и, ако е приложимо, приложение VIII.

Член 34

Сертифициране на летища

1. По отношение на летищата се изисква сертификат. Сертификатът обхваща летището и оборудването му, свързано с безопасността, освен когато това оборудване е обхванато от декларация или сертификат, посочени съответно в член 35, параграф 1, букви а) и б).

2. Сертификатът, посочен в параграф 1 от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че летището:

а) изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 36, и на основата за сертифициране на летища, посочена в параграф 5 от настоящия член; и

б) няма свойства или характеристики, които да го правят опасно за експлоатация.

▼B

3. Сертификатът, посочен в параграф 1 от настоящия член, може да бъде изменян, за да отрази промените в летището или оборудването, свързано с безопасността, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 36, параграф 1, буква в).

4. Сертификатът, посочен в параграф 1 от настоящия член, може да бъде ограничен, спрян или отнет, ако летището или неговото оборудване, свързано с безопасността, престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на такъв сертификат, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 36, параграф 1, буква в).

5. Основата за сертифициране на дадено летище се състои от следното:

а) приложимите сертификационни спецификации, свързани с типа на летищата,

б) разпоредбите на приложимите сертификационни спецификации, за които е прието еквивалентно ниво на безопасност;

в) специалните подробни технически спецификации, необходими когато проектните характеристики на конкретно летище или експлоатационният опит определят някоя от спецификациите за сертифициране, посочени в буква а) от настоящия параграф, като незадоволителна или неподходяща да осигури съответствие със съществените изисквания, посочени в член 33.

Член 35

Летищно оборудване, свързано с безопасността

1. Като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, актовете за изпълнение, посочени в член 36, може да изискат следното от организациите, участващи в проектирането, производството и техническото обслужване на летищното оборудване, свързано с безопасността, което се използва или е предназначено да се използва на летищата, предмет на настоящия регламент:

а) да декларират, че това оборудване съответства на подробните спецификации, изготвени в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 36; или

б) да притежават сертификат по отношение на това летищно оборудване, свързано с безопасността.

2. Сертификатът, посочен в параграф 1, буква б) от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че оборудването съответства на подробните спецификации, установени съгласно актовете за изпълнение, посочени в член 36, приети за гарантиране на съответствие със съществените изисквания, посочени в член 33.

3. Сертификатът, посочен в параграф 1, буква б) от настоящия член, определя функционалните възможности на оборудването. Сертификатът може да бъде изменян, за да се отчетат промените в тези функционални възможности, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 36, параграф 1, буква г).

▼B

4. Сертификатът, посочен в параграф 1, буква б) от настоящия член, може да бъде ограничен, спрян или отнет, ако оборудването престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на такъв сертификат, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 36, параграф 1, буква г).

Член 36

Актове за изпълнение по отношение на летищата и летищното оборудване, свързано с безопасността

1. За да се осигури еднакво прилагане и съответствие със съществените изисквания, посочени в член 33, за летищата и летищното оборудване, свързано с безопасността, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение, за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) правилата и процедурите за определяне и уведомяване на заявителя, в съответствие с член 34, параграф 5, за приложимата за летището основа за сертифициране за целите на сертифицирането по член 34, параграф 1;

б) правилата и процедурите за определяне и уведомяване на заявителя за приложимите към летищното оборудване, свързано с безопасността, подробни спецификации за целите на сертифицирането по член 35, параграф 1;

в) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на летищните сертификати, посочени в член 34, включително експлоатационните ограничения, свързани с конкретните характеристики на летището;

г) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификатите за летищното оборудване, свързано с безопасността, посочено в член 35, параграф 1 и за случаите, в които трябва да се изискват такива сертификати;

д) правилата и процедурите за определяне на подробните спецификации, приложими към летищното оборудване, свързано с безопасността, което е предмет на декларация в съответствие с член 35, параграф 1;

е) правилата и процедурите за представяне на декларации по член 35, параграф 1, във връзка с летищното оборудване, свързано с безопасността и за случаите, в които трябва да се изискват такива декларации;

ж) правата и отговорностите на притежателите на сертификати, посочени в член 34 и член 35, параграф 1 и на организациите, които правят декларации в съответствие с член 35, параграф 1;

з) правилата и процедурите за приемане и преобразуване на националните летищни сертификати, издадени въз основа на националното право, в летищните сертификати, посочени в член 34 от настоящия регламент, включително мерките, които вече са разрешени от съответната държава членка въз основа на нотифицирани разлики спрямо приложение 14 към Чикагската конвенция.

▼B

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

2. При приемането на тези актове за изпълнение Комисията гарантира съответствие със съществените изисквания по член 33 от настоящия регламент и надлежно взема предвид международните стандарти и препоръчителните практики, и по-специално посочените в приложение 14 към Чикагската конвенция.

▼M5

3. Без да се засяга параграф 2, при приемането на актове за изпълнение съгласно параграф 1 относно системи с ИИ, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

Член 37

Организации

1. Организациите, отговорни за експлоатацията на летища, се подлагат на сертифициране и получават сертификат. Този сертификат се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на делегираните актове, посочени в член 39, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 33.

В сертификата се посочват предоставените на сертифицираната организация права и обхватът на сертификата.

2. Организациите, отговорни за предоставянето на наземно обслужване и на ОУП на летища, които са предмет на настоящия регламент, декларират, че са способни и разполагат с необходимите средства, за да изпълнят задълженията, свързани с предоставяните услуги в съответствие със съществените изисквания, посочени в член 33.

Член 38

Защита на зоните около летищата

1. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че летищата, разположени на тяхна територия, са защитени от дейности и промени в зоните около тях, които могат да създадат неприемливи рискове за въздухоплавателните средства, използващи тези летища.

2. Организациите, посочени в член 37, параграф 1, наблюдават дейностите и промените, които могат да създадат неприемливи рискове за безопасността на въздухоплаването в зоните около летищата, за чието функциониране отговарят. Те вземат необходимите мерки за ограничаване на тези рискове, доколкото зависи от тях, а в противен случай довеждат тези рискове до знанието на компетентните органи на държавата членка, на чиято територия е разположено летището.

▼B

3. За да се осигури еднаквото прилагане на настоящия член и въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, Комисията приема актове за изпълнение за определяне на подробни разпоредби. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

Член 39

Делегирани правомощия

1. За целите на експлоатацията на летищата и осигуряването на наземно обслужване и ОУП на летищата, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, за определяне на подробни правила по отношение на:

а) конкретните условия за експлоатация на летищата в съответствие със съществените изисквания, посочени в член 33;

б) условията за издаване, потвърждаване, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификатите, посочени в член 37, параграф 1;

в) правата и отговорностите на притежателите на сертификатите, посочени в член 37, параграф 1;

г) условията и процедурите за представяне на декларации от страна на организациите, предоставящи наземно обслужване, и организациите, предоставящи ОУП в съответствие с член 37, параграф 2, включително признаване от операторите, без допълнителна проверка, на тези декларации;

д) правата и отговорностите на организациите, предоставящи наземно обслужване, и организациите, предоставящи ОУП, които са направили декларации в съответствие с член 37, параграф 2;

2. По отношение на летищата, летищното оборудване, свързано с безопасността, експлоатацията на летища, наземното обслужване и ОУП, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, да изменя приложение VII и, ако е приложимо, приложение VIII, когато това е необходимо по причини от техническо, оперативно или научно естество или поради данни за безопасността, свързани с летищата, с оглед на постигането на определените в член 1 цели и в степента, необходима за това.

▼M5

3. При приемането на делегирани актове съгласно параграф 1 относно системи с ИИ, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

РАЗДЕЛ V

УВД/АНО

Член 40

Съществени изисквания

1. Предоставянето на УВД/АНО съгласно член 2, параграф 1, буква ж) трябва да се извършва в съответствие със съществените изисквания, изложени в приложение VIII и, ако е приложимо, в приложение VII.

▼B

2. Въздухоплавателни средства, опериращи във въздушното пространство на Единното европейско небе, с изключение на тези, които участват в дейностите, посочени в член 2, параграф 3, буква а), трябва да отговарят на съществените изисквания, определени в точка 1 от приложение VIII.

Член 41

Доставчици на УВД/АНО

1. От доставчиците на УВД/АНО се изисква да притежават сертификат.

2. Сертификатът, посочен в параграф 1 от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 43, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 40.

3. В сертификата, посочен в параграф 1 от настоящия член, се посочват предоставените права. Този сертификат може да бъде изменян, за да се добавят или отнемат права, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 43, параграф 1, първа алинея, буква б).

▼M3

3а. Сертификатът по параграф 1 от настоящия член може да бъде предмет на обективно обосновани, недискриминационни, пропорционални и прозрачни условия. Тези условия могат, в зависимост от случая, да бъдат свързани със:

а) отделяне или ограничаване на операциите по обслужване, различни от операциите, които са свързани с предоставянето на аеронавигационно обслужване;

б) договори, споразумения или други ангажименти между доставчика на УВД/АНО и трета страна, които засягат услугите;

в) предоставяне на информация, която основателно се изисква за проверката на изискванията на сертификата, посочен в настоящия член; и

г) други правни условия, които не са специфични за аеронавигационното обслужване, като условия, свързани с временното или окончателното прекратяване на действието на сертификата.

▼B

4. Сертификатът, посочен в параграф 1 от настоящия член, може да бъде ограничен, спрян или отнет, ако притежателят престане да отговаря направилата и процедурите за издаване или поддържане на такъв сертификат, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в 43, параграф 1, първа алинея, буква б).

5. Чрез дерогация от параграф 1 от настоящия член, в съответствие с посочените в член 43 актове за изпълнение, държавите членки могат да решат, че доставчиците на полетно-информационно обслужване имат право да декларират, че са способни и разполагат с необходимите средства, за да изпълнят задълженията, свързани с предоставяните услуги в съответствие със съществените изисквания, посочени в член 40. В такъв случай съответната държава членка уведомява Комисията, Агенцията и другите държави членки за решението си.

6. Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки могат да предоставят на доставчиците на УВД/АНО освобождаване от изискването да притежават сертификат, когато са изпълнени всички посочени по-долу условия:

а) основното място на дейност на доставчика е извън териториите, за които носят отговорност държавите членки по силата на Чикагската конвенция;

▼B

б) предоставянето на УВД/АНО от този доставчик се отнася до малък по обем въздушен трафик в ограничена част от въздушното пространство, за което отговаря предоставящата освобождаването държава членка, и когато тази част от въздушното пространство граничи с въздушно пространство, за което отговаря трета държава;

в) необходимостта доставчикът да докаже съответствие с правилата, посочени в параграф 1, би изисквала непропорционални усилия от този доставчик с оглед на естеството и рисковете на конкретната дейност, която извършва в рамките на това въздушно пространство;

г) съответната държава членка е определила правила и процедури, приложими по отношение на предоставянето на УВД/АНО от доставчика, които гарантират, в съответствие с международните стандарти и препоръчителните практики и предвид конкретните обстоятелства на съответния случай, приемливо равнище на безопасност и спазване на съществените изисквания, посочени в член 40, и е установила подходящи и ефективни мерки и договорености за надзор и прилагане с цел да се гарантира спазването на тези правила и процедури;

д) обхватът на освобождаването е ясно определен и освобождаването е ограничено до строго необходимото; когато срокът на освобождаването надхвърля пет години, то подлежи на редовен преглед на подходящи интервали; и освобождаването се прилага по недискриминационен начин.

Когато дадена държава членка възнамерява да предостави такова освобождаване, тя уведомява Комисията и Агенцията за намерението си, като излага цялата имаща отношение информация.

След като се консултира с Агенцията, Комисията приема актове за изпълнение, които съдържат нейното решение дали са изпълнени условията по първа алинея от настоящия параграф. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 127, параграф 2. Тези актове за изпълнение се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* и включват от Агенцията в регистъра, посочен в член 74.

Съответната държава членка предоставя освобождаването единствено, ако актовете за изпълнение, посочени в трета алинея, съдържат положително решение. Тя отменя освобождаването, ако разбере, по-специално посредством редовния преглед, посочен в първа алинея, буква д), че условията по първа алинея вече не са спазени. Тя без забавяне информира Комисията и Агенцията за предоставянето на освобождаване и, когато е целесъобразно, за резултатите от тези прегледи, и за случаите на отмяна.

Член 42

Организации, участващи в проектирането, производството или техническото обслужване на системи за УВД/АНО и съставни елементи на УВД/АНО

1. Като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, от организациите, участващи в проектирането, производството или техническото обслужване на системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО, може да се изиска следното, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 43:

а) да декларират, че са способни и разполагат с необходимите средства да изпълняват задълженията, свързани с дейностите, които извършват в съответствие с тези актове за изпълнение; или

б) да притежават сертификат.

▼B

2. Сертификатът, посочен в параграф 1, буква б) от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на правилата, установени в актовете за изпълнение, посочени в член 43, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 40.

3. В сертификата, посочен в параграф 1, буква б) от настоящия член, се посочват предоставените права. Сертификатът може да бъде изменян, за да се добавят или отнемат права, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в, член 43, параграф 1, първа алинея, буква г).

4. Сертификатът, посочен в параграф 1, буква б) от настоящия член, може да бъде ограничен, спрян или отнет, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на такъв сертификат, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 43, параграф 1, първа алинея, буква г).

▼M3

Член 43

Актове за изпълнение по отношение на доставчиците на УВД/АНО и по отношение на организациите, участващи в проектирането, производството или техническото обслужване на системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО

1. За да се гарантира еднакво прилагане и спазване на съществените изисквания, посочени в член 40, за предоставянето на УВД/АНО, посочено в член 2, параграф 1, буква ж), Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед на постигането на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) конкретните правила и процедури за предоставяне на УВД/АНО в съответствие със съществените изисквания, посочени в член 40, включително изготвянето и прилагането на план за действие в извънредни ситуации в съответствие с приложение VIII, точка 5.1.е;

б) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификатите, посочени в член 41, параграф 1;

бб) условията по член 41, параграф 3а;

в) правилата и процедурите за представяне на декларации от доставчиците на полетно-информационно обслужване, посочени в член 41, параграф 5, и за случаите, в които трябва да се разрешават такива декларации;

г) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификатите, посочени в член 42, параграф 1, буква б) и за случаите, в които трябва да се изискват такива сертификати;

д) правилата и процедурите за представяне на декларации от страна на организациите, посочени в член 42, параграф 1, буква а), и за случаите, в които трябва да се изискват такива декларации;

е) правата и отговорностите на притежателите на сертификати, посочени в член 41, параграф 1 и член 42, параграф 1, буква б), и на организациите, които правят декларации в съответствие с член 41, параграф 5 и член 42, параграф 1, буква а);

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

▼M3

2. Правилата по параграф 1 са надлежно съобразени с Европейския генерален план за УВД.

3. При приемането на тези актове за изпълнение Комисията гарантира съответствие със съществените изисквания по член 40 от настоящия регламент и надлежно взема предвид международните стандарти и препоръчителните практики, и по-специално посочените в приложения 2—4, 10, 11 и 15 към Чикагската конвенция.

▼M2

4. При приемането на актове за изпълнение съгласно параграф 1 относно системи с изкуствен интелект, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

Член 44

Актове за изпълнение по отношение на използването на въздушното пространство и на проектирането на структури на въздушното пространство

1. За да се осигури еднакво прилагане и съответствие със съществените изисквания, посочени в член 40, за предоставянето на УВД/АНО, посочено в член 2, параграф 1, буква ж), както и за проектирането на структури на въздушното пространство, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) правилата за експлоатация по отношение на използването на въздушното пространство, оборудването на въздухоплавателните средства и системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО, изисквани за използване на въздушното пространство;

б) правилата и процедурите за проектирането на структури на въздушното пространство с оглед на гарантирането на съответствие с член 46.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

2. Правилата по параграф 1 надлежно вземат предвид генералния план за УВД.

3. При приемането на тези актове за изпълнение Комисията гарантира съответствие със съществените изисквания, посочени в член 40 от настоящия регламент, и надлежно взема предвид международните стандарти и препоръчителните практики, и по-специално посочените в приложения 2, 3, 10, 11 и 15 към Чикагската конвенция.

Член 45

Системи за УВД/АНО и съставни елементи на УВД/АНО

1. Когато това е предвидено в делегираните актове, посочени в член 47, от доставчиците на УВД/АНО, посочени в член 41, се изисква да декларират, че системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО, които тези доставчици на услуги трябва да пускат в действие отговарят на подробните спецификации, установени в съответствие с делегираните актове, посочени в член 47, приети за гарантиране спазването на съществените изисквания, посочени в член 40.

2. Когато това е предвидено в делегираните актове, посочени в член 47, системите на УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО подлежат на сертифициране, след което за тях се издава сертификат.

▼B

Този сертификат се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че тези системи и съставните елементи изпълняват изискванията на подробните спецификации, установени в съответствие с делегираните актове, посочени в член 47, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 40.

Чрез дерогация от първа алинея, когато това е предвидено в посочените в член 47 делегирани актове, на организацията, участваща в проектирането, производството или техническото обслужване на системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО се разрешава да декларира, че тези системите и съставни елементи изпълняват изискванията на подробните спецификации, установени в съответствие с делегираните актове, посочени в член 47, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 40, и че тези системи и съставни елементи са годни за употреба.

Член 46

Проектиране на структури на въздушното пространство

Държавите членки гарантират, че структурите на въздушното пространство са проектирани, наблюдавани и валидирани по правилен начин, преди да са в състояние да бъдат разгърнати и използвани от въздухоплавателно средство в съответствие с подробните правила, приети от Комисията съгласно член 44, параграф 1, буква б).

Член 47

Делегирани правомощия

1. По отношение на системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128 за определяне на подробни правила по отношение на:

а) условията за определяне и уведомяване на заявителя за приложимите към системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО подробни спецификации за целите на сертифицирането по член 45, параграф 2;

б) условията за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификатите, посочени в член 45, параграф 2 и за случаите, в които, с оглед на постигането на целите, определени в член 1, и като се вземат предвид естеството и рисковете на конкретната дейност, тези сертификати трябва да се изискват или декларациите трябва да се разрешават, според случая;

в) правата и отговорностите на притежателите на сертификатите, посочени в член 45, параграф 2;

г) правата и отговорностите на организациите, издаващи декларации в съответствие с член 45, параграфи 1 и 2;

д) условията и процедурите за представяне на декларацията от страна на доставчиците на УВД/АНО в съответствие с член 45, параграф 1 и за случаите, в които, с оглед постигането на целите, определени в член 1, и като се вземат предвид естеството и рисковете на конкретната дейност, тези декларации трябва да се изискват;

е) условията за определяне на подробните спецификации, приложими към системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО, за които се представя декларация в съответствие с член 45, параграфи 1 и 2;

▼B

2. По отношение на предоставянето на УВД/АНО на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, да изменя приложение VIII и, ако е целесъобразно, приложение VII, когато това е необходимо по причини от техническо, оперативно или научно естество или факти, засягащи безопасността, свързани с УВД/АНО, с оглед на постигането на целите, определени в член 1, и в степента необходима за това.

▼M2

3. При приемането на делегирани актове съгласно параграфи 1 и 2 относно системи с изкуствен интелект, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

РАЗДЕЛ VI

Ръководители на полети

Член 48

Съществени изисквания

Ръководителите на полети, участващи в предоставянето на УВД/АНО, посочено в член 2, параграф 1, буква ж), както и лицата, организациите и синтетичните средства за обучение, участващи в обучението, изпитването, проверката или медицинските прегледи на тези ръководители на полети, трябва да отговарят на съществените изисквания, посочени в приложение VIII.

Член 49

Ръководители на полети

1. От ръководителите на полети се изисква да притежават свидетелство за правоспособност на ръководител на полети и свидетелство за медицинска годност на ръководител на полети, съответстващи на услугата, която се предоставя.

2. Свидетелството за правоспособност на ръководител на полети, посочено в параграф 1 от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 50, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 48.

3. Свидетелството за медицинска годност на ръководител на полети, посочено в параграф 1 от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 50, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 48.

4. В свидетелството за правоспособност на ръководител на полети и свидетелството за медицинска годност на ръководител на полети, посочени в параграф 1от настоящия член, се посочват правата, предоставени на ръководителя на полети. Свидетелството за правоспособност на ръководител на полети и свидетелството за медицинска годност на ръководител на полети могат да бъдат изменяни, за да се добавят или отнемат права, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 50, параграф 1, първа алинея, буква в).

5. Свидетелството за правоспособност на ръководител на полети и свидетелството за медицинска годност на ръководител на полети, посочени в параграф 1 от настоящия член, могат да бъдат ограничени, спрени или отнети, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на свидетелство за правоспособност или свидетелство за медицинска годност, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 50, параграф 1, първа алинея, буква в).

▼B

Член 50

Актове за изпълнение по отношение на ръководителите на полети

1. За да се осигури еднакво прилагане и съответствие със съществените изисквания, посочени в член 48, за ръководителите на полети, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) различните категории, квалификационни класове и разрешения за свидетелствата за правоспособност на ръководители на полети, посочени в член 49;

б) правата и отговорностите на притежателите на свидетелства за правоспособност на ръководители на полети, квалификационни класове и разрешения за свидетелствата за правоспособност и свидетелствата за медицинска годност, посочени в член 49;

в) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на свидетелства за правоспособност, квалификационни класове и разрешения за свидетелствата за правоспособност и свидетелствата за медицинска годност на ръководители на полети, посочени в член 49, включително правилата и процедурите за преобразуването на национални свидетелства за правоспособност и национални свидетелства за медицинска годност на ръководители на полети в свидетелствата за правоспособност и свидетелствата за медицинска годност на ръководители на полети, посочени в член 49.

г) правилата и процедурите по отношение на ръководителите на полети във връзка с ограниченията на времето за дежурства и изискванията за почивка; посочените правила и процедури следва да доведат до висока степен на безопасност чрез защита срещу въздействието на умората, като в същото време позволяват достатъчно гъвкавост при планирането;

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

2. При приемането на тези актове за изпълнение Комисията гарантира съответствие със съществените изисквания по член 48 от настоящия регламент и надлежно взема предвид международните стандарти и препоръчителните практики, и по-специално посочените в приложение 1 към Чикагската конвенция.

▼M5

3. Без да се засяга параграф 2, при приемането на актове за изпълнение съгласно параграф 1 относно системи с ИИ, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

Член 51

Организации за обучение на ръководители на полети и авиомедицински центрове

1. По отношение на организациите за обучение на ръководители на полети и авиомедицинските центрове се изисква одобрение.

2. Одобрението, посочено в параграф 1 от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 53, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 48.

▼B

3. В одобрението, посочено в параграф 1 от настоящия член, се посочват предоставените на организацията права. Одобрението може да бъде изменено, за да се добавят или отнемат права, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 53, параграф 1, първа алинея, буква а).

4. Одобрението, посочено в параграф 1 от настоящия член, може да бъде ограничено, спряно или отнето, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване и поддържане на такова одобрение, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 53, параграф 1, първа алинея, буква а).

Член 52

Инструктори, оценители и авиомедицински експерти

1. От лицата, отговарящи за осигуряването на практическо обучение и за оценяването на практическите умения на ръководителите на полети, както и от авиомедицинските експерти, се изисква да притежават сертификат.

2. Сертификатът, посочен в параграф 1 от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на актовете за изпълнение, посочени в член 53, приети за гарантиране на съответствието със съществените изисквания, посочени в член 48.

3. В сертификата, посочен в параграф 1 от настоящия член, се посочват предоставените права. Сертификатът може да бъде изменян, за да се добавят или отнемат права, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 53, параграф 1, първа алинея, буква а).

4. Сертификатът, посочен в параграф 1 от настоящия член, може да бъде ограничен, спрян или отнет, ако притежателят престане да отговаря на правилата и процедурите за издаване или поддържане на такъв сертификат, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 53, параграф 1, първа алинея, буква а).

Член 53

Актове за изпълнение по отношение на обучението, изпитването, проверката и медицинските прегледи

1. За да се осигури еднакво прилагане на посочените в член 48 съществени изисквания и съответствие с тях, по отношение на лицата и организациите, участващи в обучението, изпитването, проверката и медицинските прегледи на ръководителите на полети, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на одобренията и сертификатите, посочени в членове 51 и 52;

б) правата и отговорностите на притежателите на одобренията и сертификатите, посочени в членове 51 и 52.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

▼B

2. При приемането на тези актове за изпълнение Комисията гарантира съответствие със съществените изисквания по член 48 от настоящия регламент и надлежно взема предвид международните стандарти и препоръчителните практики, и по-специално посочените в приложение 1 към Чикагската конвенция.

▼M5

3. Без да се засяга параграф 2, при приемането на актове за изпълнение съгласно параграф 1 относно системи с ИИ, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

Член 54

Делегирани правомощия

По отношение на ръководителите на полети, лицата и организациите, участващи в обучението, изпитването, проверката или медицинските прегледи на ръководителите на полети, както и на синтетичните средства за обучение, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, да изменя приложение VIII, когато е необходимо по причини от техническо, оперативно или научно естество или поради данни за безопасността, свързани с организациите за обучение и ръководителите на полети, с оглед на постигането на целите, определени в член 1, и в степента, необходима за това.

РАЗДЕЛ VII

Безпилотни въздухоплавателни средства

Член 55

Съществени изисквания за безпилотните въздухоплавателни средства

Проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и б), когато се отнася за безпилотни въздухоплавателни средства, техните двигатели, витла, части, немонтирано оборудване и оборудване за управлението им от разстояние, както и за персонала, включително пилотите, управляващи летателния апарат дистанционно, и организациите, участващи в тези дейности, трябва да отговарят на съществените изисквания по приложение IX, и, когато това се предвижда в делегираните актове, посочени в член 58 и актовете за изпълнение, посочени в член 57, на съществените изисквания, установени в приложения II, IV и V.

Член 56

Съответствие на безпилотните въздухоплавателни средства

1. Като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, оперативните характеристики на съответното безпилотно въздухоплавателно средство и характеристиките на областта на експлоатация, може да се изиска сертификат за проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията на безпилотни въздухоплавателни средства и техните двигатели, витла, части, немонтирано оборудване и оборудване за управлението им от разстояние, както и за персонала, включително пилотите, управляващи летателния апарат дистанционно, и организациите, участващи в тези дейности, в съответствие с делегираните актови, посочени в член 58 и актовете за изпълнение, посочени в член 57.

▼B

2. Сертификатът, посочен в параграф 1 от настоящия член, се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че изпълнява изискванията на делегираните актове, посочени в член 58 и актовете за изпълнение, посочени в член 57.

3. В сертификата, посочен в параграф 1 от настоящия член, се посочват свързаните с безопасността ограничения, експлоатационни условия и права. Сертификатът може да бъде изменян, за да се добавят или премахват ограничения, условия и права, в съответствие с делегираните актове, посочени в член 58 и актовете за изпълнение, посочени в член 57.

4. Сертификатът, посочен в параграф 1 от настоящия член, може да бъде ограничен, спрян или отнет, ако притежателят престане да отговаря на условията, правилата и процедурите за издаване или поддържане на такъв сертификат, в съответствие с делегираните актове, посочени в член 58 и актовете за изпълнение, посочени в член 57.

5. Като се отчитат целите и принципите, установени в членове 1 и 4, и по-специално естеството и рисковете на съответната дейност, оперативните характеристики на съответното безпилотно въздухоплавателно средство и характеристиките на областта на експлоатация, в делегираните актове, посочени в член 58 и актовете за изпълнение, посочени в член 57, може да се включи, по отношение на проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията на безпилотни въздухоплавателни средства и техните двигатели, витла, части, немонтирано оборудване и оборудване за управлението им от разстояние, както и персонала, включително пилотите, управляващи летателния апарат дистанционно, и организациите, участващи в тези дейности, изискване за декларация, потвърждаваща съответствието с тези делегирани актове и актове за изпълнение.

6. Когато установените в членове 1 и 4 цели и принципи могат да се постигнат без прилагането на глави IV и V от настоящия регламент, в посочените в член 58, параграф 1, буква в) делегирани актове може да се предвиди, че тези глави не се прилагат нито спрямо посочените в член 55 съществени изисквания, нито към съответните подробни правила, установени в съответствие с член 58. В такива случаи тези съществени изисквания и тези подробни правила съставляват „законодателство на Общността за хармонизация“ по смисъла на Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета ([1]) и на Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и Съвета ([2]).

7. Държавите членки гарантират, че информацията относно регистрацията на безпилотни въздухоплавателни средства и на оператори на безпилотни въздухоплавателни средства, спрямо които се прилага изискване за регистрация в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 57 и точка 4 от приложение IX, се съхранява в цифрови, хармонизирани, оперативно съвместими национални регистрационни системи. Държавите членки трябва да са в състояние да получават достъп и да обменят тази информация посредством посочения в член 74 регистър.

8. Настоящият раздел не засяга възможността държавите членки да определят национални правила, чрез които да се наложат определени условия за експлоатацията на безпилотни въздухоплавателни средства по причини, които не попадат в обхвата на настоящия регламент, включително обществена сигурност или защита на неприкосновеността на личния живот и личните данни в съответствие с правото на Съюза.

([1]) Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 339/93 (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30).

([2]) Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 9 юли 2008 г. относно обща рамка за предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Решение № 93/465/ЕИО (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 82).

▼B

Член 57

Актове за изпълнение по отношение на безпилотните въздухоплавателни средства

За да се гарантира еднакво прилагане на посочените в член 55 съществени изисквания, както и съответствие с тях, по отношение на експлоатацията на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и б), когато се отнася за безпилотни въздухоплавателни средства, както и на персонала, включително пилотите, управляващи летателния апарат дистанционно, и организациите, участващи в тези дейности и, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, Комисията приема актове за изпълнение за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

а) конкретните правила и процедури за експлоатацията на безпилотни въздухоплавателни средства, както и за персонала, включително пилотите, управляващи летателния апарат дистанционно, и организациите, участващи в тези дейности;

б) правилата и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификати или за представяне на декларации, за експлоатацията на безпилотни въздухоплавателни средства, както и за персонала, включително пилотите, управляващи летателния апарат дистанционно, и организациите, участващи в тези дейности и за случаите, в които трябва да се изискват такива сертификати или декларации; правилата и процедурите за издаване на тези сертификати и за представяне на тези декларации могат да се основават или да се състоят от подробните изисквания, посочени в раздели I, II и III;

в) правата и отговорностите на притежателите на сертификати и на физическите и юридически лица, които правят декларации;

г) правилата и процедурите за регистрацията и маркирането на безпилотни въздухоплавателни средства и за регистрацията на операторите на безпилотни въздухоплавателни средства, посочени в раздел 4 от приложение IX;

д) правилата и процедурите за установяването на посочените в член 56, параграф 7 цифрови, оперативно съвместими, хармонизирани национални регистрационни системи.

е) правилата и процедурите за преобразуването на национални сертификати в сертификатите, изисквани по член 56, параграф 1.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

▼M2

При приемането на тези актове за изпълнение относно системи с изкуствен интелект, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

Член 58

Делегирани правомощия

1. По отношение на проектирането, производството и техническото обслужване на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и б), когато се отнася за безпилотни въздухоплавателни средства, на техните двигатели, витла, части, немонтирано оборудване и оборудване за управлението им от разстояние, както и за персонала, включително пилотите, управляващи летателния апарат дистанционно, и организациите, участващи в тези дейности, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, за определяне на подробни правила по отношение на:

▼B

а) конкретните условия за проектирането, производството и техническото обслужване на безпилотни въздухоплавателни средства и на техните двигатели, витла, части, немонтирано оборудване и оборудване за управление на въздухоплавателното средство от разстояние, както и за персонала, включително пилотите, управляващи летателния апарат дистанционно, и организациите, участващи в тези дейности, необходими, за да се гарантира съответствие със съществените изисквания, посочени в член 55, което може да включа условията, съгласно които ще се изисква безпилотните въздухоплавателни средства да бъдат оборудвани с необходимите елементи и функции, свързани по-специално с ограниченията на максималното експлоатационно разстояние и максималната експлоатационна височина, съобщаването на местоположението, ограниченията за влизане в географски зони, предотвратяването на сблъскване, стабилизирането на полета и автоматичното кацане;

б) условията и процедурите за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на сертификати или за представяне на декларации, за на проектирането, производството и техническото обслужване на безпилотни въздухоплавателни средства, техните двигатели, витла, части, немонтирано оборудване и оборудване за управлението им от разстояние, както и по отношение на персонала, включително пилотите, управляващи летателния апарат дистанционно, и организациите, участващи в тези дейности, посочени в член 56, параграфи 1 и 5 и за случаите, в които трябва да се изискват тези сертификати или декларации; условията и процедурите за издаване на тези сертификати и за представяне на тези декларации могат да се основават или да се състоят от подробните изисквания, посочени в раздели I, II и III;

в) условията, съгласно които изискванията относно проектирането, производството и техническото обслужване на безпилотни въздухоплавателни средства и на техните двигатели, витла, части, немонтирано оборудване и оборудване за управлението им от разстояние не трябва да бъдат предмет на разпоредбите в глави IV и V, за целите на член 56, параграф 6;

г) правата и отговорностите на притежателите на сертификати и на физическите и юридическите лица, които правят декларации;

д) условията за преобразуването на национални сертификати в сертификатите, изисквани по член 56, параграф 1.

2. По отношение на проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, букви а) и б), когато се отнася за безпилотни въздухоплавателни средства, и на техните двигатели, витла, части, немонтирано оборудване и оборудване за управление от разстояние, както и относно персонала, включително пилотите, управляващи летателния апарат дистанционно, и организациите, участващи в тези дейности, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, да изменя приложение IX и, ако е уместно, приложение III, когато това е необходимо по причини от техническо, оперативно или научно естество или поради данни за безопасността, свързани с въздушните операции, с оглед на постигане на определените в член 1 цели и в степента, необходима за това.

▼M2

3. При приемането на делегирани актове съгласно параграфи 1 и 2 относно системи с изкуствен интелект, които представляват защитни елементи по смисъла на Регламент (ЕС) 2024/1689, се вземат предвид изискванията, установени в глава III, раздел 2 от посочения регламент.

▼B

РАЗДЕЛ VIII

Въздухоплавателни средства, използвани от оператор на трета държава за полети към, в рамките на или напускащи територията на Съюза

Член 59

Приложими правила

Без да се засяга точка 1 от приложение VIII и правилата, приети въз основа на член 44, параграф 1, буква а), въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1), буква в), както и техният екипаж и техните операции, трябва да отговарят на приложимите стандарти на ИКАО.

Доколкото подобни стандарти не съществуват, тези въздухоплавателни средства, техният екипаж и техните операции отговарят:

а) по отношение на въздухоплавателните средства, различни от безпилотните въздухоплавателни средства — на съществените изисквания, изложени в приложения II, IV и V;

б) по отношение на безпилотните въздухоплавателни средства — съществените изисквания, изложени в приложение IX, и, когато това се предвижда в посочените в член 61 делегирани актове, на съществените изисквания, изложени в приложения II, IV и V.

При все това втора алинея не се прилага, когато тези съществени изисквания са в противоречие с правата на трети държави съгласно международни конвенции.

Член 60

Съответствие

1. За експлоатацията на въздухоплавателни средства по член 2, параграф 1, буква в), в търговския въздушен транспорт се извършва сертифициране и се издава разрешение.

Разрешението се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че разполага с необходимите средства и е способен да изпълни задълженията, свързани с експлоатацията на съответното въздухоплавателно средство, в съответствие с изискванията, посочени в член 59. В разрешението се посочват предоставените на оператора права и обхватът на операциите.

2. Когато това се предвижда в делегираните актове, посочени в член 61, за експлоатацията на въздухоплавателни средства по член 2, параграф 1, буква в) за операции, различни от търговския въздушен транспорт, се извършва сертифициране и се издава разрешение.

Разрешението се издава по заявление, когато заявителят е доказал, че разполага с необходимите средства и е способен да изпълни задълженията, свързани с експлоатацията на съответното въздухоплавателно средство, в съответствие с изискванията, посочени в член 59.

В разрешението се посочват предоставените на оператора права и обхватът на операциите.

▼B

Чрез дерогация от първа алинея от настоящия параграф, когато това се предвижда в делегираните актове, посочени в член 61, на операторите на въздухоплавателните средства по член 2, параграф 1, буква в), участващи в операции, различни от търговски въздушен транспорт, се разрешава да декларират, че разполагат с необходимите средства и са способни да изпълнят отговорностите, свързани с експлоатацията на тези въздухоплавателни средства, в съответствие с изискванията по член 59.

3. Освен по отношение на експлоатацията на безпилотни въздухоплавателни средства, разрешенията и декларациите, посочени в параграфи 1 и 2 не се изискват относно експлоатацията на въздухоплавателни средства, които само прелитат над територията, към която се прилагат Договорите.

Член 61

Делегирани правомощия

1. По отношение на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, буква в), както и техните екипажи и операции, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, за определяне на подробни правила относно:

а) разрешаването на въздухоплавателни средства, за които не съществува стандартен сертификат на ИКАО за летателна годност, или на пилоти, които не притежават стандартния лиценз на ИКАО, да извършват полети към, в рамките на или напускащи територията, към която се прилагат Договорите;

б) конкретните условия за експлоатация на въздухоплавателно средство в съответствие с член 59;

в) алтернативните условия, които гарантират, че целите на стандартите и изискванията са постигнати в случаи, когато спазването на стандартите и изискванията по член 59 не е възможно или изисква непропорционално големи усилия от страна на оператора;

г) условията за издаване, поддържане, изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на разрешенията, посочени в член 60 и за случаите, в които, с оглед на постигането на целите, определени в член 1, и като се вземат предвид естеството и рисковете на съответната конкретна дейност, такива разрешения трябва да се изискват или декларациите трябва да се разрешават, според случая. Тези условия вземат предвид сертификатите, издадени от държавата на регистрация, държавата на оператора и, в случая на безпилотни въздухоплавателни средства, държавата, в която се намира оборудването за дистанционно управление на безпилотното въздухоплавателно средство, и без да се засяга Регламент (ЕО) № 2111/2005 и актовете за изпълнение, приети въз основа на посочения регламент;

д) правата и отговорностите на притежателите на разрешенията, посочени в член 60, параграфи 1 и 2, и, според случая, на операторите на въздухоплавателни средства, направили декларации по член 60, параграф 2.

2. При приемането на правилата, посочени в параграф 1, Комисията гарантира, по-специално, че:

а) се използват, ако е подходящо, препоръчителните практики и ръководства на ИКАО;

▼B

б) никое изискване не надхвърля изискванията от настоящия регламент по отношение на въздухоплавателните средства, посочени в член 2, параграф 1, буква б), подточка i), както и изискванията по отношение на екипажите и операторите на тези въздухоплавателни средства;

в) процесът на получаване на разрешенията, посочени в член 60, параграфи 1 и 2 е опростен, съразмерен, ефективен и разходоефективен и позволява да бъде доказано съответствие по начин, който е пропорционален на сложността на експлоатацията и на свързания с нея риск. Комисията гарантира по-специално, че са взети предвид:

i) резултатите от Всеобщата програма на ИКАО за одит на надзора за безопасност;

ii) информацията, събрана по програми за наземна проверка, установени в съответствие с делегираните актове, посочени в член 62, параграф 13 и актовете за изпълнение, посочени в член 62, параграф 14;

iii) друга призната информация относно аспекти на безопасността във връзка със съответния оператор;

iv) сертификатите, издадени в съответствие с правото на трета държава;

г) аспектите, свързани с УВД/АНО, са взети предвид.

ГЛАВА IV

СЪВМЕСТНА СИСТЕМА ЗА СЕРТИФИЦИРАНЕ, НАДЗОР И ПРИЛАГАНЕ

Член 62

Сертифициране, надзор и прилагане

1. Комисията, Агенцията и държавите членки си сътрудничат в рамките на единна европейска система за авиационна безопасност, за да гарантират спазването на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него.

2. За да гарантира спазването на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, Агенцията и националните компетентни органи:

а) получават и извършват оценка на подадените към тях заявления и ако е приложимо — издават или подновяват сертификати и получават декларациите, които им се представят, в съответствие с глава III;

б) извършват надзор по отношение на притежателите на сертификати, физически и юридически лица, които са направили декларации, както и по отношение на продукти, части, оборудване, системи за УВД/АНО и съставни елементи на УВД/АНО, летателни тренажори и летища, които са предмет на настоящия регламент;

▼B

в) провеждат необходимите разследвания, проверки, включително наземни проверки, одити и други надзорни дейности за установяване на евентуални нарушения от страна на юридически или физически лица, попадащи в обхвата на разпоредбите на настоящия регламент, на изискванията, установени в настоящия регламент и в делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него;

г) предприемат всички необходими мерки за прилагане, включително за изменяне, ограничаване, спиране на действието или отнемане на издадени от тях сертификати, спиране от експлоатация на въздухоплавателни средства и налагане на санкции с цел прекратяване извършването на установените нарушения;

д) забраняват, ограничават или обвързват с определени условия дейностите, посочени в глава III, в интерес на безопасността;

е) осигуряват подходящо равнище на квалификация на своя персонал, участващ в задачите по сертифициране, надзор и прилагане, включително чрез предоставяне на подходящо обучение.

▼M3

2а. Без да се засяга член 5, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) 2024/2803, за целите на изпълнението на задачите си по сертифициране, надзор и правоприлагане във връзка със съществените изисквания, изброени в точка 7 от приложение VIII от настоящия регламент, компетентните органи разчитат на оценките, направени от националния надзорен орган, посочен в член 4 от същия регламент, при изпълнението на задачите си съгласно член 7, параграф 3 от същия регламент.

▼B

3. Държавите членки гарантират, че техните национални компетентни органи са независими при вземането на технически решения относно сертифициране, надзор и прилагане и изпълняват своите функции безпристрастно и прозрачно, както и че са организирани, с пълен щат и управлявани по съответния начин. Държавите членки също така осигуряват на националните компетентни органи необходимите ресурси и капацитет за ефективно и навременно изпълнение на задачите, възложени им съгласно настоящия регламент.

4. Отговорностите, свързани със задачите по сертифициране, надзор и прилагане, посочени в параграф 2, се определят в съответствие с настоящия параграф.

Агенцията носи отговорност, когато тези задачи са ѝ били възложени съгласно членове 77 — 82 и когато тези задачи са ѝ били възложени съгласно членове 64 и 65.

Когато обаче държава членка предоставя освобождаване в съответствие с член 41, параграф 6, член 80, параграф 1, буква а) вече не се прилага и тази държава членка отговаря за надзора и прилагането по отношение на съответния доставчик на УВД/АНО, както е предвидено в освобождаването.

Националният компетентен орган на държавата членка, на чиято територия е разположено летището, отговаря за тези задачи по отношение на сертификата на летище, посочен в член 34, параграф 1, и на сертификата на летищен оператор, посочен в член 37, параграф 1.

Този национален компетентен орган отговаря и за задачите по надзора и прилагането по отношение на организациите, отговарящи за предоставянето на наземно обслужване или на ОУП на това летище.

▼B

Във всички останали случаи националният компетентен орган на държавата членка, в която е основното място на стопанска дейност на физическото или юридическото лице, подало заявление за издаване на сертификат или направило декларация, или, в случай че лицето няма основно място на стопанска дейност, в държавата членка, в която то пребивава или е установено, отговаря за тези задачи, освен ако ефективното изпълнение на задачите, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането, изисква преразпределянето им на национален компетентен орган на друга държава членка в съответствие с подробните правила, посочени в параграф 14, буква г).

Същевременно, ако това се предвижда в актовете за изпълнение, посочени в параграф 15:

а) авиомедицинските експерти, авиомедицинските центрове и общопрактикуващите лекари са отговорни за издаването на свидетелствата за медицинска годност на пилоти, посочени в член 21, параграф 1, и на свидетелствата за медицинска годност на ръководителите на полети, посочени в член 49, параграф 1;

б) организациите за обучение на кабинен екипаж, получили одобрение в съответствие с член 24, и операторите на въздухоплавателни средства, на които е бил издаден сертификат в съответствие с член 30, отговарят за издаването на свидетелствата за кабинен екипаж, посочени в член 22.

5. Чрез дерогация от параграф 4 държавите членки могат да решат, че техните национални компетентни органи отговарят съвместно за задачите по сертифициране, надзор и прилагане относно оператор на въздухоплавателни средства, участващ в търговски въздухоплавателни транспортни операции, когато са изпълнени следните две условия:

а) съвместната отговорност е предвидена в споразумение, сключено между тези държави членки преди 1 януари 1992 г.;

б) съответните държави членки гарантират, че техните национални компетентни органи изпълняват по ефективен начин въпросните задачи в съответствие с настоящия регламент и с приетите въз основа на него делегирани актове и актове за изпълнение.

Най-късно до 12 март 2019 г. съответните държави членки уведомяват Комисията и Агенцията за това решение по отношение на съвместната отговорност и им предоставят пълната имаща отношение информация, по-специално посоченото в буква а) споразумение и мерките, предприети с цел да се гарантира, че въпросните задачи се изпълняват по ефективен начин в съответствие с буква б).

Когато Комисията, след като се консултира с Агенцията, счита, че посочените в първа алинея условия не са изпълнени, Комисията приема актове за изпълнение, определящи решението ѝ в това отношение. След уведомяването на съответните държави членки за тези актове за изпълнение, въпросните държави членки незабавно изменят или отменят своето решение относно съвместната отговорност и информират съответно Комисията и Агенцията за това.

Агенцията съхранява в регистъра, посочен в член 74, всички решения на Комисията и на държавите членки, за които е изпратено уведомление съгласно настоящия параграф,.

6. Надзорът от страна на Агенцията и националните компетентни органи е непрекъснат и основан на приоритетите, установени въз основа на рисковете за гражданското въздухоплаване.

7. При провеждането на посочените в параграф 2, буква в) наземни проверки Агенцията си сътрудничи с националния компетентен орган на държавата членка, на чиято територия се провежда наземната проверка.

▼B

8. Агенцията управлява и използва необходимите инструменти и процедури за събиране, обмен и анализ на информацията във връзка с безопасността, получена по време на наземните проверки, посочени в параграф 2, буква в).

9. За да улеснят ефективното изпълнение на своите задачи по сертифициране, надзор и прилагане, Комисията, Агенцията и националните компетентни органи обменят имаща отношение информация, включително относно потенциални или установени нарушения.

10. Агенцията насърчава общото разбиране и прилагане на изискванията, съдържащи се в настоящия регламент и в делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, наред с останалото и като разработва насоките, посочени в член 76, параграф 3, в консултация с националните компетентни органи.

11. Всяко физическо или юридическо лице, което е обект на настоящия регламент, може да представи на вниманието на Агенцията своите твърдения за различно прилагане на правилата в отделните държави членки. Ако тези различия пречат сериозно на дейностите на тези лица или по друг начин водят до значителни затруднения, Агенцията и националните компетентни органи на съответните държави членки си сътрудничат за разглеждането и, когато е необходимо, бързото отстраняване на тези различия. Когато тези различия не могат да бъдат преодолени, Агенцията представя въпроса на Комисията.

12. Агенцията и националните компетентни органи предприемат необходимите и ефективни действия за повишаване и насърчаване на осведомеността за безопасността на гражданското въздухоплаване и разпространяват свързаната с безопасността информация, имаща значение за предотвратяването на произшествия и инциденти.

13. По отношение на задачите на Агенцията във връзка със сертифицирането, надзора и прилагането по силата на настоящия регламент, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128 за определянето на подробни правила по отношение на:

а) условията за провеждане на сертифициране и на разследвания, проверки, одити и други надзорни дейности, необходими за гарантиране на ефективен надзор от Агенцията по отношение на физически и юридически лица, продукти, части, оборудване, системи за УВД/АНО и съставни елементи на УВД/АНО, летателни тренажори и летища, които са предмет на настоящия регламент;

б) условията за провеждане на наземни проверки от Агенцията и за спиране от експлоатация на дадено въздухоплавателно средство, когато въздухоплавателното средство, неговият оператор или неговият екипаж не отговарят на изискванията на настоящия регламент или на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на настоящия регламент;

в) условията в съответствие с които уредените в глава III дейности могат да се забраняват, ограничават или подчиняват на определени условия в интерес на безопасността;

г) условията за публикуване и разпространение на задължителна информация и препоръки от страна на Агенцията в съответствие с член 76, параграф 6 с цел гарантиране безопасността на дейностите, уредени от глава III;

▼B

д) условията за публикуване и разпространение на задължителна информация от страна на Агенцията в съответствие с член 77 с цел гарантиране на поддържането на летателна годност и екологична съвместимост на продуктите, частите, немонтираното оборудване, и оборудването за управление на въздухоплавателното средство от разстояние, и условията за одобрение на алтернативни начини за постигане на съответствие с тази задължителна информация.

е) условията и процедурите за акредитиране от Агенцията на квалифициран орган за целите на член 69.

14. За да се осигури еднакво прилагане на параграфи 2—9 от настоящия член и съответствие с тях, по отношение на задачите на националните компетентни органи, свързани със сертифициране, надзор и прилагане съгласно настоящия регламент, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

▼M3

а) правилата и процедурите за провеждане на сертифициране и на разследвания, проверки, одити и други надзорни дейности, необходими за гарантиране на ефективен надзор от националния компетентен орган по отношение на физически и юридически лица, продукти, части, оборудване, системи за УВД/АНО и съставни елементи на УВД/АНО, летателни тренажори и летища, които са предмет на настоящия регламент, както и правилата и процедурите за оценка и надзор на съответствието на доставчиците на УВД/АНО със съществените изисквания, изброени в точка 7 от приложение VIII от настоящия регламент, от страна на националния надзорен орган, посочен в член 4 от Регламент (ЕС) 2024/2803, без да се засяга член 5, параграф 1 от посочения регламент;

▼B

б) правилата и процедурите за провеждане на наземни проверки от националния компетентен орган и за спиране от експлоатация на дадено въздухоплавателно средство, когато въздухоплавателното средство, неговият оператор или неговият екипаж не отговарят на изискванията на настоящия регламент или на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на настоящия регламент;

в) правилата и процедурите, в съответствие с които уредените в глава III дейности могат да се забраняват, ограничават или подчиняват на определени условия в интерес на безопасността;

г) във връзка с параграф 4 — правилата и процедурите за разпределяне на отговорностите между националните компетентни органи с цел гарантиране на ефективното изпълнение на задачите, свързани със сертифициране, надзор и прилагане;

д) правилата и процедурите за акредитиране от националния компетентен орган на квалифициран орган за целите на член 69.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

15. За да се осигури еднакво прилагане на параграфи 2—9 от настоящия член и съответствие с тях, по отношение на задачите на Агенцията и националните компетентни органи, свързани със сертифициране, надзор и прилагане съгласно настоящия регламент, Комисията, въз основа на посочените в член 4 принципи и с оглед постигане на изложените в член 1 цели, приема актове за изпълнение за определяне на подробни разпоредби по отношение на:

▼B

а) правилата и процедурите за събиране, обмен и разпространяване на имаща отношение информация между Комисията, Агенцията и националните компетентни органи за ефективно изпълнение на техните задачи, свързани със сертифициране, надзор и прилагане, включително информация относно евентуални или установени нарушения;

б) правилата и процедурите за квалификацията на служителите на Агенцията и националните компетентни органи, участващи в задачите по сертифициране, надзор и прилагане, и на организациите, участващи в тяхното обучение;

в) правилата и процедурите за системите за администрация и управление на Агенцията и на компетентните национални органи, свързани с изпълнението на задачите по сертифициране, надзор и прилагане;

г) във връзка с параграф 4 от настоящия член — правилата и процедурите за разпределяне на отговорностите на авиомедицинските експерти и на авиомедицинските центрове за целите на издаването на свидетелствата за медицинска годност на пилоти и свидетелствата за медицинска годност на ръководители на полети, както и условията, при които на общопрактикуващи лекари се поверяват такива отговорности, с цел гарантиране на ефективното изпълнение на задачите по медицинското сертифициране на пилотите и ръководителите на полети;

д) във връзка с параграф 4 от настоящия член — правилата и процедурите за разпределянето на отговорностите между организациите за обучение на кабинен екипаж и операторите на въздухоплавателни средства за целите на издаването на свидетелствата за кабинен екипаж, с оглед да се гарантира ефективното изпълнение на задачите, свързани със сертифицирането на кабинния екипаж.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

Член 63

Резерв от европейски авиационни инспектори

1. В сътрудничество с националните компетентни органи Агенцията създава механизъм за доброволно обединяване и споделяне на инспектори и други служители с експертен опит за извършване на задачите по сертифициране и надзор съгласно настоящия регламент.

За тази цел, в сътрудничество с националните компетентни органи, Агенцията определя необходимата квалификация и опит, въз основа на които посочените органи и Агенцията определят кандидати, ако има такива, които да участват в механизма за обединяване и споделяне в качеството си на европейски авиационни инспектори.

2. Агенцията и всеки национален компетентен орган могат да поискат съдействие от резерва от европейски авиационни инспектори при изпълнението на дейностите по надзор и сертифициране. Агенцията координира отговорите на тези заявки и разработва подходящи процедури за тази цел в консултация с националните компетентни органи.

▼B

3. Европейските авиационни инспектори изпълняват своите дейности по надзор и сертифициране под контрола, инструкциите и отговорността на Агенцията или националния компетентен орган, потърсил тяхното съдействие.

4. Разходите за съдействието, предоставяно от европейските авиационни инспектори, се поемат от органа, потърсил съдействието.

Този орган може да реши да финансира съдействието посредством такси, фактурирани и събирани въз основа на правилата, установени в съответствие с параграф 6, буква в), от юридическото или физическото лице, което е било обект на дейностите по сертифициране и надзор, извършени от европейските авиационни инспектори.

В този случай съответният орган прехвърля получената сума на органа, предоставил съдействието.

5. Всички изявления, записи и доклади на европейските авиационни инспектори, изпълняващи своите дейности в съответствие с настоящия член, се разглеждат във всяко отношение като равностойни на изявленията, записите и докладите на националните инспектори и представляват допустимо доказателство в административни или съдебни производства.

6. По отношение на механизма за обединяване и споделяне, посочен в параграф 1 от настоящия параграф, може да приема актове за изпълнение за определяне на подробни правила по отношение на:

а) правилата и процедурите, в съответствие с които Агенцията и националните компетентни органи искат, получават или оказват съдействие посредством този механизъм;

б) правилата и процедурите за правомощията и подробните правила, приложими към европейските авиационни инспектори, когато оказват такова съдействие.

в) правилата и процедурите за определянето и събирането на таксите, посочени в параграф 4 от настоящия член.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

Член 64

Преразпределяне на отговорности по искане на държавите членки

1. Държава членка може да поиска от Агенцията да изпълнява задачите по сертифициране, надзор и прилагане, посочени в член 62, параграф 2, по отношение на което и да е физическо и юридическо лице, въздухоплавателно средство, летищно оборудване, свързано с безопасността, системи за УВД/АНО и съставни елементи за УВД/АНО, летателни тренажори и летища, за които съответната държава членка отговаря по силата на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на настоящия регламент.

След като Агенцията приеме такова искане тя се превръща в компетентния орган, отговарящ за задачите, за които искането се отнася, а отправилата искането държава членка се освобождава от отговорността за тези задачи.

▼B

По отношение на упражняването на отговорността за посочените задачи от страна на Агенцията се прилагат глави IV и V.

2. Държава членка може да поиска от друга държава членка да изпълнява задачите по сертифициране, надзор и прилагане, посочени в член 62, параграф 2, по отношение на което и да е физическо и юридическо лице, въздухоплавателно средство, летищно оборудване, свързано с безопасността, системи за УВД/АНО и съставни елементи на УВД/АНО, летателни тренажори и летища, за които съответната държава членка отговаря по силата на настоящия регламент и по силата на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на настоящия регламент.

След като държавата членка приеме такова искане тя поема отговорността за задачите, за които искането се отнася, а отправилата искането държава членка се освобождава от отговорността за тези задачи.

По отношение на упражняването на отговорността за задачите, преразпределени в съответствие с настоящия параграф, се прилагат глави II и IV и членове 131 и 132, както и приложимите разпоредби на националното право на държавата членка, приела искането.

3. Във връзка с прилагането държавата членка, приела искането, или Агенцията е отговорна само за въпроси, свързани с процедурите за приемане на решения от националния компетентен орган на същата държава членка или на Агенцията, и касаещи задачите по сертифициране и надзор, които са ѝ преразпределени в съответствие с настоящия член, както и прилагането на тези решения. Разпределението на отговорностите, предвидено в настоящия регламент и в делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, остава незасегнато за всички други аспекти на прилагането.

4. Агенцията или държава членка, според случая, приема искането, посочено в параграф 1 или 2, само когато Агенцията или националният компетентен орган на съответната държава членка счита, че разполага с необходимите ресурси и може ефективно да упражнява отговорността за съответните задачи.

5. Когато държава членка иска да приложи параграф 1 или параграф 2, тя сключва с Агенцията или с другата държава членка, според случая, подробни договорености относно преразпределянето на отговорностите за съответните задачи. Физическите и юридически лица, засегнати от преразпределянето, а в случай на преразпределяне по параграф 2 — Агенцията, се консултират относно тези подробни договорености преди те да бъдат финализирани. В тези подробни договорености най-малко ясно се посочват задачите, които се преразпределят, и се включват правни, практически и административни разпоредби, необходими за обезпечаване на безпроблемното прехвърляне и продължаването без прекъсване на ефективното изпълнение на съответните задачи в съответствие с настоящия регламент и с делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, както и безпроблемното продължаване на дейностите, предприети от съответните физически и юридически лица. В подробните договорености се включват също разпоредби относно прехвърлянето на съответните технически записи и документация.

Агенцията и съответната държава членка или съответните държави членки, според случая, гарантира(т), че преразпределянето на отговорностите за задачите се извършва в съответствие с тези подробни договорености.

▼B

6. Чрез регистъра, създаден съгласно член 74, Агенцията предоставя списък на държавите членки, които са приложили параграфи 1 и 2 от настоящия член. В този списък ясно се посочват преразпределените задачи и компетентният орган, отговарящ за задачите след преразпределянето им.

Агенцията взема предвид преразпределянето на отговорностите за задачите, когато провежда проверки и други надзорни дейности в съответствие с член 85.

7. Преразпределянето на отговорностите съгласно настоящия член не засяга правата и задълженията на държавите членки, произтичащи от Чикагската конвенция.

Когато в съответствие с настоящия член държава членка преразпределя отговорностите за задачите, които са ѝ възложени по силата на Чикагската конвенция, тя уведомява ИКАО, че Агенцията или друга държава членка извършва от нейно име функциите и изпълнява задълженията, които са ѝ възложени съгласно Чикагската конвенция.

8. Държава членка, която е преразпределила отговорностите за задачите на Агенцията или друга държава членка в съответствие с параграф 1 или 2, може по всяко време да реши да отмени преразпределянето. В такъв случай се прилагат *mutatis mutandis* разпоредбите на параграфи 4, 5, 6 и параграф 7, втора алинея.

Член 65

Преразпределяне на отговорности по искане на организации, извършващи дейност в повече от една държава членка

1. Организация може да поиска Агенцията да поеме ролята на компетентен орган, отговорен за задачите по сертифициране, надзор и прилагане спрямо тази организация, чрез дерогация от член 62, параграф 4, когато тази организация притежава сертификат или има право да подаде заявление за сертификат в съответствие с глава III до националния компетентен орган на дадена държава членка, но разполага или смята да разполага със значителен дял от съоръженията и персонала, обхванати от този сертификат, в една или няколко други държави членки.

Подобно искане може да бъде отправено и от две или повече организации, които представляват част от една бизнес група, всяка от които е с основно място на стопанска дейност в друга държава членка и всяка от които притежава сертификат или има право да подаде заявление за сертификат в съответствие с глава III за същия вид въздухоплавателна дейност.

2. Посоченото в параграф 1 искане се изпраща от съответните организации на Агенцията и на националните компетентни органи на държавите членки, в които се намира основното им място на стопанска дейност.

След получаване на искането Агенцията и съответните национални компетентни органи без ненужно забавяне провеждат консултации помежду си и при необходимост изискват допълнителни становища от отправилите искането организации. В хода на тези консултации Агенцията и националните компетентни органи разглеждат възможността, в случай на споразумение относно преразпределяне, да се използват инспектори и други служители, с които разполагат съответните национални компетентни органи.

▼B

Ако след тези консултации Агенцията или някой от засегнатите национални компетентни органи счита, че искането ще се отрази отрицателно на собствените му способности да изпълнява ефективно задачите по сертифициране, надзор и прилагане съгласно настоящия регламент и съгласно делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, или че по друг начин ще се отрази отрицателно на ефективното функциониране на органа, той, в максимален срок от 180 дни след датата на получаване на искането, информира съответните организации за причините, поради които счита, че искането би имало отрицателно въздействие, като представя своята обосновка. Писмото с тази информация се съобщава и на другата страна. В този случай искането се счита за отхвърлено.

3. Освен ако искането не е отхвърлено в съответствие с параграф 2, Агенцията и съответните национални компетентни органи сключват подробни договорености относно преразпределянето на отговорностите за съответните задачи. Организациите, поискали Агенцията да действа като техния компетентен орган, се консултират относно тези подробни договорености, преди те да бъдат финализирани. В тези подробни договорености най-малко ясно се посочват задачите, които се преразпределят, и се включват правни, практически и административни разпоредби, необходими за обезпечаване на безпроблемното прехвърляне, и продължаването без прекъсване на ефективното изпълнение на съответните задачи в съответствие с настоящия регламент и с делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, както и безпроблемното продължаване на дейностите, предприети от съответните организации. В подробните договорености се включват също разпоредби относно прехвърлянето на съответните технически записи и документация.

Агенцията и съответната държава членка или съответните държави членки, според случая, гарантират, че преразпределянето на отговорностите за задачите се извършва в съответствие с тези подробни договорености. При изпълнението на тези договорености Агенцията използва, доколкото е възможно, наличните инспектори и други служители в държавите членки.

4. След сключването на подробните договорености съгласно параграф 3 Агенцията става компетентния орган, който отговаря за задачите, посочени в искането, а съответната държава членка или съответните държави членки се освобождават от отговорността за тези задачи. По отношение на упражняването на отговорността за преразпределените задачи от страна на Агенцията се прилагат глави IV и V.

5. Член 64, параграфи 3, 6 и 7 се прилагат, *mutatis mutandis*, спрямо всяко преразпределяне на отговорността за задачи съгласно настоящия член.

6. Организации, спрямо които Агенцията действа като компетентен орган съгласно настоящия член, могат да отправят искане държавите членки, в които тези организации имат основно място на стопанска дейност, да поемат отново отговорността за задачите по сертифициране, надзор и прилагане по отношение на тези организации. В този случай се прилага *mutatis mutandis* член 64, параграфи 4—7.

Член 66

Механизъм за подкрепа по отношение на надзора

1. Когато са изпълнени всички изброени по-долу условия:

▼B

а) резултатите от проверките и други надзорни дейности, проведени от Агенцията в съответствие с член 85, показват наличие на съществена и трайна неспособност на държавата членка да изпълнява ефективно някои или всички свои задачи по сертифицирането, надзора и прилагането в съответствие с настоящия регламент;

б) Комисията е поискала от съответната държава членка да отстрани недостатъците, установени в съответствие с буква а);

в) държавата членка не е отстранила недостатъците по задоволителен начин и създалата се ситуация застрашава безопасността на гражданското въздухоплаване,

съответната държава членка и Агенцията, по искане на Комисията, изготвят съвместно временна програма за техническа помощ с цел отстраняване на установените недостатъци и подкрепа за съответната държава членка да възвърне способността си да извършва задачите по сертифициране, надзор и прилагане, обхванати от настоящия регламент, до приключването на етапа за оказване на помощ. В програмата за техническа помощ се включват по-специално времевата рамка на програмата, планирането и изпълнението на задачите по сертифициране, надзор и прилагане в случаите, когато са установени недостатъци, обучението и квалификациите на съответните инспектори и служители, както и организацията на дейността на националния компетентен орган на съответната държава членка, когато това оказва пряко влияние върху установените недостатъци.

2. Съответната държава членка отговаря за изпълнението на програмата за техническа помощ за отстраняване на установените недостатъци. За тази цел съответната държава членка си сътрудничи с Агенцията при изпълнението на програмата за техническа помощ, включително чрез издаване на всички необходими инструкции до националния компетентен орган и осигуряване на цялата необходима материална база за успешното провеждане на програмата за помощ.

По време на изпълнението на програмата за техническа помощ съответната държава членка остава отговорна за задачите по сертифициране, надзор и прилагане в съответствие с член 62, параграф 2. Агенцията сама поема разходите си когато предоставя помощ на съответната държава членка.

При изпълнението на програмата за техническа помощ съответната държава членка използва, ако е целесъобразно предвид естеството на недостатъците, резерва от европейски авиационни инспектори, създаден съгласно член 63, квалифицираните органи съгласно член 69 и възможностите за обучение, предвидени съгласно член 92.

3. Агенцията предоставя на Комисията и на останалите държави членки актуална информация за постигнатия напредък при изпълнението на програмата за техническа помощ.

4. Съответната държава членка полага всички възможни усилия, за да възстанови способността си да извършва задачите по сертифициране, надзор и прилагане съгласно настоящия регламент. Ако съответната държава членка отчете, че програмата за техническа помощ не може да бъде изпълнена, както е планирана, тя информира Комисията за това и преразпределя отговорностите си за задачите по сертифициране, надзор и правоприлагане към Агенцията или към друга държава членка в съответствие с член 64 или предприема други мерки за отстраняване на недостатъците. Обхватът на преразпределянето е ограничен до строго необходимото за преодоляване на установените недостатъци. Агенцията включва в регистъра, създаден съгласно член 74, информация за преразпределените задачи и го прави публично достояние.

▼B

5. Настоящият член не засяга прилагането на други мерки, включително член 67 от настоящия регламент и Регламент (ЕО) № 2111/2005.

Член 67

Валидност и признаване на сертификатите и декларациите

1. За сертификатите, издадени от Агенцията или националните компетентни органи, и декларациите, направени от физическите и юридически лица в съответствие с настоящия регламент и с делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, се прилагат изключително правилата, условията и процедурите, установени в настоящия регламент и националните административни изисквания, и са валидни и признати във всички държави членки, без по-нататъшни изисквания или оценки.

2. Ако Комисията прецени, че дадено юридическо или физическо лице, на което е бил издаден сертификат или което е направило декларация, вече не изпълнява приложимите изисквания на настоящия регламент или на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, Комисията, по препоръка на Агенцията, изисква от държавата членка, отговаряща за надзора по отношение на това лице, да предприеме подходящи коригиращи действия и предпазни мерки, включително ограничаване или спиране на действието на сертификата. Комисията приема актове за изпълнение, съдържащи това решение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 127, параграф 2. При надлежно обосновани и неотложни причини, свързани с безопасността на въздухоплаването, Комисията приема незабавно приложими актове за изпълнение в съответствие с процедурата, посочена в член 127, параграф 4.

От датата, на която поражда действие актът за изпълнение и чрез дерогация от параграф 1, сертификатът или декларацията вече не са валидни и не се признават в никоя от държавите членки.

3. Когато Комисията смята, че държавата членка, посочена в параграф 2, е предприела подходящи коригиращи действия и предпазни мерки, тя взема решение, по препоръка на Агенцията, че съответният сертификат или декларация са отново валидни и се признават във всички държави членки в съответствие с параграф 1.

Комисията приема актове за изпълнение, съдържащи това решение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 127, параграф 2. При надлежно обосновани и неотложни причини, свързани с безопасността на въздухоплаването, Комисията приема незабавно приложими актове за изпълнение в съответствие с процедурата, посочена в член 127, параграф 4.

4. Настоящият член не засяга Регламент (ЕО) № 2111/2005.

▼B

Член 68

Приемане на сертификати, издадени от трети държави

1. Агенцията и националните компетентни органи могат да издават сертификатите, предвидени в настоящия регламент и в делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, въз основа на сертификати, издадени в съответствие със законодателството на трета държава, или да приемат сертификати и друга съответна документация за удостоверяване на съответствие с правилата за гражданското въздухоплаване, издадени в съответствие със законодателството на трета държава, когато такава възможност е предвидена във:

а) международни споразумения относно признаването на сертификати, сключени между Съюза и трета държава;

б) делегираните актове, приети въз основа на параграф 3, или

в) при липса на международно споразумение и на съответен делегиран акт, посочени съответно в букви а) и б) от настоящия параграф, и без да се засяга член 140, параграф 6 от настоящия регламент, споразумение относно признаването на сертификати, сключено между държава членка и трета държава преди датата на влизане в сила на Регламент (ЕО) № 1592/2002 и нотифицирано до Комисията и останалите държави членки в съответствие с член 9, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1592/2002 или член 12, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 216/2008.

2. С цел постигане и поддържане на доверие в регулаторните системи на трети държави, на Агенцията се разрешава да извършва необходимите технически оценки и оценки на законодателството на трети държави и на чуждестранните органи по въздухоплаване. За целите на провеждането на такива оценки, Агенцията може да сключва работни договорености в съответствие с член 90, параграф 2.

3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128, за да определя подробни правила относно приемането на сертификати и друга документация, които удостоверяват съответствието с правилата за гражданското въздухоплаване, издадени в съответствие със законодателството на трета държава, и осигуряват равностойно равнище на безопасност спрямо предвиденото в настоящия регламент, включително условията и процедурите за постигането и поддържането на необходимото доверие в регулаторните системи на трети държави.

Член 69

Квалифицирани органи

1. Агенцията и националните компетентни органи могат да разпределят своите задачи, свързани със сертифицирането и надзора съгласно настоящия регламент, на квалифицирани органи, които са акредитирани в съответствие с делегираните актове, посочени в член 62, параграф 13, буква е) или актовете за изпълнение, посочени в член 62, параграф 14, първа алинея, буква д), като отговарящи на критериите, посочени в приложение VI.

Без да се засяга параграф 4, Агенцията и националните компетентни органи, които използват квалифицирани органи, въвеждат система за акредитиране и оценка на съответствието на квалифицираните органи с посочените критерии както към момента на акредитацията, така и непрекъснато след това.

▼B

Квалифицираният орган се акредитира индивидуално от Агенцията или от националния компетентен орган, или съвместно от два или повече национални компетентни органа, или от Агенцията и един или повече национални компетентни органа.

2. Агенцията или националният компетентен орган или органи, според случая, изменят, ограничават, спират действието или отнемат издадена от тях акредитация на квалифициран орган, когато той вече не отговаря на критериите, посочени в приложение VI.

3. Агенцията или националният компетентен орган или органи, които акредитират квалифициран орган, могат да му предоставят право да издава, подновява, изменя, ограничава, спира действието или отнема сертификати или да получава декларации от името на Агенцията или на националния компетентен орган. Това право е включено в обхвата на акредитацията.

4. Агенцията и националните компетентни органи признават, без по-нататъшни технически изисквания или оценка, акредитации на квалифицирани органи, предоставени от Агенцията и от други национални компетентни органи в съответствие с параграф 1.

Агенцията и националните компетентни органи обаче не са задължени да използват пълния обхват на акредитация, предоставена от друг национален компетентен орган или от Агенцията, нито да използват пълния обхват от правата, предоставени на този квалифициран орган от друг национален компетентен орган или от Агенцията в съответствие с параграф 3.

5. Агенцията и националните компетентни органи обменят информация относно издадените, ограничените, спрените, или отнетите акредитации, включително информация за обхвата на акредитацията и предоставените права. Агенцията разпространява тази информация посредством регистъра, посочен в член 74.

Член 70

Предпазни разпоредби

1. Настоящият регламент и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, не възпрепятстват държавите членки да реагират незабавно по проблем, свързан с безопасността на гражданското въздухоплаване, ако всички посочени по-долу условия са изпълнени:

а) проблемът предполага сериозен риск за безопасността на въздухоплаването и държавата членка трябва да предприеме незабавни действия, за да го реши;

б) не е възможно държавата членка да реши адекватно проблема в съответствие с настоящия регламент и с делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него;

в) предприеманите действия са пропорционални на сериозността на проблема.

В такъв случай държавата членка незабавно уведомява Комисията, Агенцията и другите държави членки чрез регистъра, създаден съгласно член 74, за предприетите мерки, срока на действието им и причините за тях.

▼B

2. След като Агенцията получи уведомлението, посочено в параграф 1 от настоящия член, тя оценява без ненужно забавяне дали условията, предвидени в параграф 1 от настоящия член, са изпълнени. Резултатите от тази оценка се записват от Агенцията в регистъра, създаден съгласно член 74.

Когато Агенцията смята, че условията са изпълнени, тя оценява без ненужно забавяне дали е в състояние да разреши проблема, установен от държавата членка, като вземе решенията, посочени в член 76, параграф 4, първа алинея, и по този начин премахне необходимостта от мерките, предприети от държавата членка. Когато Агенцията смята, че е в състояние да разреши проблема по този начин, тя приема съответното решение за тази цел и уведомява държавите членки за него чрез регистъра, създаден съгласно член 74. Когато смята, че проблемът не може да бъде решен по този начин, тя отправя към Комисията препоръка за изменение на всеки делегиран акт или акт за изпълнение, приет въз основа на настоящия регламент, по начин, който смята за необходим с оглед на прилагането на параграф 1 от настоящия член.

Когато Агенцията смята, че тези условия не са изпълнени, тя отправя без ненужно забавяне препоръка до Комисията относно резултата от тази оценка. Агенцията записва тази препоръка в регистъра, създаден съгласно член 74.

3. Като взема предвид препоръката на Агенцията, посочена в параграф 2, трета алинея, Комисията оценява дали условията, предвидени в параграф 1 са изпълнени.

4. Когато Комисията сметне, че тези условия не са изпълнени, или когато нейната оценка не съвпада с резултатите от оценката на Агенцията, Комисията приема без ненужно забавяне актове за изпълнение, които включват нейното решение и заключенията ѝ. Тези актове за изпълнение се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* и се записват от Агенцията в регистъра, създаден съгласно член 74.

При уведомяване относно акт за изпълнение, с който се потвърждава, че тези условия не са изпълнени, съответната държава членка незабавно отменя мярката, предприета съгласно параграф 1.

Член 71

Разпоредби за гъвкавост

1. Държавите членки могат да предоставят освобождавания на всяко физическо или юридическо лице, за което се отнася настоящият регламент, от изискванията, приложими към това лице съгласно глава III, различни от съществените изисквания, предвидени в посочената глава, или съгласно делегираните актове или актовете за изпълнение, приети въз основа на посочената глава, в случай на неотложни непредвидени обстоятелства, засягащи тези лица, или на спешни оперативни нужди на тези лица, когато всички посочени по-долу условия са спазени:

а) не е възможно да се реагира ефективно на тези обстоятелства или нужди в съответствие с приложимите изисквания;

б) осигурени са безопасността, опазването на околната среда и съответствието с приложимите съществени изисквания, когато е необходимо чрез прилагането на мерки за смекчаване;

▼B

в) държавата членка е смекчила, доколкото това е възможно, всяко потенциално нарушаване на пазарните условия в резултат от предоставеното освобождаване; и

г) освобождаването е ограничено по обхват и срок на действие до строго необходимото и се прилага по недискриминационен начин.

В такъв случай държавата членка незабавно уведомява Комисията, Агенцията и другите държави членки, чрез регистъра, създаден съгласно член 74, за предоставеното освобождаване, срока на действието му, причините за него и, ако е приложимо, за приложените необходими мерки за смекчаване.

2. Когато посоченото в параграф 1 от настоящия член освобождаване е със срок на действие над осем последователни месеца, или когато държава членка е предоставила едно и също освобождаване многократно и общият им срок на действие надвишава осем месеца, Агенцията оценява дали условията посочени в параграф 1 от настоящия член са изпълнени и, в срок от три месеца от датата на получаване на последното уведомление, посочено в параграф 1 от настоящия член, отправя към Комисията препоръка по отношение на резултата от посочената оценка. Агенцията записва тази препоръка в регистъра, създаден съгласно член 74.

В този случай Комисията преценява, като взема предвид препоръката, дали условията са изпълнени. Когато тя сметне, че условията не са изпълнени, или когато нейната оценка не съвпада с резултатите от оценката на Агенцията, Комисията приема, в срок от три месеца, считано от датата на получаване на препоръката, акт за изпълнение, съдържащ нейното решение. Тези актове за изпълнение се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* и се записват от Агенцията в регистъра, създаден съгласно член 74.

При уведомяване относно акт за изпълнение, с който се потвърждава, че тези условия не са изпълнени, съответната държава членка незабавно отменя освобождаването, предоставено съгласно параграф 1 от настоящия член.

3. Когато държава членка смята, че съответствието с приложимите съществени изисквания, посочени в приложенията, може да бъде доказано по други начини, различни от предвидените в делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на настоящия регламент, и че тези начини предоставят значителни предимства по отношение на безопасността на гражданското въздухоплаване или носят повече ефективност за лицата, попадащи в обхвата на разпоредбите на настоящия регламент, или за съответните органи, тя може да представи на Комисията и Агенцията, посредством регистъра, създаден съгласно член 74, мотивирано искане за изменение на съответния делегиран акт или акт за изпълнение, така че да се позволи използването на тези други начини.

В такъв случай Агенцията отправя без ненужно забавяне препоръка до Комисията относно това дали искането на държавата членка отговаря на условията, предвидени в първа алинея. Когато това е необходимо в резултат от прилагането на настоящия параграф, Комисията, без забавяне и като взема предвид тази препоръка, разглежда възможността за изменение на съответния делегиран акт или акт за изпълнение.

▼B

Член 72

Събиране, обмен и анализ на информация

1. Комисията, Агенцията и националните компетентни органи обменят цялата си налична информация в контекста на прилагането на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, която е от значение за останалите страни за изпълнението на техните задачи по настоящия регламент. Компетентните органи на държавите членки, натоварени с разследването на произшествия и инциденти в гражданското въздухоплаване или с анализа на събития, имат също право на достъп до тази информация за изпълнението на техните задачи. Тази информация може също да се разпространява сред заинтересовани страни в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в параграф 5.

2. Без да се засягат регламенти (ЕС) № 996/2010 и (ЕС) № 376/2014, Агенцията координира на равнището на Съюза събирането, обмена и анализа на информация по въпроси от обхвата на настоящия регламент, включително експлоатационни полетни данни. За тази цел Агенцията може да сключва договорености за събирането, обмена и анализа на информация с физически и юридически лица, попадащи в обхвата на разпоредбите на настоящия регламент, или със сдружения на такива лица. При събирането, обмена и анализа на информацията и при сключването и изпълнението на такива договорености Агенцията ограничава, доколкото е възможно, административната тежест за съответните лица и осигурява подходяща защита на информацията, включително на лични данни, които се съдържат в нея, в съответствие с параграф 6 от настоящия член и с член 73, параграф 1 и членове 123 и 132 от настоящия регламент.

3. Агенцията подпомага при поискване Комисията в дейностите по управление на Европейския централен регистър, посочен в член 8 от Регламент (ЕС) № 376/2014.

4. По искане на Комисията, Агенцията анализира неотложни или важни въпроси от обхвата на настоящия регламент. Когато е целесъобразно, националните компетентни органи си сътрудничат с Агенцията за извършването на този анализ.

5. Комисията приема актове за изпълнение за определяне на подробни правила относно обмена на информацията, посочен в параграф 1 от настоящия член, между нея, Агенцията и националните компетентни органи и за разпространяването на тази информация сред заинтересованите страни. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

В подробните правила, посочени в първата алинея от настоящия параграф, се взема предвид необходимостта:

а) за физическите и юридически лица, попадащи в обхвата на разпоредбите на настоящия регламент, да им бъде предоставена информацията, от която се нуждаят, за да се гарантира спазването и постигането на целите, посочени в член 1;

▼B

б) разпространението и ползването на информацията да се ограничи до строго необходимото за постигането на целите, посочени в член 1;

в) да се предотврати предоставянето на информацията или да не се допусне тя да бъде използвана за обосноваване на виновност или отговорност, без да се засягат приложимото национално наказателно право.

6. Комисията, Агенцията и националните компетентни органи, както и физическите и юридически лица и сдруженията на такива лица, посочени в параграф 2 от настоящия член, вземат необходимите мерки в съответствие с правото на Съюза и националното право, за да осигурят съответната поверителност на информацията, получена от тях по силата на настоящия член. Настоящият параграф не засяга евентуални по-строги изисквания за поверителност, предвидени в регламенти (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 или в останалото законодателство на Съюза.

7. С цел да се информира обществеността за общото равнище на безопасност на гражданското въздухоплаване в Съюза, Агенцията публикува преглед на безопасността веднъж годишно и когато са налице особени обстоятелства. Този преглед съдържа анализ на общото състояние на безопасността на достъпен и лесно разбираем език и посочва дали има повишени рискове за безопасността.

Член 73

Защита на източника на информация

1. Когато информацията, посочена в член 72, параграфи 1 и 2, е била предоставена на национален компетентен орган, нейният източник е защитен в съответствие с приложимото право на Съюза и национално право относно защитата на източника на информация, свързана с безопасността на гражданското въздухоплаване. Когато такава информация е предоставена от физическо лице на Комисията или Агенцията, източникът на тази информация не се разкрива и личните данни на този източник не се записват заедно с предоставената информация.

2. Без да се засяга приложимото национално наказателно право, държавите членки се въздържат от образуване на производства по отношение на нарушения на закона, извършени без умисъл или по непредпазливост, които са им станали известни единствено защото информацията за тези нарушения е била предоставена съгласно настоящия регламент и съгласно делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него.

Първа алинея не се прилага в случай на умишлено нарушение или когато е налице явно, грубо и сериозно пренебрегване на очевиден риск и пълна липса на професионална отговорност за предприемане на мерки, които са очевидно необходими в разглежданите обстоятелства, което води до предвидими вреди за лице или имущество, или което съществено намалява нивото на безопасността в гражданското въздухоплаване.

3. Държавите членки могат да запазят или да приемат мерки за укрепване на защитата на източниците на информация, посочена в параграф 1.

4. Служителите и договорно наетият персонал, които предоставят информация в изпълнение на настоящия регламент и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, не могат да бъдат подлагани на никакво увреждащо ги третиране от страна на техния работодател или на организацията, на която те предоставят услуги, заради предоставената от тях информация.

▼B

Първа алинея не се прилага в случай на умишлено нарушение или когато е налице явно, грубо и сериозно пренебрегване на очевиден риск и пълна липса на професионална отговорност за предприемане на мерки, които са очевидно необходими в разглежданите обстоятелства, което води до предвидими вреди за лице или имущество, или което съществено намалява нивото на безопасността във въздухоплаването.

5. Настоящия член не пречи на Комисията, Агенцията и държавите членки да предприемат каквито и да било действия с цел поддържане или подобряване на безопасността на гражданското въздухоплаване.

6. Настоящия член не засяга правилата за защита на източника на информация, определени в регламенти (ЕС) № 996/2010 и (ЕС) № 376/2014.

Член 74

Регистър на информация

1. Агенцията, в сътрудничество с Комисията и националните компетентни органи, създава и управлява регистър на информация, необходим за осигуряване на ефективно сътрудничество между нея и националните компетентни органи при изпълнението на техните задачи, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането, предвидени в настоящия регламент.

Регистърът включва информация относно:

а) издадените сертификати и получените декларации от Агенцията и от националните компетентни органи в съответствие с глава III и членове 64 и 65, и членове 77 — 82;

б) издадените сертификати и получените декларации от квалифицирани органи от името на Агенцията и националните компетентни органи в съответствие с член 69, параграф 3;

в) акредитациите, предоставени от Агенцията и от националните компетентни органи на квалифицирани органи в съответствие с член 69, включително информация за обхвата на акредитацията и предоставените права;

г) мерките, предприети от държавите членки в съответствие с член 2, параграфи 6 и 7, както и съответните решения на Комисията;

д) решенията на държавите членки, взети съгласно член 2, параграф 8;

е) решенията на държавите членки, взети съгласно член 41, параграф 5;

ж) преразпределянето от страна на държавите членки на отговорността за задачи към Агенцията или към друга държава членка в съответствие с членове 64 и 65, включително подробности относно преразпределените задачи;

з) решенията на Комисията, взети в съответствие с член 67;

и) уведомленията от националните компетентни органи относно индивидуални схеми за определяне на полетното време, подадени до Агенцията въз основа на делегираните актове, приети в съответствие с член 32, параграф 1, буква б), и съответните становища на Агенцията, издадени в съответствие с член 76, параграф 7;

▼B

й) уведомленията от държавите членки относно взетите мерки за незабавно реагиране на проблеми, свързани с безопасността на гражданското въздухоплаване и относно предоставянето на освобождавания, и съответните препоръки на Агенцията и решения на Комисията съгласно член 70, параграф 1 и член 71, параграф 1;

к) исканията на държавите членки относно други начини за постигане на съответствие със съществените изисквания и съответните препоръки на Агенцията съгласно член 71, параграф 3;

л) уведомленията от Агенцията и съответните решения на Комисията съгласно член 76, параграф 4;

м) информацията, с която разполагат националните компетентни органи и която се отнася до дейности с въздухоплавателни средства при операции, различни от търговски въздушен транспорт;

н) информацията, свързана с прилагането на международните стандарти и препоръчителните практики, посочена в член 90, параграф 4;

о) решенията на държавите членки и Комисията, съобщени съгласно член 62, параграф 5, включително информация за задачите, които се извършват съвместно;

п) освобожданията, предоставени от държавите членки съгласно член 41, параграф 6, както и съответните решения на Комисията;

р) мерките на Агенцията относно полети над зони на конфликти, прилагани в съответствие с член 88, параграф 3;

с) друга информация, която може да бъде необходима за осигуряване на ефективно сътрудничество между Агенцията и националните компетентни органи при изпълнението на техните задачи, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането съгласно настоящия регламент.

2. Националните компетентни органи, авиомедицинските експерти и авиомедицинските центрове също обменят информация посредством регистъра относно медицинската годност на пилотите. Всяка информация, която представлява лични данни, включително здравни данни, се ограничава до строго необходимото за осигуряване на ефективно сертифициране и надзор на пилотите в съответствие с член 21.

3. Всички лични данни, включително здравните данни, включени в регистъра, се съхраняват за срок не по-дълъг от необходимия за целите, за които са били събрани или допълнително обработени.

4. Държавите членки и Агенцията гарантират, че субектите, чиито лични данни се обработват в регистъра, са информирани за това предварително.

5. Държавите членки и Агенцията могат да ограничат обхвата на правата на субектите на данни за достъп, коригиране или заличаване на личните данни, включени в регистъра, доколкото това е строго необходимо за гарантиране на безопасността на гражданското въздухоплаване в съответствие с член 23 от Регламент (ЕС) 2016/679 и член 20 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

▼B

6. Без да се засяга параграф 7, Комисията, Агенцията, националните компетентни органи и компетентните органи на държавите членки, натоварени с разследването на произшествия и инциденти в гражданското въздухоплаване, разполагат за изпълнението на своите задачи със защитен и онлайн достъп до цялата информация в регистъра.

Когато е целесъобразно, Комисията и Агенцията могат да разпространяват дадена информация, която се съдържа в регистъра, различна от информацията, посочена в параграф 2, сред заинтересовани страни или да я правят обществено достъпна.

При всяко положение Агенцията публично оповестява информацията относно:

а) издадените сертификати и получените декларации в съответствие с член 2, параграф 4;

б) решения на Комисията или на държава членка, за които е била уведомена съгласно член 2, параграфи 6 и 7;

в) решения на държава членка, за които е била уведомена съгласно член 2, параграф 11, втора алинея.

7. Информацията, включена в регистъра, трябва да е защитена от неразрешен достъп чрез подходящи инструменти и протоколи. Достъпът до и оповестяването на информацията, посочена в параграф 2, се ограничават до лицата, които отговарят за сертифицирането и надзора на медицинската годност на пилотите, за целите на изпълнението на задълженията им съгласно настоящия регламент. Ограничен достъп до тази информация може да се предостави и на други упълномощени лица с цел да се осигури правилното функциониране на регистъра, по-специално за техническата му поддръжка. Лицата, на които е разрешен достъп до информация, която съдържа лични данни, получават предварително обучение относно приложимото законодателство за защита на личните данни и свързаните с тях предпазни мерки.

8. Комисията приема актове за изпълнение за определяне на необходимите правила за функционирането и управлението на регистъра и на подробни изисквания по отношение на:

а) техническите аспекти на създаването и поддръжката на регистъра;

б) класифицирането на информацията, която трябва да бъде предоставена от Комисията, Агенцията и националните компетентни органи за включване в регистъра, включително формата и начина на предаване на такава информация;

в) редовни и стандартизирани актуализации на информацията, включена в регистъра;

г) подробния ред и условия за разпространение и публикуване на определена информация, включена в регистъра, в съответствие с параграф 6 от настоящия член;

д) класифицирането на информацията относно медицинската годност на пилотите, която трябва да предават националните компетентни органи, авиомедицинските експерти и авиомедицинските центрове, за включване в регистъра, включително формата и начина на предаване на такава информация;

▼B

е) подробния ред и условия за защита от неразрешен достъп на информацията, включена в регистъра, за ограничаване на достъпа до информация и за защита на всички лични данни, включени в регистъра, в съответствие с приложимото право на Съюза относно защитата на личните данни, по-специално срещу случайно или незаконно унищожаване, загуба, промяна или оповестяване;

ж) максималния срок на съхранение на личните данни в регистъра, включително на информацията относно медицинската годност на пилотите, която представлява лични данни;

з) подробните условия, в съответствие с които държавите членки и Агенцията могат да ограничават правата на субектите на данни за достъп, коригиране и заличаване на лични данни, включени в регистъра, за целите на параграф 5 от настоящия член.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

ГЛАВА V

АГЕНЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА АВИАЦИОННА БЕЗОПАСНОСТ

РАЗДЕЛ I

Задачи

Член 75

Създаване и функции на Агенцията

1. Създава се Агенция на Европейския съюз за авиационна безопасност.

2. С цел да се осигури правилното функциониране и развитие на гражданското въздухоплаване в Съюза в съответствие с целите, заложени в член 1, Агенцията:

а) извършва всяка задача и формулира становища по всички въпроси, попадащи в обхвата на настоящия регламент;

б) подпомага Комисията чрез изготвянето на мерки, които да се предприемат по силата на настоящия регламент. Когато тези мерки включват технически правила, Комисията не може да променя тяхното съдържание без предварително съгласуване с Агенцията;

в) предоставя на Комисията необходимото техническо, научно и административно съдействие за изпълнението на нейните задачи;

г) предприема необходимите мерки в рамките на правомощията, които са ѝ предоставени с настоящия регламент или с друго законодателство на Съюза;

д) провежда проверки, други дейности за наблюдение и разследвания необходими за изпълнение на нейните задачи съгласно настоящия регламент или по искане на Комисията;

▼B

е) в своята област на компетентност, изпълнява от името на държавите членки функции и задачи, възложени им от приложими международни конвенции, и по-специално от Чикагската конвенция;

ж) съдейства на националните компетентни органи при изпълнението на техните задачи, по-специално като предоставя форум за обмен на информация и експертни знания;

з) по искане на Комисията и по въпроси, обхванати от настоящия регламент, участва в изготвянето, измерването, докладването и анализа на показатели за ефективност, когато правото на Съюза установява схеми за ефективност в гражданското въздухоплаване;

и) популяризира стандартите и правилата за въздухоплаване на Съюза на международно равнище чрез създаване на подходящо сътрудничество с компетентните органи на трети държави и международни организации;

й) сътрудничи с други институции, органи, служби и агенции на Съюза в областите, в които техните дейности имат отношение към технически аспекти на гражданското въздухоплаване.

Член 76

Мерки на Агенцията

1. При поискване Агенцията съдейства на Комисията при изготвянето на предложения за изменение на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приемани въз основа на него, в съответствие с принципите, установени в член 4. Документите, които Агенцията представя пред Комисията за тези цели, са под формата на становища.

2. Агенцията издава препоръки, адресирани до Комисията, за прилагането на членове 70 и 71.

3. В съответствие с член 115 и с приложимите делегирани актове и актове за изпълнение, приети въз основа на настоящия регламент, Агенцията издава сертификационни и други подробни спецификации, приемливи начини за постигане на съответствие и материали с насоки за прилагането на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него.

4. Агенцията взема необходимите решения за прилагането на параграф 6 от настоящия член, членове 77 — 83, член 85 и член 126 и когато са ѝ били възложени задачи съгласно членове 64 и 65.

Агенцията може да предоставя освобождавания на всяко юридическо или физическо лице, на което е издала сертификат в случаите и при условията, предвидени в член 71, параграф 1.

В такъв случай Агенцията незабавно уведомява Комисията и държавите членки чрез регистъра, създаден съгласно член 74, за предоставените освобождавания, причините за тях и, ако е приложимо, за приложените мерки за смекчаване.

▼B

Когато срокът на предоставено освобождаване надвишава осем последователни месеца или когато Агенцията е предоставила едно и също освобождаване многократно и общият им срок надвишава осем месеца, Комисията преценява дали условията, посочени в член 71, параграф 1, са били изпълнени. Когато прецени, че това не е така, Комисията приема актове за изпълнение, съдържащи решението и в този смисъл. Тези актове за изпълнение се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* и се записват от Агенцията в регистъра, създаден съгласно член 74.

Агенцията незабавно отменя освобождаването, след като бъде уведомена за посочения акт за изпълнение.

5. Агенцията представя доклади относно проверките и другите надзорни дейности, извършвани съгласно член 85.

6. Агенцията реагира без ненужно забавяне на неотложен проблем, свързан с безопасността, попадащ в обхвата на настоящия регламент, като:

а) определя коригиращи действия, които трябва да се предприемат от физическите и юридически лица, по отношение на които действа като компетентен орган, и като предоставя на тези лица съответната информация, включително насоки или препоръки, когато това е необходимо, за да се гарантира постигането на целите, посочени в член 1; Агенцията може също да издава бюлетини за безопасност, които съдържат незадължителна информация или препоръки към други физически и юридически лица, участващи във въздухоплавателни дейности;

б) определя цели за безопасност, които трябва да бъдат постигнати, и препоръчва коригиращи действия, които трябва да се предприемат от националните компетентни органи, и като предоставя на тези национални компетентни органи съответната информация, когато това е необходимо, за да се гарантира постигането на целите, посочени в член 1.

По отношение на буква б), националните компетентни органи информират без ненужно забавяне Агенцията за мерките, предприети за постигане на въпросните цели за безопасност, определение от Агенцията. В допълнение, когато проблемът засяга повече от една държава членка, съответните национални компетентни органи си сътрудничат с Агенцията, за да се гарантира, че необходимите мерки за постигане на тези цели за безопасност се предприемат координирано.

7. Агенцията представя становища по индивидуалните схеми за определяне на полетното време, предложени от държавите членки съгласно делегираните актове, приети в съответствие с член 32, параграф 1, буква б), които се отклоняват от сертификационните спецификации, приети от Агенцията.

Член 77

Летателна годност и екологично сертифициране

1. По отношение на продуктите, частите, немонтираното оборудване и оборудването за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства, посочени в член 2, параграф 1, буква а) и член 2, параграф 1, буква б), подточка i), Агенцията, когато е приложимо и както е определено в Чикагската конвенция или приложенията към нея, изпълнява от името на държавите членки функциите и задълженията на държавата на проектиране, производство или регистрация, когато тези функции и задължения се отнасят до сертифицирането на проекти и до задължителната информация относно поддържането на летателна годност. За тази цел Агенцията по-специално:

▼B

а) изготвя и съобщава на заявителя основата за сертифициране за всеки проект на продукт и оборудване за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства, за който е подадено заявление за сертификат на типа, ограничен сертификат на типа, изменение на сертификата на типа или на ограничения сертификат на типа, включително допълнителен сертификат на типа, одобрение на проект за ремонт или одобрение на данни за експлоатационна годност в съответствие с член 11 или член 56, параграф 1;

б) изготвя и съобщава на заявителя основата за сертифициране за всеки проект на част или немонтирано оборудване, за които е било подадено заявление за издаване на сертификат в съответствие със съответно член 12, член 13 или член 56, параграф 1;

в) издава одобрение на свързаните с проекта условия на полет за въздухоплавателни средства, за които е подадено заявление за издаване на разрешение за полет в съответствие с член 18, параграф 2, първа алинея, буква б) или член 56, параграф 1;

г) изготвя и публикува спецификациите за летателна годност и екологична съвместимост, приложими към проектирането на продукти, части, немонтирано оборудване и оборудване за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства, които са предмет на декларация в съответствие с член 18, параграф 1, буква а) или член 56, параграф 5;

д) отговаря за изпълнението на задачи, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на сертификатите на типа, ограничените сертификати на типа, сертификатите за изменения, включително допълнителните сертификати на типа, одобренията на проекти за ремонти и одобренията на данни за експлоатационна годност при проектирането на продукти в съответствие с член 11, член 18, параграф 1, буква б) или член 56, параграф 1;

е) отговаря за задачи, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на сертификатите за проектирането на части, немонтирано оборудване и оборудване за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства в съответствие с членове 12 и 13 и член 56, параграф 1;

ж) издава подходящи набори от данни, свързани с околната среда, относно проектирането на продукти, които тя сертифицира в съответствие с член 11 и член 56, параграф 1;

з) гарантира функциите на поддържането на летателна годност, свързани с проектирането на продукти, части, немонтирано оборудване и оборудване за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства, които е сертифицирала и спрямо които извършва надзор, включително незабавното реагиране на проблем, свързан с безопасността или сигурността, и публикуването и разпространението на съответната задължителна информация.

2. Агенцията отговаря за задачите по сертифициране, надзор и прилагане в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на:

а) одобренията и декларациите на организациите, отговорни за проектирането на продукти, части, немонтирано оборудване и оборудване за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства в съответствие с член 15, параграф 1, член 19, параграф 1, буква ж) и член 56, параграфи 1 и 5;

▼B

б) одобренията и декларациите на организациите, отговорни за производството, техническото обслужване и поддържането на летателната годност на продуктите, частите, немонтираното оборудване и оборудването за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства, и на организациите, осигуряващи обучение на персонала, който отговаря за пускането в употреба на продукт, част, немонтирано оборудване или оборудване за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства в съответствие с член 15, член 19, параграф 1, буква ж) и член 56, параграфи 1 и 5, когато тези организации имат основно място на стопанска дейност извън териториите, за които носят отговорност държавите членки по силата на Чикагската конвенция.

3. Агенцията отговаря за задачите, свързани с надзора и прилагането в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на декларациите на организации в съответствие с член 18, параграф 1, буква а) и член 56, параграф 5 и във връзка със съответствието с подробните технически спецификации на проектите на продукти, части, немонтирано оборудване или оборудване за дистанционно управление на безпилотни въздухоплавателни средства.

Член 78

Сертифициране на екипажи

1. Агенцията отговаря за задачите, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на одобренията и декларациите на организациите, обучаващи пилоти, организациите, обучаващи кабинен екипаж, и авиомедицинските центрове, посочени в член 24 и член 56, параграфи 1 и 5, когато тези организации и центрове имат основно място на стопанска дейност извън териториите, за които носят отговорност държавите членки по силата на Чикагската конвенция.

2. Агенцията отговаря за задачите, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на сертификатите и декларациите за летателни тренажори, в съответствие с член 25 и член 56, параграфи 1 и 5, във всеки от следните случаи:

а) устройството се експлоатира от организация с основно място на стопанска дейност извън териториите, за които носят отговорност държавите членки по силата на Чикагската конвенция;

б) устройството се намира извън териториите, за които носят отговорност държавите членки по силата на Чикагската конвенция.

Член 79

Сертифициране на летищно оборудване, свързано с безопасността

По отношение на летищното оборудване, свързано с безопасността, посочено в член 35, Агенцията:

а) определя подробните спецификации за летищното оборудване, свързано с безопасността, което подлежи на сертифициране в съответствие с член 35, и уведомява заявителя за това;

б) определя и предоставя подробните спецификации за летищното оборудване, свързано с безопасността, което е предмет на декларация в съответствие с член 35;

▼B

в) отговаря за задачите, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на сертификатите и декларациите за летищното оборудване, свързано с безопасността, в съответствие с член 35.

Член 80

УВД/АНО

1. Агенцията отговаря за задачите по сертифициране, надзор и прилагане в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на:

а) сертификатите за доставчиците на УВД/АНО, посочени в член 41, когато тези доставчици са с основно място на стопанска дейност извън териториите, за които носят отговорност държавите членки съгласно Чикагската конвенция, и отговарят за предоставяне на УВД/АНО във въздушното пространство над територия, за която се прилагат Договорите;

б) сертификатите за доставчиците на УВД/АНО, посочени в член 41, когато тези доставчици предоставят общоевропейски услуги за УВД/АНО;

в) сертификатите и декларациите на организациите, посочени в член 42, когато тези организации участват в проектирането, производството или техническото обслужване на системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО, включително когато те допринасят за изпълнението на програмата за изследване на УВД в Единното европейско небе (SESAR), и които се използват при предоставянето на услугите по буква б) от настоящия параграф;

г) декларациите от доставчици на УВД/АНО, на които Агенцията е издала сертификат в съответствие с букви а) и б) от настоящия параграф, по отношение на системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО, които тези доставчици експлоатират в съответствие с член 45, параграф 1.

2. По отношение на системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО, посочени в член 45, включително когато те допринасят за изпълнението на SESAR, и когато това е предвидено в делегираните актове, посочени в член 47, Агенцията:

а) определя подробните спецификации за системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО, които подлежат на сертифициране в съответствие с член 45, параграф 2, и уведомява заявителя за това;

б) определя и предоставя подробните спецификации за системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО, за които се представя декларация в съответствие с член 45, параграф 2;

в) отговаря за задачите, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на сертификатите и декларациите за системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО в съответствие с член 45, параграф 2.

▼B

Член 81

Сертифициране на организации за обучение на ръководители на полети

Агенцията отговаря за задачите, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на сертификатите на организациите за обучение на ръководители на полети, посочени в член 51, когато тези организации имат основно място на стопанска дейност извън териториите, за които носят отговорност държавите членки по силата на Чикагската конвенция, и когато е целесъобразно, на техния персонал.

Член 82

Оператори на въздухоплавателни средства от трети държави и международен надзор на безопасността

1. Агенцията отговаря за задачите, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на разрешенията и декларациите за експлоатацията на въздухоплавателни средства и операторите на въздухоплавателни средства, посочени в член 60, освен ако дадена държава членка изпълнява функциите и задълженията на държавата на оператора по отношение на въпросните оператори на въздухоплавателни средства.

2. Агенцията отговаря за задачите, свързани със сертифицирането, надзора и прилагането в съответствие с член 62, параграф 2, по отношение на разрешенията за въздухоплавателни средства и пилоти, посочени в член 61, параграф 1, буква а).

3. При поискване Агенцията съдейства на Комисията при прилагането на Регламент (ЕО) № 2111/2005, като провежда всички необходими оценки за безопасност, включително посещения на място, на оператори от трети държави и на органите, които отговарят за надзора върху тях. Тя представя на Комисията резултатите от тези оценки, заедно с подходящите препоръки.

Член 83

Разследвания, провеждани от Агенцията

1. Агенцията извършва пряко или чрез националните компетентни органи или квалифицирани органи разследванията, които са ѝ необходими, за да изпълнява своите задачи по сертифициране, надзор и прилагане в съответствие с член 62, параграф 2.

2. За целите на разследванията, посочени в параграф 1, на Агенцията се предоставят правомощията:

а) да изисква от физическите или юридическите лица, на които е издала сертификат, или които са направили декларация до Агенцията, да представят на Агенцията цялата необходима информация;

б) да изисква тези лица да представят устни обяснения относно всеки факт, документ, обект, процедура или други теми от значение, за да се определи дали лицето изпълнява настоящия регламент и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него;

▼B

в) да има достъп до имащите отношение помещения, терени и транспортни средства, които принадлежат на тези лица;

г) да разглежда, да прави копия или извлечения от всички имащи отношение документи, записи или данни, които са притежание на или до които имат достъп тези лица, независимо от носителя, на който се съхранява въпросната информация.

Ако това е необходимо, за да се установи дали дадено лице, на което е издала сертификат или което е подало декларация до Агенцията, изпълнява настоящия регламент и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, Агенцията разполага също с правомощията, посочени в първа алинея, и по отношение на всяко друго юридическо или физическо лице, за което основателно може да се очаква, че притежава или има достъп до информация, необходима за изпълнението на тези цели. Правомощията по този параграф се упражняват в съответствие с националното право на държавата членка или на третата държава, в която се провежда разследването, като надлежно се вземат под внимание правата и законните интереси на съответните лица и се спазва принципът на пропорционалност.

Когато в съответствие с приложимото национално право се изисква предварително разрешение от съдебен или административен орган на съответната държава членка или трета държава за достъп до имащите отношение помещения, терени и превозни средства, както е посочено в буква в) от първа алинея, тези правомощия се упражняват едва след получаването на такова предварително разрешение.

3. Агенцията гарантира, че членовете на нейния персонал и, ако е приложимо, всички други експерти, участващи в разследването, са достатъчно квалифицирани, подходящо инструктирани и надлежно упълномощени. Тези лица упражняват своите правомощия след представяне на писмено пълномощно.

4. По искане от Агенцията длъжностните лица на компетентните органи на държавата членка, на чиято територия ще се проведе разследването, съдействат при провеждането му. Когато такова съдействие е необходимо, в разумен срок преди започването на разследването Агенцията информира за него държавата членка, на чиято територия то ще се проведе, както и за исканото съдействие.

Член 84

Глоби и периодични имуществени санкции

1. По искане на Агенцията Комисията може да наложи на физическо или юридическо лице, на което Агенцията е издала сертификат или което е подало декларация до нея, в съответствие с настоящия регламент, някое или и двете от следните:

а) глоба, когато лицето е нарушило умишлено или поради небрежност някоя от разпоредбите на настоящия регламент или на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него;

б) периодично имуществена санкция, когато лицето продължава да нарушава някоя от тези разпоредби, за да принуди лицето да спазва посочените разпоредби.

▼B

2. Глобите и периодичните имуществени санкции, посочени в параграф 1, са ефективни, пропорционални и възпиращи. Те се определят съгласно тежестта на нарушението и по-специално степента на създадената заплаха за безопасността или околната среда, дейността, за която се отнася нарушението, и икономическите възможности на съответното юридическо или физическо лице.

Размерът на глобите не надхвърля 4 % от годишния доход или оборот на въпросното физическо или юридическо лице. Размерът на периодичните имуществени санкции не надхвърля 2,5 % от дневния доход или оборот на въпросното физическо или юридическо лице.

3. Комисията налага глоби и периодични имуществени санкции в съответствие с параграф 1 само когато други мерки, предвидени в настоящия регламент и в делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, по отношение на тези нарушения се окажат недостатъчни или непропорционални.

4. По отношение на налагането на глоби и периодични имуществени санкции в съответствие с настоящия член, Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 128, като определя:

а) подробни критерии и подробен метод за определяне на размера на глобите или на периодичните имуществени санкции;

б) подробни правила за проучванията, съпътстващите мерки и докладването, както и за вземането на решения, включително разпоредби относно правото на защита, достъпа до досието, процесуалното представителство, поверителността и временните разпоредби; и

в) процедури за събирането на глобите и периодичните имуществени санкции.

5. Съдът разполага с неограничена юрисдикция за контрол върху решенията на Комисията, приети съгласно параграф 1. Той може да отмени, намали или увеличи наложените глоби или периодични имуществени санкции.

6. Решенията на Комисията, приети съгласно параграф 1, не са от наказателно правно естество.

Член 85

Надзор по отношение на държавите членки

1. Агенцията подпомага Комисията при надзора по отношение на прилагането от страна на държавите членки на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, чрез проверки и други надзорни дейности. Тези проверки и други надзорни дейности имат също за цел да се окаже съдействие на държавите членки при гарантирането на еднаквото прилагане на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, и при обмена на най-добри практики.

Агенцията докладва на Комисията относно проверките и другите надзорни дейности, извършвани съгласно настоящия параграф.

▼B

2. За целите на проверките и другите надзорни дейности, посочени в параграф 1, на Агенцията са предоставени правомощията:

а) да изисква от всеки компетентен национален орган и от всяко физическо и юридическо лице, попадащо в обхвата на разпоредбите на настоящия регламент, да предоставят на Агенцията цялата необходима информация;

б) да изисква тези органи и лица да представят устни обяснения относно всеки факт, документ, обект, процедура или други въпроси от значение, за да се определи дали дадена държава членка изпълнява настоящия регламент и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него;

в) да има достъп до имащите отношение помещения, терени и транспортни средства, които принадлежат на тези органи и лица;

г) да разглежда, да прави копия или извлечения от всички имащи отношение документи, записи или данни, които са притежание на или до които имат достъп тези органи и лица, независимо от носителя, на който се съхранява въпросната информация.

Ако това е необходимо, за да се установи дали дадена държава членка изпълнява настоящия регламент и делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, на Агенцията се предоставят правомощията, посочени в първа алинея, и по отношение на всяко друго юридическо или физическо лице, за което основателно може да се очаква, че притежава или има достъп до информация, необходима за изпълнението на тези цели.

Правомощията по този параграф се упражняват в съответствие с националното право на държавата членка, където се извършват проверката или друга надзорна дейност, като надлежно се вземат под внимание правата и законните интереси на съответните органи и лица и се спазва принципът на пропорционалност. Когато в съответствие с приложимото национално право се изисква предварително разрешение от съдебен или административен орган на съответната държава членка, за достъп до имащите отношение помещения, терени и превозни средства, както е посочено в буква в) от първа алинея, тези правомощия се упражняват едва след получаването на такова предварително разрешение.

3. Агенцията гарантира, че членовете на нейния персонал и, ако е приложимо, всички останали експерти, участващи в проверката или друга надзорна дейност, са достатъчно квалифицирани и подходящо инструктирани. При проверките тези лица упражняват своите правомощия след представяне на писмено пълномощно.

В разумен срок преди извършване на проверката Агенцията уведомява съответната държава членка за предмета и целта на дейността, планираната дата на започване и самоличността на своите служители и на всеки друг експерт, който ще извършва тази дейност.

4. Съответната държава членка съдейства при проверката или другата надзорна дейност. Тя гарантира, че съответните органи и лица сътрудничат на Агенцията.

Когато юридическо или физическо лице не сътрудничи на Агенцията, компетентните органи на съответната държава членка осигуряват необходимото на Агенцията съдействие, за да може тя да извърши проверката или другата надзорна дейност.

▼B

5. Когато дадена проверка или друга надзорна дейност, извършвани в съответствие с настоящия член, налагат проверка или друга надзорна дейност по отношение на юридическо или физическо лице, попадащо в обхвата на разпоредбите на настоящия регламент, се прилагат разпоредбите на член 83, параграфи 2, 3 и 4.

6. По искане на държавата членка, Агенцията представя докладите си по параграф 1 на официалния език или езици на Съюза на държавата членка, в която се е извършила проверката.

7. Агенцията публикува обобщена информация относно прилагането във всяка държава членка на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него. Тя включва тази информация в годишния преглед на безопасността, посочен в член 72, параграф 7.

8. Агенцията допринася за оценката на въздействието от прилагането на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, без да засяга оценката на Комисията съгласно член 124 и като взема предвид целите, посочени в член 1.

9. Комисията приема актове за изпълнение за определяне на подробни правила относно работните методи на Агенцията за осъществяване на задачите, предвидени в настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

Член 86

Научни изследвания и иновации

1. Агенцията съдейства на Комисията и държавите членки при набелязването на ключовите научноизследователски теми в областта на гражданското въздухоплаване, с което допринася да се гарантира последователност и съгласуваност между публично финансираната научноизследователска и развойна дейност и политиките, които попадат в обхвата на настоящия регламент.

2. Агенцията подпомага Комисията при определянето и изпълнението на съответните рамкови програми на Съюза за научни изследвания и иновации и на годишните и многогодишните работни програми, включително в провеждането на процедурите за оценка, в прегледа на финансираните проекти и в използването на резултатите от проектите за научни изследвания и иновации.

Агенцията изпълнява свързаните с гражданското въздухоплаване части от рамковата програма за научни изследвания и иновации, когато Комисията ѝ е делегирала съответните правомощия.

3. Агенцията може да разработва и финансира научни изследвания, доколкото те са тясно свързани с подобряването на дейностите в нейната сфера на компетентност. Научноизследователските нужди и дейности на Агенцията са включени в нейната годишна работна програма.

4. Резултатите от финансираните от Агенцията научни изследвания се публикуват, освен ако това се изключва по силата на приложимите правила, свързани с правото на интелектуална собственост, или на правилата за сигурност на Агенцията, посочени в член 123.

▼B

5. В допълнение към задачите, посочени в параграфи 1—4 от настоящия член и в член 75, Агенцията може също да извършва *ad hoc* научноизследователски дейности, при условие че те са съвместими със задачите на Агенцията и с целите на настоящия регламент.

Член 87

Опазване на околната среда

1. Мерките, предприемани от Агенцията по отношение на емисиите и шума, за целите на сертифицирането на проекти на продукти в съответствие с член 11, имат за цел предотвратяване на значителни вредни въздействия върху климата, околната среда и човешкото здраве, предизвикани от въпросните продукти в областта на гражданското въздухоплаване, като надлежно се отчитат международните стандарти и препоръчителни практики, ползите за околната среда, техническата осъществимост и икономическото въздействие.

2. Комисията, Агенцията, другите институции, органи, служби и агенции на Съюза и държавите членки, в рамките на съответните им области на компетентност, си сътрудничат по въпроси, свързани с околната среда, включително по посочените в Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([1]) и Регламент (ЕО) № 1907/2006 с цел да се гарантира, че вземат предвид взаимозависимостите между климата и опазването на околната среда, човешкото здраве и други технически области на гражданското въздухоплаване, като надлежно се отчитат международните стандарти и препоръчителни практики, ползите за околната среда, техническата осъществимост и икономическото въздействие.

3. Когато разполага със съответния експертен опит, Агенцията съдейства на Комисията при определянето и координирането на политиките и действията за опазване на околната среда, свързани с гражданското въздухоплаване, по-специално чрез изследвания, симулации и технически консултации, като взема предвид взаимозависимостите между климата и опазването на околната среда, човешкото здраве и други технически области на гражданското въздухоплаване.

4. С цел да информира заинтересованите страни и широката общественост, Агенцията публикува най-малко на всеки три години екологичен преглед, който дава обективна представа за състоянието на опазването на околната среда в областта на гражданското въздухоплаване в Съюза.

При изготвянето на посочения преглед Агенцията използва на първо място информацията, вече достъпна на институциите и органите на Съюза, както и публично достъпната информация.

При изготвянето на този преглед Агенцията привлича към участие държавите членки и се консултира със съответните заинтересовани страни и организации.

В прегледа се съдържат също препоръки с цел по-висока степен на опазване на околната среда в областта на гражданското въздухоплаване в Съюза.

([1]) Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на система за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Съюза и за изменение на Директива 96/61/ЕО на Съвета (ОВ L 275, 25.10.2003 г., стр. 32).

▼B

Член 88

Взаимозависимости между безопасността и сигурността на гражданското въздухоплаване

1. Комисията, Агенцията и държавите членки си сътрудничат по въпросите на сигурността, свързани с гражданското въздухоплаване, включително киберсигурността, когато са налице взаимозависимости между безопасността и сигурността на гражданското въздухоплаване.

2. Когато са налице взаимозависимости между безопасността и сигурността на гражданското въздухоплаване, Агенцията, при поискване, предоставя техническа помощ на Комисията, когато Агенцията разполага със съответния експертен опит по отношение на безопасността, при прилагането на Регламент (ЕО) № 300/2008 на Европейския парламент и на Съвета [1] и други имащи отношение разпоредби на законодателството на Съюза.

3. За да допринесе за защитата на гражданското въздухоплаване от актове на незаконна намеса, когато са налице взаимозависимости между безопасността и сигурността на гражданското въздухоплаване, Агенцията реагира, при необходимост, без ненужно забавяне на спешен проблем, който е от общ интерес за държавите членки, и който попада в обхвата на настоящия регламент, като:

а) взема мерки съгласно член 77, параграф 1, буква з) за отстраняване на слабости при проектирането на въздухоплавателни средства;

б) препоръчва коригиращи действия, които да бъдат предприети от националните компетентни органи или от физически и юридически лица, попадащи в обхвата на разпоредбите на настоящия регламент, и/или предоставя съответната информация на тези органи и лица, когато проблемът засяга експлоатацията на въздухоплавателни средства, включително рисковете за гражданското въздухоплаване, произтичащи от зони на конфликти.

Преди да вземе мерките по първа алинея, букви а) и б) Агенцията получава съгласието на Комисията и се консултира с държавите членки. Тези мерки на Агенцията се основават, по възможност, на общи оценки на риска за Съюза и се вземат предвид необходимостта от бърза реакция при извънредни случаи.

Член 89

Взаимозависимости между безопасността на гражданското въздухоплаване и социално-икономическите фактори

1. Комисията, Агенцията, другите институции, органи, служби и агенции на Съюза и държавите членки, в рамките на съответните им области на компетентност, си сътрудничат с цел да се гарантира, че взаимозависимостите между безопасността на гражданското въздухоплаване и съответните социално-икономически фактори се отчитат, включително при регулаторните процедури, надзора и следването на култура на справедливост, определена в член 2 от Регламент (ЕС) № 376/2014, за да се преодолеят социално-икономическите рискове за гражданското въздухоплаване.

2. Агенцията се консултира със съответните заинтересовани страни при разглеждането на тези взаимозависимости.

---

[1] Регламент (ЕО) № 300/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 г. относно общите правила в областта на сигурността на гражданското въздухоплаване и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2320/2002 (ОВ L 97, 9.4.2008 г., стр. 72).

▼B

3. Агенцията публикува на всеки три години преглед, който обективно представя предприетите действия и мерки, по-специално тези, които са насочени към взаимозависимостите между безопасността на гражданското въздухоплаване и социално-икономическите фактори.

Член 90

Международно сътрудничество

1. При поискване Агенцията съдейства на Комисията при управлението на отношенията ѝ с трети държави и международни организации в областите, попадащи в обхвата на настоящия регламент. Това съдействие допринася, по-специално, за хармонизирането на правилата, взаимното признаване на сертификати в интерес на европейската промишленост и популяризирането на европейките стандарти за безопасност на въздухоплаването.

2. Агенцията може да си сътрудничи с компетентните органи на трети държави и с международни организации, компетентни по въпросите, разглеждани в настоящия регламент. За тази цел Агенцията, след предварителни консултации с Комисията, може да установява работни договорености с тези органи и международни организации. Тези работни договорености не създават правни задължения за Съюза и неговите държави членки.

3. Агенцията подпомага държавите членки при упражняването на правата и изпълнението на задълженията им по международни споразумения, отнасящи се до въпроси, обхванати от настоящия регламент, и по-специално на правата и задълженията им по Чикагската конвенция.

Агенцията може да действа като Регионална организация за надзор на безопасността в рамките на ИКАО.

4. В сътрудничество с Комисията и държавите членки Агенцията включва и, когато е необходимо, актуализира следната информация в регистъра, посочен в член 74:

а) информация относно съответствието на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, както и на мерките, предприети от Агенцията съгласно настоящия регламент, с международните стандарти и препоръчителни практики;

б) друга информация, свързана с прилагането на настоящия регламент, която е обща за всички държави членки и която е от значение за надзора на ИКАО върху спазването от страна на държавите членки на Чикагската конвенция и на международните стандарти и препоръчителни практики;

държавите членки използват тази информация при изпълнението на задълженията си по член 38 от Чикагската конвенция и когато предоставят информация на ИКАО в рамките на Всеобщата програма на ИКАО за одит на надзора за безопасност.

5. Без да се засягат съответните разпоредби на Договорите, Комисията, Агенцията и националните компетентни органи, които участват в дейностите на ИКАО, си сътрудничат чрез мрежа от експерти по технически въпроси от обхвата на настоящия регламент и свързани с работата на ИКАО. Агенцията осигурява на тази мрежа необходимото административно съдействие, включително при подготовката и организацията на нейните заседания.

▼B

6. В допълнение към задачите, посочени в параграфи 1—5 от настоящия член и в член 75, Агенцията може да провежда *ad hoc* проекти за техническо сътрудничество, научни изследвания и съдействие с трети държави и международни организации, при условие че те са съвместими със задачите на Агенцията и с целите по член 1.

Член 91

Управление на кризи във въздухоплаването

1. В рамките на своята област на компетентност Агенцията съдейства за осигуряването на навременен отговор и смекчаване на последиците от кризи във въздухоплаването в координация с други имащи отношение заинтересовани страни.

2. Агенцията участва в европейското звено за координация при кризи в авиацията (EACCC), създадено в съответствие с член 18 от Регламент (ЕС) № 677/2011 на Комисията ([1]).

Член 92

Авиационно обучение

1. За да се насърчават най-добрите практики и еднаквото прилагане на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него, Агенцията може по искане на даден доставчик на авиационно обучение да оцени съответствието на този доставчик и на неговите курсове на обучение с изискванията, установени от Агенцията и публикувани в официалното ѝ издание. След като бъде установено подобно съответствие, доставчикът има право да предлага одобрени от Агенцията курсове на обучение.

2. Агенцията може да осигурява обучение, насочено най-вече към нейните служители и служителите на националните компетентни органи, но и към компетентните органи на трети държави, международни организации, физически и юридически лица, попадащи в обхвата на разпоредбите на настоящия регламент, и други заинтересовани страни, или чрез свои собствени ресурси за обучение или, когато е необходимо, чрез използване на външни доставчици на обучение.

▼M3

Член 93

Реализиране на Единното европейско небе

Когато разполага с необходимия експертен опит и при поискване, Агенцията предоставя техническа помощ на Комисията за реализирането на Единното европейско небе, по-специално чрез:

а) провеждане на технически проверки, технически проучвания и изследвания;

б) участие по въпроси, попадащи в обхвата на настоящия регламент, в прилагането на схема за ефективност в аеронавигационното обслужване и мрежовите функции, в сътрудничество със Съвета за преглед на ефективността (СПЕ), посочен в член 13 от Регламент (ЕС) 2024/2803;

([1]) Регламент (ЕС) № 677/2011 на Комисията от 7 юли 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагане на мрежовите функции за управление на въздушното движение (УВД) и за изменение на Регламент (ЕС) № 691/2010 (ОВ L 185, 15.7.2011 г., стр. 1).

▼M3

в) принос за изпълнението на Европейския генерален план за УВД, включително развитието и разгръщането на проекта SESAR.

▼B

РАЗДЕЛ II

Вътрешна структура

Член 94

Правен статут, седалище и местни представителства

1. Агенцията е орган на Съюза. Тя притежава юридическа правосубектност.

2. Във всяка от държавите членки Агенцията има най-широката правоспособност, давана на юридическите лица съгласно правото на съответната държава членка. По-специално, тя може да придобива или да се разпорежда с движимо и недвижимо имущество и да бъде страна по съдебни производства.

3. Седалището на Агенцията е в град Кьолн, Федерална република Германия.

4. Агенцията може да установява местни представителства в държавите членки или да използва съвместно персонал в делегациите на Съюза в трети държави, в съответствие с член 104, параграф 4.

5. Законен представител на Агенцията е нейният изпълнителен директор.

Член 95

Персонал

1. По отношение на персонала на Агенцията се прилагат Правилникът за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейския съюз ([1]), както и правилата, договорени между институциите на Съюза, чрез които се прилагат този Правилник за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители.

2. Агенцията може да използва командировани национални експерти или друг персонал, който не е нает от Агенцията. Управителният съвет приема решение за определяне на правилата за командироване на национални експерти в Агенцията.

Член 96

Привилегии и имунитети

Спрямо Агенцията и нейния персонал се прилага Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, приложен към ДЕС и към ДФЕС.

([1]) Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г. относно определяне на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейските общности и относно постановяване на специални мерки, временно приложими за длъжностни лица на Комисията (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1).

▼B

Член 97

Отговорност

1. Договорната отговорност на Агенцията се урежда от правото, приложимо към съответния договор.

2. Съдът е компетентен за разрешаване на правния спор при наличие на арбитражна клауза, съдържаща се в сключен от Агенцията договор.

3. В случай на извъндоговорна отговорност, в съответствие с основните принципи, които са общи за правото на държавите членки, Агенцията възстановява вредите, причинени от нея или от нейния персонал при изпълнението на техните задължения.

4. Съдът е компетентен за разрешаване на спорове, свързани с обезщетения за посочените в параграф 3 вреди.

5. Личната отговорност на персонала към Агенцията се регламентира от разпоредбите, предвидени в приложимия за тях Правилник на длъжностните лица или условията за работа.

Член 98

Функции на Управителния съвет

1. Агенцията има Управителен съвет.

2. Управителният съвет:

а) назначава изпълнителния директор и при необходимост удължава срока на мандата му или го отстранява от длъжност в съответствие с член 103;

б) приема консолидиран годишен доклад за дейността на Агенцията и го изпраща до 1 юли всяка година на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата. Консолидираният годишен доклад за дейността се оповестява публично;

в) приема всяка година програмния документ на Агенцията с мнозинство от две трети от членовете си, имащи право на глас, и в съответствие с член 117;

г) приема годишния бюджет на Агенцията с мнозинство от две трети от членовете си, имащи право на глас, и в съответствие с член 120, параграф 11;

д) установява процедурите за вземане на решения от изпълнителния директор, съгласно посоченото в членове 115 и 116;

е) изпълнява своите функции в рамките на бюджета на Агенцията съгласно членове 120, 121 и 125;

ж) назначава членовете на Апелативния съвет съгласно член 106;

з) упражнява дисциплинарен контрол над изпълнителния директор;

и) представя становището си по отношение на правилата относно таксите и плащанията, посочени в член 126;

й) приема свой правилник за дейността;

к) определя езиковия режим на Агенцията;

▼B

л) взима решения относно създаването и изменението, ако последното е необходимо, на вътрешните структури на Агенцията на равнище директори;

м) в съответствие с параграф 6 упражнява по отношение на персонала на Агенцията правомощията, предоставени от Правилника за длъжностните лица на органа по назначаването, както и тези, предоставени от Условията за работа на другите служители на органа, оправомощен да сключва трудови договори („правомощия на органа по назначаването“);

н) приема необходимите правила за прилагането на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители в съответствие с член 110 от Правилника за длъжностните лица;

о) приема правила за предотвратяване и управление на конфликти на интереси по отношение на своите членове, както и на членовете на Апелативния съвет;

п) осигурява подходящи последващи действия във връзка с констатациите и препоръките, направени вследствие на вътрешни или външни одитни доклади и оценки, както и вследствие на разследвания на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) ([1]);

р) приема финансовите правила, приложими за Агенцията в съответствие с член 125;

с) в съответствие с условията на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители назначава счетоводител, който се ползва с пълна независимост при изпълнението на своите задължения;

т) приема стратегия за борба с измамите, пропорционална на рисковете от измами, като се отчитат разходите и ползите от мерките, които ще бъдат взети;

у) представя становище по проекта на Европейската програма за авиационна безопасност в съответствие с член 5;

ф) приема Европейския план за авиационна безопасност в съответствие с член 6;

х) взема надлежно обосновани решения във връзка с отнемането на имунитета в съответствие с член 17 от Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, приложен към ДЕС и ДФЕС;

ц) установява процедури за целесъобразно сътрудничество на Агенцията с националните съдебни органи, без да се засягат Регламенти (ЕС) № 996/2010 и (ЕС) № 376/2014.

3. Управителният съвет може да консултира изпълнителния директор по всички въпроси, свързани с областите, попадащи в обхвата на настоящия регламент.

([1]) Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

▼B

4. Управителният съвет създава консултативен орган, в който са представени всички засегнати от дейността на Агенцията заинтересовани страни, с който той се консултира преди да вземе решения в областите, посочени в параграф 2, букви в), д), е) и и). Управителният съвет може също да реши да се консултира с консултативния орган по други въпроси, посочени в параграфи 2 и 3. Управителният съвет не е обвързан по никакъв начин със становището на консултативния орган.

5. Управителният съвет може да създаде работни органи, които да го подпомагат при изпълнението на задачите му, включително при разработването на решенията му и надзора по отношение изпълнението им.

6. На основание член 2, параграф 1 от Правилника за длъжностните лица и член 6 от Условията за работа на другите служители на Съюза и в съответствие с член 110 от същия правилник, Управителният съвет приема решение за делегиране на съответните правомощия на орган по назначаването на изпълнителния директор и определя условията, при които делегираните правомощия могат да бъдат спрени. Изпълнителният директор има правото от своя страна да делегира тези правомощия на други лица.

Ако изключителни обстоятелства го налагат, Управителният съвет може чрез решение да спре делегираните на изпълнителния директор правомощия на орган по назначаването, както и тези, които той е пределегирал, и да ги упражнява пряко или да ги делегира на някой от членовете си или на служител, различен от изпълнителния директор.

Член 99

Състав на Управителния съвет

1. Управителният съвет се състои от представители на държавите членки и на Комисията, като всички имат право на глас. Всяка държава членка посочва по един член на Управителния съвет, както и двама негови заместници. Заместник представлява член на Управителния съвет единствено в негово отсъствие. Комисията посочва двама представители и техните заместници. Мандатът на членовете и на техните заместници е със срок четири години. Този срок може да бъде продължен.

2. Членовете на Управителния съвет и техните заместници се посочват въз основа на техните познания, признат опит и ангажираност в областта на гражданското въздухоплаване, като се вземат предвид техните управленски, експертни и бюджетни познания в областта, които ще способстват за постигане на целите на настоящия регламент. Членовете носят цялостна отговорност най-малко за политиката относно безопасността на гражданското въздухоплаване в своите съответни държави членки.

3. Всички страни, представени в Управителния съвет, полагат усилия да ограничат подмяната на своите представители, за да се осигури приемственост в работата на Управителния съвет. Всички страни се стремят да постигнат балансирано представителство на мъжете и жените в състава на Управителния съвет.

4. Когато е целесъобразно, участието на представители на трети държави от Европа в Управителния съвет със статут на наблюдатели и условията за подобно участие се определят в споразуменията, посочени в член 129.

▼B

5. Консултативният орган, посочен в член 98, параграф 4, определя четирима от своите членове, които да участват със статут на наблюдатели в Управителния съвет. Те представляват възможно най-широко различните становища, представени в консултативния орган. Първоначалният мандат на длъжността е 48 месеца и може да бъде удължен.

Член 100

Председател на Управителния съвет

1. Управителният съвет избира председател и заместник-председател измежду своите членове с право на глас. Заместник-председателят замества по право председателя, в случай че той не е в състояние да изпълнява функциите си.

2. Мандатът на председателя и заместник-председателя е четири години и може да се поднови еднократно за още четири години. Ако по време на своя мандат те престанат да бъдат членове на Управителния съвет, този мандат изтича автоматично на същата дата.

Член 101

Заседания на Управителния съвет

1. Заседанията на Управителния съвет се свикват от неговия председател.

2. Управителният съвет провежда най-малко две редовни заседания годишно. Освен това той заседава по искане на председателя, на Комисията или на най-малко една трета от своите членове.

3. Изпълнителният директор на Агенцията взема участие в разискванията без право на глас.

4. Членовете на Управителния съвет могат, в съответствие с неговия процедурен правилник, да бъдат подпомагани от своите съветници или експерти.

5. Управителният съвет може да покани на своите заседания като наблюдател всяко лице, чието мнение може да бъде от интерес.

6. Агенцията осигурява секретариата на Управителния съвет.

Член 102

Правила за гласуване в Управителния съвет

1. Без да се засягат член 98, параграф 2), букви в) и г) и член 103, параграф 7, Управителният съвет взема решенията си с мнозинство от членовете си с право на глас. По искане на член от Управителния съвет решенията съгласно член 98, параграф 2, буква к) се вземат с единодушие.

2. Всеки член, назначен по реда на член 99, параграф 1, има право на един глас. В отсъствието на някой от членовете, неговият заместник има правото да упражни правото му на глас. Нито наблюдателите, нито изпълнителният директор на Агенцията, имат право на глас.

▼B

3. В процедурния правилник на Управителния съвет подробно се определят условията и редът за гласуване, по-специално условията, при които един член може да действа от името на друг член, както и всякакви изисквания за кворум.

4. Решенията относно бюджетните и човешките ресурси, по-специално по член 98, параграф 2, букви г), е), з), м), н), о) и р), изискват положителен вот от Комисията, за да бъдат приети.

Член 103

Изпълнителен директор

1. Изпълнителният директор се назначава като срочно нает служител на Агенцията съгласно член 2, буква а) от Условията за работа на другите служители.

2. Изпълнителният директор се назначава от Управителния съвет въз основа на неговите лични качества и документирани компетентност и опит в областта на гражданското въздухоплаване, от списък с кандидати, предложен от Комисията след открита и прозрачна процедура за подбор.

За целите на сключване на договора с изпълнителния директор Агенцията се представлява от председателя на Управителния съвет.

Преди назначаването избраният от Управителния съвет кандидат се поканва да направи изявление пред компетентната комисия на Европейския парламент и да отговори на въпроси, поставени от нейните членове.

3. Мандатът на изпълнителния директор е пет години. Преди изтичането на този срок Комисията прави оценка, при която взема предвид оценката на резултатите от работата на изпълнителния директор и бъдещите задачи и предизвикателства пред Агенцията. В средата на своя мандат изпълнителният директор може да бъде поканен да направи изявление пред компетентната комисия на Европейския парламент и да отговори на въпроси, зададени от членовете ѝ относно резултатите от неговата работа.

4. По предложение на Комисията, в което се взема предвид оценката, посочена в параграф 3, Управителният съвет може еднократно да удължи мандата на изпълнителния директор за не повече от пет години. Преди да се удължи мандатът на изпълнителния директор, Управителният съвет уведомява Европейския парламент, че възнамерява да удължи този мандат. В рамките на един месец преди удължаването изпълнителният директор може да бъде поканен да направи изявление пред компетентната комисия на Европейския парламент и да отговори на въпроси, поставени от нейните членове.

5. Изпълнителен директор, чийто мандат е бил удължен, не може да участва в друга процедура за подбор за същата длъжност в края на целия период.

6. Изпълнителният директор може да бъде отстранен от длъжност единствено с решение на Управителния съвет по предложение на Комисията.

▼B

7. Управителният съвет взема решения относно назначаването, удължаването на мандата и освобождаването от длъжност на изпълнителния директор с мнозинство от две трети от своите членове с право глас.

8. Изпълнителният директор може да бъде подпомаган от един или повече директори. Когато изпълнителният директор отсъства или е възпрепятстван, един от директорите го замества.

Член 104

Отговорности на изпълнителния директор

1. Изпълнителният директор отговаря за управлението на Агенцията. Изпълнителният директор отговоря пред Управителния съвет. Без да се засягат правомощията на Комисията и на Управителния съвет, изпълнителният директор е независим при изпълнението на своите задължения и не търси, нито приема инструкции от никое правителство или друг орган.

2. Ако бъде съответно поканен, изпълнителният директор докладва на Европейския парламент относно изпълнението на своите задължения. Съветът може да покани изпълнителния директор да докладва за изпълнението на тези задължения.

3. Изпълнителният директор отговаря за изпълнението на задачите, които са възложени на Агенцията с настоящия регламент или с други актове на Съюза. По-конкретно, изпълнителният директор:

а) одобрява мерките на Агенцията, както е определено в член 76, в рамките, установени от настоящия регламент и от делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него;

б) взема решения относно разследвания, проверки и други надзорни дейности, както е предвидено в членове 83 и 85;

в) взема решения за възлагане на задачи на квалифицирани субекти в съответствие с член 69, параграф 1 и относно провеждането на разследвания от името на Агенцията от страна на националните компетентни органи или квалифицирани субекти в съответствие с член 83, параграф 1;

г) предприема необходимите мерки относно дейностите на Агенцията, свързани с международното сътрудничество в съответствие с член 90;

д) взема всички необходими мерки, включително приемането на вътрешни административни указания и публикуването на съобщения за осигуряване на нормалното функциониране на Агенцията в съответствие с настоящия регламент;

е) изпълнява решенията, приети от Управителния съвет;

ж) изготвя консолидирания годишен доклад за дейностите на Агенцията и го представя на Управителния съвет за приемане;

▼B

з) подготвя проекта на разчет на приходите и разходите на Агенцията съгласно член 120 и изпълнява нейния бюджет в съответствие с член 121;

и) делегира правомощията на изпълнителния директор на други членове от персонала на Агенцията. Комисията приема актове за изпълнение за определяне на правилата за това делегиране. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 127, параграф 2;

й) изготвя програмния документ, посочен в член 117, параграф 1, и го представя на Управителния съвет за приемане, след като получи становището на Комисията;

к) изпълнява програмния документ, посочен в член 117, параграф 1, и докладва пред Управителния съвет по неговото изпълнение;

л) изготвя план за действие въз основа на заключенията от вътрешните или външните одитни доклади и оценки, както и въз основа на разследвания на OLAF, и докладва за напредъка — два пъти годишно пред Комисията и редовно пред Управителния съвет;

м) защитава финансовите интереси на Съюза чрез прилагането на превантивни мерки срещу измамите, корупцията и всякакви други незаконни дейности, чрез ефективни проверки и чрез възстановяване на неоснователно платени суми при установени нередности и, когато е уместно, чрез налагане на ефективни, пропорционални и възпиращи административни и финансови санкции;

н) изготвя стратегия на Агенцията за борба с измамите и я представя на Управителния съвет за приемане;

о) изготвя проект за финансовите правила, приложими по отношение на Агенцията;

п) подготвя Европейския план за авиационна безопасност и последващите му актуализации и го представя на Управителния съвет за приемане;

р) докладва на Управителния съвет по изпълнението на Европейския план за авиационна безопасност;

с) отговаря на исканията за съдействие от страна на Комисията, отправени в съответствие с настоящия регламент;

т) приема преразпределянето на отговорности към Агенцията в съответствие с членове 64 и 65;

у) администрира текущите дейности на Агенцията;

ф) взема всички решения относно създаването на вътрешните структури на Агенцията и, когато е необходимо, относно всички промени в тях, с изключение на тези на равнище директори, които се одобряват от Управителния съвет;

▼B

x) приема правила за предотвратяване и управление на конфликти на интереси по отношение на участниците в работни и експертни групи и други членове на персонала, които не са обхванати от разпоредбите на Правилника за длъжностните лица, като тези правила включват разпоредби относно декларациите за липса на конфликт на интереси, и по целесъобразност, относно евентуална трудова дейност след прекратяване на трудовото им правоотношение;

4. Изпълнителният директор решава също дали е необходимо за целите на ефективното и ефикасно изпълнение на задачите на Агенцията да се установят едно или повече представителства в една или повече държави членки или трети държави или да се използва съвместно персонал в делегациите на Съюза в трети държави, при спазване на подходящи договорености с Европейската служба за външна дейност. За посоченото решение се изисква предварителното съгласие на Комисията, Управителния съвет и, когато е приложимо, държавата членка, в която се планира да бъде установено представителството. В това решение се уточнява обхватът на дейностите на посоченото представителство или на съвместно използвания персонал, които ще бъдат извършвани така че да се избягват ненужни разходи и дублиране на административни функции на Агенцията.

Член 105

Правомощия на Апелативния съвет

1. Като част от административната структура на Агенцията се създава Апелативен съвет. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128 за определяне на състава и организацията на Апелативния съвет.

2. Апелативният съвет е отговорен да се произнася по жалби срещу решенията, посочени в член 108. Апелативният съвет се свиква, когато е необходимо.

Член 106

Членове на Апелативния съвет

1. Членовете и техните заместници се назначават от Управителния съвет измежду посочените в изготвен от Комисията списък на квалифицирани кандидати.

2. Мандатът на членовете на Апелативния съвет, включително на председателя и на техните заместници, е пет години и може да бъде продължен с още пет години.

3. Членовете на Апелативния съвет са независими. При изготвянето на решенията си те не търсят и не приемат инструкции от никое правителство или друг орган.

4. Членовете на Апелативния съвет не изпълняват никакви други задължения в рамките на Агенцията. Членовете на Апелативния съвет могат да работят на непълно работно време.

5. Членовете на Апелативния съвет не се отстраняват от длъжност, нито от списъка на квалифицираните кандидати по време на мандата им, освен ако има сериозно основание за такова отстраняване и Комисията, след получаване на становището на Управителния съвет, е взела решение в този смисъл.

▼B

6. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 128 за определяне на квалификацията, изисквана от членовете на Апелативния съвет, техния статус и договорни отношения с Агенцията, правомощията на отделните членове в подготвителната фаза на решенията и правилата и процедурите за гласуване.

Член 107

Изключване и възражение

1. Членовете на Апелативния съвет не участват в производство по обжалване, ако имат някакъв личен интерес, ако по-рано са участвали като представители на една от страните в производството или ако са участвали в приемането на решението, което се обжалва.

2. Ако по една от изброените в параграф 1 причини или по каквато и да е друга причина член на Апелативния съвет счита, че не следва да вземе участие в някое производство по обжалване, той информира съответно Апелативния съвет.

3. Всяка страна в производство по обжалване може да възрази срещу член на Апелативния съвет на всяко от посочените в параграф 1 основания или при съмнения за пристрастност. Възражението не е допустимо, ако на страната в производството по обжалване е било известно основание за възражение и тя все пак е предприела процесуални действия. Гражданството на членовете не може да бъде основание за възражение.

4. Апелативният съвет решава какво действие да бъде предприето в случаите, посочени в параграфи 2 и 3, без участието на съответния член. За да се вземе такова решение, въпросният член се замества в Апелативния съвет от негов заместник.

Член 108

Решения, които подлежат на обжалване

1. Жалба може да се подаде срещу решения на Агенцията, взети съгласно членове 64, 65, член 76, параграф 6, членове 77 - 83, член 85 или член 126.

2. Жалба, подадена по реда на параграф 1, няма суспензивно действие. Когато изпълнителният директор счита, че обстоятелствата позволяват това, той може да спре изпълнението на обжалваното решение.

3. Жалба срещу решение, което не слага край на производството по отношение на една от страните, може да се подава само заедно с жалба срещу окончателното решение, освен ако решението не подлежи на отделно обжалване.

Член 109

Лица, които имат право на обжалване

Всяко физическо или юридическо лице може да обжалва решение, което е адресирано до него, или решение, което, макар и под формата на решение, адресирано до друго лице, го засяга пряко и лично. Страните в производството могат да бъдат страни в производството по обжалване.

▼B

Член 110

Срокове и форма на жалбата

Жалбата, заедно с изложението на основанията за нея, се подава писмено до секретариата на Апелативния съвет в рамките на два месеца от уведомяването на въпросното лице за мярката или, при липса на такова уведомяване, от деня, в който то е узнало за нея, според случая.

Член 111

Предварително преразглеждане

1. Преди разглеждането на жалбата, Апелативният съвет осигурява възможност Агенцията да преразгледа решението си. Ако изпълнителният директор прецени, че жалбата е основателна, той поправя решението в срок от 2 месеца от уведомяването му от Апелативния съвет. Това не се прилага, когато жалбоподателят е противопоставен на друга страна в производството по обжалване.

2. Ако решението не е поправено, Агенцията незабавно решава дали да спре изпълнението му съгласно член 108, параграф 2.

Член 112

Разглеждане на жалби

1. Апелативният съвет проверява дали дадена жалба е допустима и основателна.

2. Когато разглежда жалбата съгласно параграф 1, Апелативният съвет действа експедитивно. Той приканва толкова често, колкото е необходимо, страните в производството по обжалване да представят в определен срок писмен отговор във връзка с уведомления, издадени от самия него или съобщеното от други страни в производството по обжалване. Апелативният съвет може да реши да проведе устно изслушване по своя собствена инициатива или при мотивирано искане на една от страните в производството по обжалване.

Член 113

Решения по жалбите

Ако Апелативният съвет констатира, че жалбата е недопустима или неоснователна, той отхвърля жалбата. Ако Апелативният съвет констатира, че жалбата е допустима и основателна, той предава случая на Агенцията. Агенцията приема ново мотивирано решение, като взема предвид решението на Апелативния съвет.

Член 114

Искове пред Съда

1. Пред Съда може да се предявяват искове за отмяна на актове на Агенцията, целящи да породят правни последици спрямо трети страни, за неправомерно бездействие и, в съответствие с член 97, за извъндоговорна отговорност и, по силата на арбитражна клауза, за договорна отговорност за вреди, причинени от актове на Агенцията.

▼B

2. Пред Съда на Европейския съюз могат да се обжалват решения на Агенцията, взети съгласно членове 64, 65, 76, параграф 6, 77 — 83, 85 или 126, едва след изчерпване на всички процедури за обжалване в рамките на Агенцията.

3. Институциите на Съюза и държавите членки могат да обжалват решения на Агенцията пряко пред Съда на Европейския съюз, без да е необходимо да изчерпват процедурите за обжалване в рамките на Агенцията.

4. Агенцията взема всички необходими мерки, за да изпълни решението на Съда.

РАЗДЕЛ III

Методи на работа

Член 115

Процедури по изготвяне на становища, сертификационни спецификации и други подробни спецификации, приемливи начини за постигане на съответствие и материали с насоки

1. Управителният съвет създава прозрачни процедури за издаване на становища, сертификационни спецификации и други подробни спецификации, приемливи начини за постигане на съответствие и материали с насоки, посочени в член 76, параграфи 1 и 3. Тези процедури:

а) се основават на опита на гражданските и, когато е уместно, на военните авиационни органи на държавите членки;

б) когато е необходимо, включват експерти от съответните заинтересовани страни или се основават на опита на съответните европейски органи за стандартизация или други специализирани органи;

в) гарантират, че Агенцията публикува документи и провежда широки консултации със заинтересованите страни по график и процедура, която включва задължение на Агенцията да даде писмен отговор в процеса на консултиране.

2. Когато Агенцията, съгласно член 76, параграфи 1 и 3, изготвя становища, сертификационни спецификации и други подробни спецификации, приемливи начини за постигане на съответствие и материали с насоки, тя определя процедура за предварителна консултация с държавите членки. За тази цел тя може да създаде работна група, в която всяка държава членка има право да посочи експерт. Когато се налага консултация относно военни аспекти, Агенцията освен с държавите членки се консултира и с Европейската агенция по отбрана и с други компетентни военни експерти, посочени от държавите членки. При необходимост от консултация относно възможното социално въздействие на тези мерки Агенцията се допитва и до социалните партньори в Съюза и други съответни заинтересовани страни.

3. Агенцията публикува становищата, сертификационните спецификации и другите подробни спецификации, приемливите начини за постигане на съответствие и материалите с насоки, разработени съгласно член 76, параграфи 1 и 3, както и процедурите, установени съгласно параграф 1 от настоящия член, в официалното издание на Агенцията.

▼B

Член 116

Процедури за вземане на решение

1. Управителният съвет установява прозрачни процедури за вземане на индивидуални решения, както е предвидено в член 76, параграф 4.

По-специално, тези процедури:

а) гарантират изслушването на физическото или юридическото лице, което е адресат на решението, както и на всяко друго лице, което е пряко и лично засегнато;

б) предвиждат съобщаване на решението на физическото или юридическото лице и неговото публикуване, при спазване на изискванията на член 123 и член 132, параграф 2;

в) предвиждат информиране на физическото или юридическото лице, което е адресат на решението, както и на всяка друга страна в производството относно правните средства за защита, с които те разполагат съгласно настоящия регламент;

г) гарантират, че решението е мотивирано.

2. Управителният съвет установява процедури, определящи условията, съгласно които решенията се съобщават на заинтересованите лица, включително информацията относно възможните процедури за обжалване, съгласно предвиденото в настоящия регламент.

Член 117

Годишно и многогодишно програмиране

1. До 31 декември всяка година, в съответствие с член 98, параграф 2, буква в), Управителният съвет приема програмен документ, съдържащ многогодишната и годишната програма, въз основа на проект, представен от изпълнителния директор шест седмици преди приемането му, като взема под внимание становището на Комисията и във връзка с многогодишното програмиране, след провеждане на консултация с Европейския парламент. Управителният съвет предава посочения документ на Европейския парламент, Съвета и Комисията. Програмният документ става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет и, ако е необходимо, се коригира съответно.

2. Годишната работна програма включва подробни цели и очаквани резултати, включително и показатели за изпълнението, и е съобразена с целите на Европейския план за авиационна безопасност. Тя съдържа също така описание на действията, които ще се финансират, и на финансовите и човешките ресурси, разпределени за всяко действие, в съответствие с принципите за бюджетиране и управление по дейности, като посочва кои дейности трябва да бъдат финансирани чрез регулаторния бюджет и кои — чрез таксите и плащанията, получавани от Агенцията. Годишната работна програма трябва да е съгласувана с многогодишната работна програма, посочена в параграф 4 от настоящия член. В годишната работна програма се посочват ясно добавените, променените или отменените задачи в сравнение с предходната финансова година. Годишното програмиране включва стратегията на Агенцията по отношение на нейните дейности по международно сътрудничество в съответствие с член 90 и действията на Агенцията, свързани с тази стратегия.

▼B

3. Управителният съвет изменя приетата годишна работна програма, ако на Агенцията бъде възложена нова задача. Всяко съществено изменение на годишната работна програма се приема по същата процедура като първоначалната годишна работна програма. Управителният съвет може да делегира на изпълнителния директор правомощие за внасяне на несъществени изменения в годишната работна програма.

4. В многогодишната работна програма се определя общият стратегически план, включително целите, очакваните резултати и показателите за изпълнението. В нея се съдържа също планиране на ресурсите, включително многогодишен план за бюджета и персонала.

Планирането на ресурсите се актуализира ежегодно. Стратегическото програмиране се актуализира при необходимост, и най-вече за да се реагира на констатациите в оценката по член 124.

Член 118

Консолидиран годишен доклад за дейността

1. В консолидирания годишен доклад за дейността се описва начинът, по който Агенцията е изпълнила своята годишна работна програма и как е използвала своите бюджетни и човешки ресурси. В него ясно се указва кои правомощия и задачи на Агенцията са добавени, променени или отменени в сравнение с предходната година.

2. В доклада се посочват извършените от Агенцията дейности и се прави оценка на резултатите от тях спрямо определените цели, показатели за изпълнение и график, рисковете, свързани с тези дейности, използването на ресурси и общите операции на Агенцията и ефикасността и ефективността на вътрешните системи за контрол. В него се посочва и кои дейности са финансирани чрез регулаторния бюджет и кои — чрез таксите и плащанията, получавани от Агенцията.

Член 119

Прозрачност и комуникация

1. По отношение на документите, съхранявани от Агенцията, се прилага Регламент (ЕО) № 1049/2001. Това не засяга правилата относно достъпа до данни и информация, предвидени в Регламент (ЕС) № 376/2014 и в актовете за изпълнение, приети въз основа на член 72, параграф 5 и член 74, параграф 8 от настоящия регламент.

2. Агенцията може да участва в дейности по комуникация по своя собствена инициатива и в своята област на компетентност. Тя гарантира по-специално, че в допълнение към публикациите, посочени в член 115, параграф 3, на широката общественост и на всяка заинтересована страна бързо се дава обективна, надеждна и лесноразбираема информация по отношение на нейната работа. Агенцията гарантира, че разпределението на нейните ресурси за тези дейности по комуникация не пречи на ефективното изпълнение на задачите, посочени в член 75.

▼B

3. Агенцията превежда на официалните езици на Съюза материалите, свързани с насърчаване на безопасността, когато това е целесъобразно.

4. Националните компетентни органи съдействат на Агенцията, като ефективно ѝ предават информация, имаща отношение към безопасността, в рамките на съответните им юрисдикции.

5. Всяко физическо или юридическо лице има право да се обръща писмено към Агенцията на всеки от официалните езици на Съюза и има право да получи отговор на същия език.

6. Услугите за превод, необходими за функционирането на Агенцията, се предоставят от Центъра за преводи на органите на Европейския съюз.

РАЗДЕЛ IV

Финансови изисквания

Член 120

Бюджет

1. Без да се засягат други приходи, приходите на Агенцията се състоят от:

а) вноска на Съюза;

б) вноска от всяка трета европейска държава, с която Съюзът е сключил международни споразумения, както е посочено в член 129;

в) такси, заплащани от заявители и притежатели на сертификати, издадени от Агенцията, и от лица, които имат регистрирани декларации в Агенцията;

г) плащания за публикации, обучение и всякакви други предоставяни услуги, както и за обработка на жалби от Агенцията;

д) всякаква доброволна финансова вноска от държави членки, трети държави или други организации, при условие че такава вноска не поставя под въпрос независимостта и безпристрастността на Агенцията;

е) безвъзмездни средства.

2. Разходите на Агенцията включват разходи за персонал, административни, инфраструктурни и оперативни разходи. По отношение на оперативните разходи бюджетните задължения за дейности, които продължават повече от една финансова година, могат да се разделят за няколко години под формата на годишни вноски, когато това е необходимо.

3. Бюджетните приходи и разходи трябва да бъдат балансирани.

4. Регулаторните бюджети, определените и събирани такси за сертификационни дейности и плащанията до Агенцията се вписват по отделни сметки в бюджета на Агенцията.

5. По време на финансовата година Агенцията адаптира своето планиране на персонала и управление на дейностите, финансирани от ресурси, свързани с таксите и плащанията, така че да е в състояние да реагира бързо на работната натовареност и промените в тези приходи.

▼B

6. Всяка година изпълнителният директор изготвя проект на разчет на приходите и разходите на Агенцията за следващата финансова година, включващ проект на щатното разписание, и го изпраща на Управителния съвет заедно с обяснителни материали за състоянието на бюджета. Този проект на щатното разписание, що се отнася до длъжностите, финансирани от такси и плащания, се основава върху ограничен набор от показатели, одобрени от Комисията, за измерване на натовареността и ефективността на Агенцията, и определя необходимите ресурси, за да се задоволи ефективно и навременно търсенето на услуги по сертифициране и други дейности на Агенцията, включително тези, които възникват вследствие на преразпределянето на отговорност в съответствие с членове 64 и 65.

Въз основа на този проект Управителният съвет приема предварителен проект на разчет на приходите и разходите на Агенцията за следващата финансова година. Предварителният проект на разчет на приходите и разходите на Агенцията се изпраща на Комисията всяка година до 31 януари.

7. Управителният съвет изпраща окончателния проект на разчет на приходите и разходите на Агенцията, който включва проекта на щатно разписание заедно с временната работна програма, до 31 март най-късно, на Комисията и на трети държави от Европа, с които Съюзът е сключил международни споразумения, както е посочено в член 129.

8. Комисията изпраща разчета на Европейския парламент и на Съвета заедно с проекта за общ бюджет на Европейския съюз.

9. Въз основа на разчета Комисията вписва в проекта за общ бюджет на Европейския съюз прогнозите, които смята за необходими за щатното разписание и за размера на вноската за сметка на общия бюджет, който Комисията представя пред Европейския парламент и Съвета в съответствие с членове 313 и 314 от ДФЕС.

10. Европейският парламент и Съветът разрешават отпускането на бюджетни кредити за вноската в полза на Агенцията и приемат проекта за щатно разписание на Агенцията, като вземат предвид показателите, отнасящи се до работната натовареност и ефективността на Агенцията, посочени в параграф 6.

11. Бюджетът се приема от Управителния съвет. Той става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет на Съюза. При необходимост в него се извършват съответните корекции.

12. Управителният съвет възможно най-бързо уведомява Европейския парламент и Съвета за всяко свое намерение да изпълни проект, който може да има значително финансово отражение върху финансирането на бюджета, по-специално за проекти, свързани с недвижимо имущество, като наемане или закупуване на сгради, и уведомява за това Комисията. За всички строителни проекти, които биха могли да имат значително отражение върху бюджета на Агенцията, се прилага Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията ([1]).

([1]) Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42).

▼B

Когато Европейският парламент или Съветът е обявил намерението си да представи становище, той изпраща становището си на Управителния съвет в срок от шест седмици от датата на уведомлението относно проекта.

Член 121

Изпълнение и контрол на бюджета

1. Изпълнителният директор изпълнява бюджета на Агенцията.

2. До 1 март след приключване на всяка финансова година счетоводителят на Агенцията предава на счетоводителя на Комисията и на Сметната палата междинния счетоводен отчет. Счетоводителят на Агенцията също така изпраща доклада за бюджетното и финансово управление за въпросната финансова година на счетоводителя на Комисията до 1 март след приключване на всяка финансова година. Счетоводителят на Комисията консолидира междинните финансови отчети на институциите и децентрализираните органи в съответствие с член 147 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ([1]).

3. До 31 март след приключването на всяка финансова година изпълнителният директор изпраща доклада за бюджетното и финансово управление за въпросната финансова година на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата.

4. Съгласно член 148 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 след получаване на забележките на Сметната палата по междинния финансов отчет на Агенцията, счетоводителят изготвя окончателния финансов отчет на Агенцията на своя отговорност и изпълнителният директор го представя на Управителния съвет за становище.

5. Управителният съвет дава становище по окончателния финансов отчет на Агенцията.

6. До 1 юли след всяка финансова година счетоводителят на Агенцията изпраща окончателните отчети заедно със становището на Управителния съвет на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата.

7. Окончателният отчет се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* до 15 ноември след всяка финансова година.

8. До 30 септември след всяка финансова година изпълнителният директор изпраща отговор на Сметната палата по нейните съображения. Той изпраща този отговор и на Управителния съвет, и на Комисията.

([1]) Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

▼B

9. Изпълнителният директор представя на Европейския парламент, при поискване от негова страна, всякаква информация, необходима за безпроблемното прилагане на процедурата по освобождаване от отговорност за въпросната финансова година, както е предвидено в член 165, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.

10. Преди 15 май на година n+2 Европейският парламент, по препоръка на Съвета, взема решение с квалифицирано мнозинство относно освобождаването на изпълнителния директор от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за година n.

Член 122

Борба с измамите

1. За борба с измамите, корупцията и други незаконни дейности се прилага без ограничения Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([1]).

2. Агенцията се присъединява към Междуинституционалното споразумение от 25 май 1999 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Комисията на Европейските общности относно вътрешните разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) ([2]) в срок от шест месеца, считано от 11 септември 2018 г. и приема подходящите разпоредби, приложими към нейния персонал, като използва образеца в приложението към посоченото споразумение.

3. Сметната палата разполага с правомощия за извършване на одити по документи и на място на всички бенефициери на безвъзмездни средства, изпълнители и подизпълнители, които са получили средства от Съюза чрез Агенцията.

4. OLAF може да извършва разследвания, включително проверки на място и проверки, в съответствие с разпоредбите и процедурите, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 и Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета ([3]), за да установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза, във връзка с безвъзмездни средства или договор, финансирани от Агенцията.

5. Без да се засягат параграфи 1 — 4, споразуменията за сътрудничество с трети държави и международни организации, договорите, споразуменията и решенията на Агенцията за отпускане на безвъзмездни средства съдържат разпоредби, с които Сметната палата и OLAF изрично се упълномощават да провеждат такива одити и разследвания съгласно съответните им компетентности.

([1]) Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

([2]) ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 15.

([3]) Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

▼B

Член 123

Правила за сигурност относно защитата на класифицирана информация и некласифицирана чувствителна информация

Агенцията приема свои правила за сигурност, равностойни на правилата за сигурност на Комисията за защита на класифицирана информация на Европейския съюз и на чувствителна некласифицирана информация, установени в решения (ЕС, Евратом) 2015/443 ([1]) и (ЕС, Евратом) 2015/444 на Комисията ([2]). Правилата за сигурност на Агенцията обхващат, *inter alia*, разпоредбите за обмена, обработката и съхранението на такава информация.

Член 124

Оценка

1. Не по-късно от 12 септември 2023 г. и на всеки пет години след това Комисията извършва оценка в съответствие с насоките на Комисията за оценка на работата на Агенцията във връзка с нейните цели, правомощия и задачи. В оценката се оценява въздействието на настоящия регламент, на Агенцията и нейните работни практики за изграждане на високо ниво на безопасност на гражданското въздухоплаване. В оценката се разглежда и евентуалната необходимост от изменение на правомощията на Агенцията и финансовите последици от такова изменение. Оценката взема предвид становищата на Управителния съвет и на заинтересованите страни както на равнището на Съюза, така и на национално равнище.

2. Ако Комисията смята, че съществуването на Агенцията вече не е оправдано от гледна точка на възложените ѝ цели, правомощия и задачи, тя може да предложи настоящият регламент да бъде съответно изменен или отменен.

3. Комисията изпраща констатациите на оценката заедно със своите заключения на Европейския парламент, Съвета и Управителния съвет. Ако е целесъобразно, се включва план за действие с график. Резултатите от оценката и препоръките се правят обществено достояние.

Член 125

Финансови правила

Приложимите за Агенцията финансови правила се приемат от Управителния съвет след консултации с Комисията. Те не могат да се отклоняват от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013, освен ако специфичните изисквания за функционирането на Агенцията го налагат и ако Комисията е дала предварителното си съгласие.

([1]) Решение (ЕС, Евратом) 2015/443 на Комисията от 13 март 2015 г. относно сигурността в Комисията (ОВ L 72, 17.3.2015 г., стр. 41).

([2]) Решение (ЕС, Евратом) 2015/444 на Комисията от 13 март 2015 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицираната информация на ЕС (ОВ L 72, 17.3.2015 г., стр. 53).

▼B

Член 126

Такси и плащания

1. Такси и плащания се начисляват за:

а) издаване и подновяване на сертификати и регистриране на декларации от Агенцията съгласно настоящия регламент, както и за нейните надзорни дейности по отношение на дейностите, за които се отнасят тези сертификати и декларации;

б) публикации, обучение и предоставяне на други услуги от Агенцията, които отразяват действителната стойност на всяка индивидуално предоставена услуга;

в) обработване на жалби.

Всички такси и плащания се изразяват и внасят в евро.

2. Размерът на таксите и плащанията се определя на равнища, които гарантират, че произлизащите от тях приходи покриват всички разходи за дейностите по предоставяните услуги и се избягва натрупване на значителен излишък. Всички разходи на Агенцията, свързани със служители, ангажирани в посочените в параграф 1 дейности, и по-специално за свързаните с тези служители пропорционални пенсионни вноски от работодателя, също се отразяват в тези разходи. Таксите и плащанията са целеви приходи за Агенцията за дейности, свързани с услугите, за които са дължими такси и плащания.

3. Бюджетните излишъци, генерирани от такси и плащания, се използват за финансиране на бъдещи дейности, свързани с такси и плащания, или за компенсиране на загуби. Когато редовно бива отчитан значителен положителен или отрицателен бюджетен резултат, размерът на таксите и плащанията се преразглежда.

4. След консултация с Агенцията в съответствие с член 98, параграф 2, буква и) Комисията приема актовете за изпълнение за определяне на подробни правила по отношение на таксите и плащанията, получавани от Агенцията, като се определят случаите, в които се дължат такси и плащания съгласно член 120, параграф 1, букви в) и г), размерът на тези такси и плащания и начинът, по който те биват внасяни. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 127, параграф 3.

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 127

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

▼B

4. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 4 от него.

Член 128

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в членове 19, 28, 32, 39, 47, 54, 58, 61, член 62, параграф 13, член 68, параграф 3, член 84, параграф 4, член 105 и член 106, се предоставя на Комисията за срок от 5 години, считано от 11 септември 2018 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в членове 19, 28, 32, 39, 47, 54, 58, 61, член 62, параграф 13, член 68, параграф 3, член 84, параграф 4, член 105 и член 106, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в него дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.

6. Делегиран акт, посочен в членове 19, 28, 32, 39, 47, 54, 58, 61, член 62, параграф 13, член 68, параграф 3, член 84, параграф 4, член 105 и член 106, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 129

Участие на трети държави от Европа

Агенцията е отворена за участие на трети държави от Европа, които са договарящи страни по Чикагската конвенция и които са сключили международни споразумения със Съюза, съгласно които те са приели и прилагат правото на Съюза в областите, които попадат в обхвата на настоящия регламент.

▼B

Тези международни споразумения може да включват разпоредби, уточняващи, по-специално, характера и степента на участие на въпросната трета държава от Европа в работата на Агенцията, включително разпоредби относно финансови вноски и персонал. Агенцията може, в съответствие с член 90, параграф 2, да установява работни договорености с компетентния орган на въпросната трета държава от Европа, за да бъдат изпълнени тези разпоредби.

Член 130

Споразумение за седалището и условия за функциониране

1. Необходимите договорености за помещенията, които следва да бъдат предоставени на Агенцията в приемащата държава членка, и за инфраструктурата, която да бъде предоставена на разположение от тази държава членка, както и конкретните правила, приложими в приемащата държава членка за изпълнителния директор, членовете на Управителния съвет, персонала на Агенцията и членовете на техните семейства, се определят в споразумение относно седалището, сключено между Агенцията и държавата членка, в която се намира седалището.

2. Приемащата държава членка осигурява необходимите условия за безпроблемното функциониране на Агенцията, в това число адекватно многоезиково училищно обучение и подходящи транспортни връзки.

Член 131

Санкции

Държавите членки установяват система от санкции приложими при нарушаване на настоящия регламент и на делегираните актове и актовете за изпълнение, приети въз основа на него и вземат всички мерки, необходими за осигуряване на прилагането им. Санкциите трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

Член 132

Обработване на лични данни

1. При обработването на лични данни в рамките на настоящия регламент държавите членки изпълняват своите задачи по него в съответствие с националните законови, подзаконови или административни разпоредби в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679.

2. При обработването на лични данни в рамките на настоящия регламент Комисията и Агенцията изпълняват своите задачи по него в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001.

Член 133

Изменения на Регламент (ЕО) № 2111/2005

В член 15 на Регламент (ЕО) № 2111/2005, параграфи 1-3 се заменят със следното:

„1. Комисията се подпомага от комитет („Комитет на ЕС за авиационна безопасност“). Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

▼B

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.“

Член 134

Изменения на Регламент (ЕО) № 1008/2008

Регламент (ЕО) № 1008/2008 се изменя, както следва:

1) В член 4 буква б) се заменя със следното:

„б) предприятието притежава валидно свидетелство за авиационен оператор, издадено в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета (*) или от националния орган на държава членка, от няколко национални органа на държави членки, които действат съвместно в съответствие с член 62, параграф 5 от посочения регламент, или от Агенцията за авиационна безопасност на Европейския съюз.

_____

(*) Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз, и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1);“.

2) Член 6 се заменя със следното:

„Член 6

Свидетелство за авиационен оператор

1. Предоставянето и срокът на действие на оперативен лиценз зависят от притежаването на валидно свидетелство за авиационен оператор, което определя включените в оперативния лиценз дейности.

2. Всяка промяна в свидетелството за авиационен оператор на въздушен превозвач от Общността се отразява, когато е уместно, в неговия оперативен лиценз.

Компетентният орган по отношение на свидетелството за авиационен оператор информира компетентния лицензиращ орган във възможно най-кратък срок за всякакви предложени промени, които са от значение за свидетелството за авиационен оператор.

3. Компетентният орган по отношение на свидетелството за авиационен оператор и компетентният лицензиращ орган се договарят относно мерки за проактивен обмен на информация, която е от значение за оценяването и притежаването на свидетелството за авиационен оператор и на оперативния лиценз.

▼B

Този обмен може да включва, без да се ограничава до това, информация, свързана с финансовите или организационните договорености или договореностите относно собствеността на въздушния превозвач от Общността, които могат да се отразят на безопасността или платежоспособността във връзка с неговите операции или могат да подпомогнат компетентния орган по отношение на свидетелството за авиационен оператор при изпълнението на неговите надзорни дейности във връзка с безопасността. Когато информацията се предоставя поверително, се предприемат мерки, за да се гарантира адекватната защита на информацията.

3а. Когато има вероятност да бъдат необходими действия за принудително изпълнение, компетентният орган по отношение на свидетелството за авиационен оператор и компетентният лицензиращ орган се консултират помежду си във възможно най-кратък срок преди да предприемат такива действия и работят съвместно за решаване на проблемите преди да се предприемат действия. Когато се предприемат действия, компетентният орган по отношение на свидетелството за авиационен оператор и компетентният лицензиращ орган се уведомяват взаимно във възможно най-кратък срок за предприемането на действията.“

3) В член 12 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Въздухоплавателните средства, използвани от въздушен превозвач от Общността, се регистрират по избор на държавата членка, чийто компетентен орган издава оперативния лиценз, или в нейния собствен национален регистър, или в националния регистър на друга държава членка. Въпреки това, когато се използват съгласно споразумения за сух или мокър лизинг в съответствие с член 13, тези въздухоплавателни средства могат да бъдат регистрирани или в националния регистър на която и да е държава членка, или в регистъра на трета държава.“

Член 135

Изменения на Регламент (ЕС) № 996/2010

Член 5 от Регламент (ЕС) № 996/2010 се заменя със следното:

„Член 5

Задължение за разследване

1. Всяко произшествие или сериозен инцидент с въздухоплавателно средство, спрямо което се прилага Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета (*), подлежи на разследване във връзка с безопасността в държавата членка, на чиято територия е настъпило произшествието или сериозният инцидент.

2. Когато регистрирано в държава членка въздухоплавателно средство, спрямо което се прилага Регламент (ЕС) 2018/1139, участва в произшествие или сериозен инцидент, при който не може да бъде установено със сигурност, че мястото на произшествието или сериозния инцидент е на територията на някоя държава, разследването във връзка с безопасността се провежда от органа за разследване във връзка с безопасността в държавата членка на регистрация.

3. Обхватът на разследванията във връзка с безопасността, посочени в параграфи 1, 2 и 4, и процедурата, която трябва да се следва при провеждането на такива разследвания, се определят от органа за разследване във връзка с безопасността, като се вземат предвид последиците от произшествието или сериозния инцидент и изводите, които този орган очаква да извлече от подобни разследвания с оглед на подобряване на безопасността на въздухоплаването.

▼B

4. Органите за разследване във връзка с безопасността могат да решат да разследват и други инциденти, освен посочените в параграфи 1 и 2, както и произшествия и сериозни инциденти с други видове въздухоплавателни средства — в съответствие с националното законодателство на държавите членки — ако очакват да извлекат от това изводи за безопасността.

5. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2 от настоящия член отговорният орган за разследване във връзка с безопасността може да реши, вземайки предвид изводите, които се очаква да бъдат извлечени с оглед подобряване на безопасността на въздухоплаването, да не започва разследване на безопасността, когато в дадено произшествие или сериозен инцидент участва безпилотно въздухоплавателно средство, за което не се изисква сертификат или декларация съгласно член 56, параграфи 1 и 5 от Регламент (ЕС) 2018/1139 или когато в него участва пилотирано въздухоплавателно средство с максимална излетна маса по-малка или равна на 2 250 kg и когато никой не е бил фатално или сериозно наранен.

6. Разследванията във връзка с безопасността, посочени в параграфи 1, 2 и 4, в никакъв случай нямат за цел проучване на въпроса за вината или отговорността. Те се провеждат независимо и отделно и не засягат каквито и да било съдебни или административни производства, в рамките на които се разглежда въпросът за вината или отговорността.

_____

(*) Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз, и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“

Член 136

Изменения на Регламент (ЕС) № 376/2014

Член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 376/2014 се заменя със следното:

„2. Настоящият регламент се прилага за събития и друга свързана с безопасността информация, свързани с граждански въздухоплавателни средства, спрямо които се прилага Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета (*).

Същевременно, настоящият регламент не се прилага за събития и друга свързана с безопасността информация, свързани с безпилотно въздухоплавателно средство, за което не се изисква сертификат или декларация съгласно член 56, параграфи 1 и 5 от Регламент (ЕС) 2018/1139, освен ако събитието или друга свързана с безопасността информация относно въпросното безпилотно въздухоплавателно средство не са довели до фатални или сериозни наранявания на човек или в събитието е участвало въздухоплавателно средство, различно от безпилотно въздухоплавателно средство.

▼B

Държавите членки могат да решат да прилагат настоящия регламент и за събития и друга свързана с безопасността информация, свързани с въздухоплавателни средства, спрямо които не се прилага Регламент (ЕС) 2018/1139.

(*) Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз, и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“

Член 137

Изменения на Директива 2014/30/ЕС

В член 2, параграф 2 от Директива 2014/30/ЕС, буква б) се заменя със следното:

„б) следното авиационно оборудване, когато попада в обхвата на Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета (*) и е предназначено изключително за използване във въздуха:

i) въздухоплавателни средства, различни от безпилотни въздухоплавателни средства, както и свързаните с тях двигатели, витла, части и немонтирано оборудване;

ii) безпилотни въздухоплавателни средства, както и свързаните с тях двигатели, витла, части и немонтирано оборудване, чиито проекти са сертифицирани в съответствие с член 56, параграф 1 от посочения регламент, и които са предназначени да работят само на честотите, предоставени от Правилника за радиосъобщенията на Международния съюз по далекосъобщения за защитено аеронавигационно използване.

(*) Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз, и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“

▼B

Член 138

Изменения на Директива 2014/53/ЕС

В приложение I към Директива 2014/53/ЕС точка 3 се заменя със следното:

„3. Следното авиационно оборудване, когато попада в обхвата на Регламент ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета (*) и е предназначено изключително за използване във въздуха:

а) въздухоплавателни средства, различни от безпилотни въздухоплавателни средства, както и свързаните с тях двигатели, витла, части и немонтирано оборудване;

б) безпилотни въздухоплавателни средства, както и свързаните с тях двигатели, витла, части и немонтирано оборудване, чиито проекти са сертифицирани в съответствие с член 56, параграф 1 от посочения регламент, и които са предназначени да работят само на честотите, предоставени от Правилника за радиосъобщенията на Международния съюз по далекосъобщения за защитено аеронавигационно използване.

(*) Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз, и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“

Член 139

Отмяна

1. Регламент (ЕО) № 216/2008 се отменя считано от 11 септември 2018 г.

2. Регламент (ЕО) № 552/2004 се отменя считано от 11 септември 2018 г. Въпреки това членове 4, 5, 6, 6а и 7 от посочения регламент и приложения III и IV към него продължават да се прилагат до датата на прилагане на делегираните актове, посочени в член 47 от настоящия регламент, и доколкото тези актове обхващат предмета на съответните разпоредби от Регламент (ЕО) № 552/2004, но във всеки случай не по-късно от 12 септември 2023 г.

3. Регламент (ЕИО) № 3922/91 се отменя от датата на прилагане на подробните правила, приети съгласно член 32, параграф 1, буква а) относно ограниченията на времето за полети и времето за дежурства и изискванията за почивка във връзка с въздушните таксита, спешните медицински услуги и търговските транспортни операции, извършвани с еднопилотни самолети.

▼B

4. Позоваванията на отменените регламенти, посочени в параграфи 1, 2 и 3, се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат, когато е приложимо, съгласно таблицата на съответствието в приложение X.

Член 140

Преходни разпоредби

1. Издадените или признати сертификати и специални спецификации за летателна годност и подадените или признати декларации съгласно Регламент (ЕО) № 216/2008 и приетите съгласно него правила за изпълнение продължават да бъдат валидни и се считат, че са издадени, направени и признати съгласно съответните разпоредби от настоящия регламент, включително за целите на прилагането на член 67.

2. Не по-късно от 12 септември 2023 г. правилата за изпълнение, приети въз основа на регламенти (ЕО) № 216/2008 и (ЕО) № 552/2004 се адаптират към настоящия регламент. Дотогава, всички позовавания в тези правила за изпълнение относно:

а) „търговска операция“ се разбират като позоваване на член 3, буква и) от Регламент (ЕО) № 216/2008;

б) „въздухоплавателно средство със сложна моторна тяга“ се разбират като позоваване на член 3, буква й) от Регламент (ЕО) № 216/2008;

в) „прибори“ се разбират като позоваване на член 3, точка 29 от настоящия регламент;

г) „свидетелство за правоспособност на любител пилот“ се разбират като позоваване на член 7, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 216/2008;

3. Най-късно две години след 11 септември 2018 г. Агенцията издава в съответствие с член 76, параграф 1 и член 76, параграф 3 от настоящия регламент становища относно предложенията за изменения на регламенти (ЕС) № 748/2012 ([1]), (ЕС) № 1321/2014 ([2]), (ЕС) № 1178/2011 ([3]) и (ЕС) № 965/2012 ([4]) на Комисията и приложимата спецификация за сертифициране, за да ги адаптира към настоящия регламент, що се отнася до въздухоплавателните средства, предназначени главно за спортни и развлекателни цели.

([1]) Регламент (ЕС) № 748/2012 на Комисията от 3 август 2012 г. за определяне на правила за прилагане на сертифициране за летателна годност и за опазване на околната среда на въздухоплавателни средства и свързани с тях продукти, части и оборудване, както и за сертифициране на проектантски и производствени организации (ОВ L 224, 21.8.2012 г., стр. 1).

([2]) Регламент (ЕС) № 1321/2014 на Комисията от 26 ноември 2014 г. относно поддържането на летателната годност на въздухоплавателните средства и авиационните продукти, части и устройства и относно одобряването на организациите и персонала, изпълняващи тези задачи (ОВ L 362, 17.12.2014 г., стр. 1).

([3]) Регламент (ЕС) № 1178/2011 на Комисията от 3 ноември 2011 г. за определяне на технически изисквания и административни процедури във връзка с екипажите на въздухоплавателни средства в гражданското въздухоплаване в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 311, 25.11.2011 г., стр. 1).

([4]) Регламент (ЕС) № 965/2012 на Комисията от 5 октомври 2012 г. за определяне на технически изисквания и административни процедури във връзка с въздушните операции в съответствие с Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 296, 25.10.2012 г., стр. 1).

▼B

4. До 12 септември 2021 г. Агенцията може да издаде материали с насоки за доброволно използване от страна на държавите членки, за да подкрепи разработването на пропорционални национални правила относно проектирането, производството, техническото обслужване и експлоатацията на въздухоплавателните средства, изброени в приложение I.

5. Чрез дерогация от членове 55 и 56, съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 216/2008 продължават да се прилагат, докато влязат в сила делегираните актове, посочени в член 58 и актовете за изпълнение, посочени в член 57 от настоящия член.

6. Държавите членки прекратяват или адаптират съществуващите двустранни споразумения, които са сключили с трети държави, в областите, обхванати от настоящия регламент, във възможно най-кратък срок след влизането в сила на настоящия регламент и във всеки случай преди 12 септември 2021 г.

Член 141

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Въздухоплавателно средство по член 2, параграф 3, буква г)

1. Категории пилотирани въздухоплавателни средства, за които настоящият регламент не се прилага:

а) въздухоплавателни средства с историческа стойност, отговарящи на следните критерии:

i) въздухоплавателни средства:

— чийто първоначален проект е създаден преди 1 януари 1955 г., и

— чието производство е спряно преди 1 януари 1975 г.;

или

ii) въздухоплавателни средства с неоспорима историческа стойност, свързана със:

— участие в забележително историческо събитие,

— важна стъпка в развитието на въздухоплаването, или

— важна роля в историята на въоръжените сили на държава членка;

или

б) въздухоплавателни средства, специално проектирани или преработени за проучвателни, експериментални или научни цели, които е вероятно да бъдат произведени в много ограничен брой;

в) въздухоплавателни средства, включително доставяните в комплектна форма, при които поне 51 % от дейностите по изработка и сглобяване се извършват от любител или от сдружение на любители с нестопанска цел, за техни собствени нужди и без търговско предназначение;

г) въздухоплавателни средства, които са били използвани от военни сили, освен ако са от вид, за който от Агенцията е бил приет стандарт на проектиране;

д) самолети, чиято измерима скорост на срив или минимална скорост на устойчив полет в конфигурация за кацане не надвишава 35 възела калибрирана въздушна скорост (CAS), хеликоптери, механизирани парашути, планери и мотопланери с не повече от две места и с максимална излетна маса (MTOM) съгласно регистрацията в държавите членки, която не превишава:

	Самолет/хеликоптер/механизиран парашут/мотопланери	Планери	Самолет амфибия или самолет с поплавъци/хеликоптер	Монтирана върху корпуса парашутна система за пълно възстановяване
Едноместен	MTOM 300 kg	MTOM 250 kg	Допълнителна MTOM 30 kg	Допълнителна MTOM 15 kg
Двуместен	MTOM 450 kg	MTOM 400 kg	Допълнителна MTOM 45 kg	Допълнителна MTOM 25 kg
Когато самолет амфибия или самолет с поплавъци/хеликоптер се ползва едновременно като самолет/хеликоптер, излитащ както от вода, така и от земя, неговата маса трябва да бъде под приложимата граница на максималната излетна маса.				

е) едноместни и двуместни жироплани, чиято максимална излетна маса не надвишава 600 kg;

▼B

ж) копия на въздухоплавателни средства, отговарящи на критериите на буква а) или буква г), чийто конструкционен проект е сходен на този на оригиналното въздухоплавателно средство;

з) аеростати и дирижабли за един или двама души и максимална проектна вместимост, в случай на горещ въздух, не повече от 1 200 m^3, а в случай на друг балонен газ — не повече от 400 m^3;

и) всякакви други пилотирани въздухоплавателни средства, чиято максимална маса без товар, но заедно с горивото, не надвишава 70 kg.

2. Настоящият регламент не се прилага и по отношение на:

а) привързани въздухоплавателни средства без задвижваща система, когато максималната дължина на привързващата лента е 50 m, и когато:

i) въздухоплавателното средство е с МТОМ, включително товара, по-малка от 25 kg; или

ii) в случай на по-леко от въздуха въздухоплавателно средство, максималната проектна вместимост е по-малка от 40 m^3;

б) привързани въздухоплавателни средства с МТОМ, по-малка от 1 kg.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Съществени изисквания относно летателната годност

1. ИЗПРАВНОСТ НА ПРОДУКТА

Изправността на продукта, включително защитата от заплахи за сигурността на информацията, трябва да бъде осигурена при всички очаквани условия на полет през целия период на експлоатация на въздухоплавателното средство. Спазването на всички изисквания трябва да бъде доказано чрез оценка или анализи, подкрепени при необходимост от изпитания.

1.1. Конструкции и материали

1.1.1. Устойчивостта на конструкцията и изправността на задвижващата система трябва да бъдат гарантирани за целия експлоатационен обхват на въздухоплавателното средство и достатъчно извън неговите граници и да бъдат поддържани през целия период на експлоатация на това въздухоплавателно средство.

1.1.2. Всички части на въздухоплавателното средство, чиято повреда може да намали устойчивостта на конструкцията, трябва да отговарят на следните условия, без да възникват опасни деформации или повреди. Това обхваща всички части със значителна маса и техните приспособления за закрепване.

а) Трябва да се вземат под внимание всички комбинации на натоварване, които е вероятно да възникнат в границите, предвидени по отношение на теглото, центъра на тежестта, експлоатационния обхват и периода на експлоатация на въздухоплавателното средство, и достатъчно извън тези граници. Това включва натоварвания поради пориви на вятър, маневриране, херметизация, подвижни повърхности, системата за контрол и задвижващата система както при полет, така и на земята.

б) Трябва да се отчитат и натоварванията и възможните повреди при аварийно кацане на суша и на вода.

в) В съответствие с типа операция, динамичните ефекти трябва да са отчетени при конструктивните решения за такива натоварвания, като се вземат предвид размерът и конфигурацията на въздухоплавателното средство.

1.1.3. При въздухоплавателното средство трябва да са предотвратени всякаква аероеластична нестабилност и вибрации извън нормата.

1.1.4. Производствените процеси и използваните в конструкцията на въздухоплавателното средство материали трябва да водят до познати и възпроизводими конструктивни свойства. Всяка промяна в характеристиките на материала, свързана с експлоатационната среда, трябва да се отчита.

1.1.5. Трябва да се гарантира в рамките на практически възможното, че въздействието на повтарящи се натоварвания, влошаването под въздействие на обкръжаващата среда, повреди вследствие на произшествие или повреди с неизвестен източник не влошават устойчивостта на конструкцията под едно приемливо ниво на остатъчна здравина. Трябва да бъдат предоставени всички необходими инструкции за поддържане на летателната годност в това отношение.

1.2. Задвижване

1.2.1. Изправността на задвижващата система (например двигател и, когато е уместно, витло) трябва да бъде доказана за задвижващата система в целия експлоатационен обхват и достатъчно извън неговите граници и трябва да се поддържа през периода на експлоатация на задвижващата система, като се отчита ролята на задвижващата система в общата концепция за безопасност на въздухоплавателното средство.

1.2.2. Задвижващата система трябва да осигурява в обявените за нея граници натоварването или мощността, изисквани от нея при всички предвидени условия на полет, като се отчитат влиянието и условията на обкръжаващата среда.

▼B

1.2.3. Производственият процес и използваните в конструкцията на задвижващата система материали трябва да водят до познати и възпроизводими конструктивни свойства. Всяка промяна в характеристиките на материала, свързана с експлоатационната среда, трябва да се отчита.

1.2.4. Въздействието на повтарящи се натоварвания, влошаването на характеристиките под въздействие на обкръжаващата среда и на експлоатационни фактори и вероятните повреди на части, произтичащи от това, не трябва да намаляват изправността на задвижващата система под приемливите нива. Трябва да бъдат предоставени всички необходими инструкции за поддържане на летателната годност в това отношение.

1.2.5. Трябва да бъдат предоставени всички необходими инструкции, информация и изисквания за безопасно и правилно взаимодействие между задвижващата система и въздухоплавателното средство.

1.3. Системи и оборудване (различно от немонтирано оборудване):

1.3.1. Въздухоплавателното средство не трябва да има конструктивни характеристики или детайли, за които практиката е показала, че са опасни.

1.3.2. Въздухоплавателното средство, включително онези системи и оборудване, които са необходими за оценка на проекта на типа или които, съгласно правилата за експлоатация, трябва да функционират според предвиденото при всички вероятни експлоатационни условия, в границите на експлоатационния обхват на въздухоплавателното средство и достатъчно извън тези граници, отчитайки експлоатационната среда на системата или оборудването. Другите системи и оборудване, които не се изискват за сертифициране на типа или съгласно правилата за експлоатация, независимо дали функционират правилно или не, не трябва да намаляват безопасността и не трябва да въздействат неблагоприятно върху правилното функциониране на други системи или оборудване. Системите и оборудването трябва да могат да се задействат, без да са необходими изключителни умения или сила.

1.3.3. Системите на въздухоплавателното средство и оборудването, разглеждани поотделно и във взаимодействие помежду си, трябва да са така проектирани, че единична повреда, за която не е доказано, че е изключително слабо вероятна, да не води до катастрофална повреда, като трябва да съществува обратнопропорционална зависимост между вероятността от възникване на дадена повреда и сериозността на нейното въздействие върху въздухоплавателното средство и неговите пътници. По отношение на горепосочения критерий за единична повреда се разрешава да се предвиди надлежен допуск относно размера и цялостната конфигурация на въздухоплавателното средство и се позволява съответно този критерий за единична повреда да не бъде спазен за някои части и някои системи на хеликоптери и малки самолети.

1.3.4. Информация, необходима за безопасното провеждане на полета, както и информация относно опасни условия, трябва да се предоставя на екипажа или на персонала по техническо обслужване, според потребностите, по ясен, съгласуван и недвусмислен начин. Системите, оборудването и контролните прибори, включително оптическите и акустичните сигнали, трябва да са проектирани и разположени така, че да се намалят до минимум грешките, които могат да допринесат за възникването на опасност.

1.3.5. При проектиране трябва да се вземат предпазни мерки за намаляване до минимум на рисковете за въздухоплавателното средство и неговите пътници, произтичащи от достатъчно вероятни заплахи, включително заплахи относно сигурността на информацията, както вътре във въздухоплавателното средство, така и извън него, включително защита срещу възможна значителна повреда или нарушаване на функционирането на всякакво немонтирано оборудване.

1.4. Немонтирано оборудване

1.4.1. Немонтираното оборудване трябва да изпълнява според предвиденото своята функция за поддържане на безопасността или функция от значение за безопасността при всички вероятни експлоатационни условия, освен ако тази функция може да бъде изпълнена и с други средства.

▼B

1.4.2. Немонтираното оборудване трябва да може да се задейства, без да са необходими изключителни умения или сила.

1.4.3. Немонтираното оборудване, независимо дали функционира правилно или не, не трябва да намалява безопасността и не трябва да въздейства неблагоприятно върху правилното функциониране на което и да било друго оборудване, система или приложение.

1.5. Поддържане на летателната годност

1.5.1. Трябва да бъдат създадени и предоставени на разположение всички необходими документи, включително инструкции за поддържане на летателната годност, за да се гарантира, че се поддържа съответствие със стандарта за летателна годност за съответния тип въздухоплавателно средство и за всички съответни части през целия период на експлоатация на въздухоплавателното средство.

1.5.2. Трябва да се предвидят съответни средства за проверка, регулиране, смазване, отстраняване или подмяна на части и немонтирано оборудване, необходими за поддържането на летателна годност.

1.5.3. Инструкциите за поддържане на летателна годност трябва да се представят в едно или повече ръководства, в зависимост от предоставяния обем информация. Ръководствата трябва да обхващат инструкциите за техническо обслужване и ремонт, информация за сервизно обслужване, процедури за справяне с проблеми и провеждане на проверки, във формат, който осигурява практично използване.

1.5.4. Инструкциите за поддържане на летателна годност трябва да съдържат ограничения във връзка с летателната годност, като установяват всички периоди, след които се извършва задължителна подмяна, периодите за проверка и съответната процедура за проверка.

2. АСПЕКТИ НА ЛЕТАТЕЛНАТА ГОДНОСТ, СВЪРЗАНИ С ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА ПРОДУКТА

2.1. Трябва да се докаже, че за осигуряване на безопасността на лицата на борда и на тези на земята по време на експлоатацията на продукта е било взето под внимание следното:

а) Трябва да са определени видовете операции, за които е одобрено въздухоплавателното средство, както и ограниченията и информацията, необходими за безопасната експлоатация, включително ограниченията и характеристиките, свързани с обкръжаващата среда;

б) Въздухоплавателното средство трябва да може да бъде безопасно контролирано и маневрирано при всякакви очаквани експлоатационни условия, включително след отказ на една или, ако е приложимо, на повече задвижващи системи, отчитайки размера и конфигурацията на въздухоплавателното средство. Надлежно трябва да бъдат отчетени силата на пилота, обкръжението в пилотската кабина, работната натовареност на пилота и други съображения, свързани с човешкия фактор, както и фазата на полета и неговата продължителност;

в) Трябва да се осигури възможност за плавно преминаване от една фаза на полета към друга, без да са необходими изключителни пилотски умения, бдителност, сила или прекомерно работно натоварване при всякакви вероятни експлоатационни условия;

г) Въздухоплавателното средство трябва да разполага със стабилност, която да гарантира, че изискванията към пилота не са прекомерни, отчитайки фазата на полета и неговата продължителност;

д) Трябва да бъдат установени процедури за нормална експлоатация, за случаи на повреди и извънредни условия;

е) Трябва да се предвидят подходящи за типа въздухоплавателно средство предупредителни или други възпиращи механизми, с цел да се предотврати нарушаването на нормалните условия на полет;

ж) Характеристиките на въздухоплавателното средство и неговите системи трябва да позволяват безопасно връщане към нормален полет след евентуални екстремни ситуации.

▼B

2.2. Експлоатационните ограничения и всяка друга информация, необходима за безопасната експлоатация, трябва да са на разположение на членовете на екипажа.

2.3. Експлоатацията на продукта трябва да е защитена от рискове, произтичащи от неблагоприятни външни и вътрешни условия, включително и условия на обкръжаващата среда.

а) По-специално, и в зависимост от типа операция, не трябва да се стига до опасни ситуации, произтичащи от излагане на явления като (без списъкът да е изчерпателен) неблагоприятни метеорологични условия, мълнии, сблъсък с птица, полета на високочестотни излъчвания, озон и т.н., които е вероятно да се случат по време на експлоатацията на продукта, отчитайки размера и конфигурацията на въздухоплавателното средство;

б) В пътническите салони, в зависимост от типа операция, на пътниците трябва да се осигурят подходящи условия за пътуване и адекватна защита срещу всякакви рискове, които е вероятно да възникнат по време на полет или които могат да доведат до аварийни ситуации, включително пожар, дим, отровни газове и рискове от бърза декомпресия, отчитайки размера и конфигурацията на въздухоплавателното средство. Трябва да се предвидят мерки, които осигуряват на пътниците достатъчно възможности да избегнат сериозни увреждания и да напуснат бързо въздухоплавателното средство, и които ги предпазват от последствията при рязко намаляване на скоростта в случай на аварийно кацане на суша или на вода. Трябва да има ясни и недвусмислени оптически и акустични сигнали, които при необходимост да инструктират пътниците за подходящото безопасно поведение, както и за местонахождението и правилната употреба на спасителното оборудване. Необходимото спасително оборудване трябва винаги да бъде леснодостъпно;

в) Подредбата в пилотските кабини, в зависимост от типа операция, трябва да улеснява изпълнението на полета, включително чрез средства за ориентиране в ситуацията и за управление на всяка една вероятна ситуация или авария. Обстановката в пилотската кабина не трябва да намалява способността на екипажа да изпълнява своите задачи и кабината трябва да е така проектирана, че да предотвратява чужда намеса по време на експлоатация и злоупотреба с контролните прибори;

3. ОРГАНИЗАЦИИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ФИЗИЧЕСКИ ЛИЦА, ИЗВЪРШВАЩИ ПРОЕКТИРАНЕ, ПРОИЗВОДСТВО, УПРАВЛЕНИЕ НА ПОДДЪРЖАНЕТО НА ЛЕТАТЕЛНА ГОДНОСТ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ)

3.1. В зависимост от типа дейност, одобрения на организации трябва да се издават, когато са спазени следните условия:

а) организацията трябва да разполага с всички средства, необходими за обхвата на дейностите. Тези средства включват следното, но не се ограничават до него: съоръжения, персонал, оборудване, инструменти и материали, документация за задачите, отговорностите и процедурите, достъп до съответните данни и водене на отчетност;

б) в зависимост от типа на предприеманата дейност и размерите на организацията, същата трябва да въведе и поддържа система за управление, осигуряваща спазването на съществените изисквания, предвидени в настоящото приложение, да управлява рисковете за безопасността и да се стреми към постоянно подобряване на тази система;

в) организацията се договоря с други съответни организации, ако е необходимо, за да се гарантира постоянното спазване на съществените изисквания за летателна годност, предвидени в настоящото приложение;

▼B

г) организацията създава система за докладване на събития в рамките на системата за управление по буква б) и договорености по буква в), която да допринася за постоянното подобряване на безопасността. Системата за докладване на събития е в съответствие с приложимото право на Съюза.

3.2. В случай на организации за обучение по техническото обслужване условията по точка 3.1, букви в) и г) не се прилагат.

3.3. Физическите лица, извършващи техническо обслужване, трябва да придобият и поддържат ниво на теоретични знания, практически умения и опит в зависимост от вида дейност.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Съществени изисквания за екологична съвместимост на продукти

1. Продуктите трябва да са проектирани така, че да бъде сведен до минимум шумът, като се вземе предвид посоченото в точка 4.

2. Продуктите трябва да са проектирани така, че да бъдат сведени до минимум емисиите, като се вземе предвид посоченото в точка 4.

3. Продуктите трябва да са проектирани така, че да бъдат сведени до минимум емисиите от изпаряване или изпускане на течности, като се вземе предвид посоченото в точка 4.

4. Трябва да се вземат предвид всички компромиси между конструктивните мерки за свеждане до минимум на шума, различните видове емисии и изпускането на течности.

5. Когато се прилагат мерки за свеждане до минимум на шума и емисиите, се вземат предвид целият диапазон на нормални експлоатационни условия и географските зони, в които шумът и емисиите на въздухоплавателните средства дават повод за загриженост.

6. Системите и оборудването на въздухоплавателното средство, необходими от гледна точка на опазването на околната среда, трябва да бъдат проектирани, произведени и поддържани по такъв начин, че да функционират според предвиденото при всички вероятни експлоатационни условия, които могат да се очакват. Те трябва с достатъчна степен на надеждност да осигуряват екологичната съвместимост на продукта.

7. Всички инструкции, процедури, средства, ръководства, ограничения и проверки, които са необходими за постоянното спазване на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания от даден авиационен продукт, трябва да бъдат създадени и предоставени на ползвателите, за които са предназначени, по ясен начин.

8. Организациите, които вземат участие в проектирането, производството и техническото обслужване на авиационни продукти трябва:

   а) да разполагат с всички средства, необходими за осигуряване на съответствието на даден продукт с предвидените в настоящото приложение съществени изисквания; и

   б) да се договарят с други съответни организации, ако е необходимо, за да се гарантира съответствие на авиационния продукт с предвидените в настоящото приложение съществени изисквания.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Съществени изисквания относно екипажа

1. ОБУЧЕНИЕ ЗА ПИЛОТИ

1.1. Общи разпоредби

Лице, което започва обучение за пилотиране на въздухоплавателно средство, трябва да притежава в достатъчна степен образователна зрялост, физическа годност и умствени способности, за да придобие, запамети и прилага съответните теоретични познания и практически умения.

1.2. Теоретични знания

Пилотът трябва да придобие и поддържа ниво на познания, което да съответства на функциите, изпълнявани на борда на въздухоплавателното средство, и да е пропорционално на свързаните с този вид дейност рискове. Тези познания трябва да включват най-малко следното:

а) въздушно право;

б) общи познания за въздухоплавателните средства;

в) технически въпроси по отношение на съответната категория въздухоплавателно средство;

г) летателни характеристики и планиране на полета;

д) възможности на човека и техните граници;

е) метеорология;

ж) навигация;

з) експлоатационни процедури, включително управление на ресурсите;

и) принципи на полета;

й) комуникации; и

к) нетехнически умения, включително разпознаването на заплахи и грешки и справянето с тях.

1.3. Доказване и поддържане на теоретичните знания

1.3.1. Придобиването и запаметяването на теоретични знания трябва да се докаже чрез непрекъснато оценяване по време на обучението и, където е подходящо, чрез изпити.

1.3.2. Трябва да се поддържа подходящо ниво на компетентност по отношение на теоретичните познания. Съответствието се доказва чрез редовно оценяване, изпити, тестове или проверки. Честотата на изпитите, тестовете или проверките трябва да бъде пропорционална на степента на рисковете, свързани с дейността.

1.4. Практически умения

Пилотът трябва да придобие и да поддържа необходимите практически умения за изпълняване на своите функции на борда на въздухоплавателното средство. Тези умения трябва да са пропорционални на рисковете, свързани с вида дейност, и трябва да включват, ако това е подходящо за изпълнението на функциите на борда на въздухоплавателното средство, следното:

а) дейности преди и по време на полета, включително уточняване на летателните характеристики, определяне на масата и центровката, преглед и сервизно обслужване на въздухоплавателното средство, разчет на горивото/енергията, оценка на метеорологичната обстановка, планиране на маршрута, установяване на ограниченията на въздушното пространство и достъпност на писта за излитане и кацане;

▼B

б) управление на самолета на земята и в полет в района на летището;

в) предпазни мерки и процедури за предотвратяване на сблъскване;

г) управление на въздухоплавателното средство посредством външни визуални ориентири;

д) летателни маневри, включително в критични ситуации, и свързаните с това маневри за извеждане от сложно положение, доколкото са технически осъществими;

е) излитане и кацане при нормални условия и при страничен вятър;

ж) полет чрез ориентация единствено по прибори, ако е подходящо за вида дейност;

з) експлоатационни процедури, включително умения за работа в екип и управление на ресурси, в зависимост от типа операция, за еднопилотен или многопилотен екипаж;

и) навигация и прилагане на правилата за полети и свързаните с тях процедури, при необходимост с използване на визуални ориентири или помощни навигационни средства;

й) действия при извънредни и аварийни ситуации, включително симулирани неизправности в оборудването на въздухоплавателните средства;

к) спазване на процедурите по обслужване на въздушното движение и на комуникационните процедури;

л) аспекти, специфични за вида или класа на въздухоплавателното средство;

м) допълнително практическо обучение, което може да се изисква с оглед намаляване на рисковете, свързани с определени дейности; и

н) нетехнически умения, включително разпознаването на заплахи и грешки и справянето с тях посредством подходящи методи за оценяване във връзка с оценката на техническите умения.

1.5. Доказване и поддържане на практически умения

1.5.1. Пилотът трябва да докаже способност да изпълнява процедурите и маневрите със степен на компетентност, отговаряща на функциите, които изпълнява на борда на въздухоплавателното средство, като:

а) управлява въздухоплавателното средство в рамките на ограниченията, приложими за него;

б) оценява правилно обстановката и проявява летателен професионализъм;

в) прилага аеронавигационни знания;

г) непрекъснато държи въздухоплавателното средство под контрол, така че винаги да е гарантирано успешно завършване на дадена процедура или маневра; и

д) нетехнически умения, включително разпознаването на заплахи и грешки и справянето с тях посредством подходящи методи за оценяване във връзка с оценката на техническите умения.

1.5.2. Трябва да се поддържа подходящо ниво на компетентност по отношение на практическите умения. Съответствието се доказва чрез редовно оценяване, изпити, тестове или проверки. Честотата на изпитите, тестовете или проверките трябва да бъде пропорционална на степента на рисковете, свързани с дейността.

▼B

1.6. Езикови умения

Пилотът трябва да има езикови умения в степен, съответстваща на функциите, изпълнявани на борда на въздухоплавателното средство. Тези умения включват:

а) способност да разбира документи с метеорологична информация;

б) използване на аеронавигационни карти за маршрута, за излитането и за захода, както и на свързани с тях авиационни информационни документи; и

в) способност да общува с останалите членове на летателния екипаж и със службите за аеронавигационно обслужване през всички фази на полета, включително при подготовката на полета, на езика, използван при поддържането на радиовръзка по време на полета.

1.7. Летателни тренажори

Когато се използва летателен тренажор за обучение или с цел доказване на придобиването или поддържането на практическо умение, тренажорът трябва да отговаря на определено ниво на натоварване в областите, свързани с изпълнението на съответната задача. В частност, конфигурацията, характеристиките на управлението, летателните характеристики на въздухоплавателното средство и поведението на системите трябва да възпроизвеждат точно условията във въздухоплавателното средство.

1.8. Курс на обучение

1.8.1. Обучението трябва да се осъществява под формата на курс на обучение.

1.8.2. Курсът на обучение трябва да отговаря на следните условия:

а) за всеки вид курс трябва да бъде изготвена учебна програма; и

б) курсът на обучение трябва да включва едновременно теоретична подготовка и практическо обучение по пилотаж (включително обучение със синтетични средства), ако е уместно.

1.9. Инструктори

1.9.1. Теоретично обучение

Теоретичното обучение трябва да се провежда от подходящо квалифицирани инструктори. Те трябва:

а) притежават необходимите знания в областта, в която ще обучават; и

б) да са в състояние да използват подходящи техники за инструктаж.

1.9.2. Обучение по време на полет и на тренажор

Обучението по време на полет и на тренажор трябва да се провежда от надлежно квалифицирани инструктори, притежаващи следните квалификации:

а) да отговарят на изискванията за притежаване на теоретични познания и опит, необходими за провеждания инструктаж;

б) да са в състояние да използват подходящи техники за инструктаж;

в) да са прилагали техники за инструктаж относно летателните маневри и процедури, по които е предвидено да се проведе летателен инструктаж;

▼B

г) да са показали способност да обучават в областите, в които се провежда летателен инструктаж, включително предполетен, следполетен и наземен инструктаж; и

д) да участват редовно в опреснителни курсове, целящи да гарантират актуализирането на стандартите за инструктаж.

Инструкторите по пилотаж, провеждащи обучение във въздухоплавателно средство, трябва също да имат правоспособност на командир на въздухоплавателното средство, за което се отнася инструктажът, освен при обучение върху нови видове въздухоплавателни средства.

1.10. Изпитващи

Лицата, отговарящи за оценяването на умението на пилота, трябва:

а) да отговарят на изискванията за инструктори по пилотаж или тренажорни инструктори; и

б) да бъдат способни да оценяват уменията за пилотиране и да провеждат летателни тестове и проверки.

2. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОПИТ — ПИЛОТИ

Лице, действащо като член на летателен екипаж, инструктор или изпитващ, трябва да придобие и поддържа достатъчно опит за изпълняваните функции, освен ако актовете за изпълнение, приети въз основа на настоящия регламент не предвиждат компетентността да се доказва в съответствие с точка 1.5.

3. МЕДИЦИНСКА ГОДНОСТ — ПИЛОТИ

3.1. Медицински критерии

3.1.1. Всички пилоти трябва периодично да доказват своята медицинска годност да изпълняват задоволително функциите си, при което се взема предвид типът дейност. Годността трябва да се удостовери чрез съответни прегледи въз основа на най-добрата авиомедицинска практика, като се вземат предвид типът дейност и възможното намаляване на умствените и физическите способности с напредването на възрастта.

Медицинската годност, включваща физическа и умствена годност, означава, че пилотът не страда от никакво заболяване или увреждане, вследствие на което би бил неспособен:

а) да изпълнява необходимите задачи във връзка с управлението на въздухоплавателно средство;

б) да изпълнява възложените му задачи по всяко време; или

в) да възприема правилно заобикалящата го среда.

3.1.2. Когато медицинската годност не е доказана напълно, могат да се приложат коригиращи мерки, които гарантират равностойна безопасност на полета.

3.2. Авиомедицински експерти

Авиомедицинският експерт трябва:

а) да притежава необходимата квалификация и правоспособност за упражняване на медицинска професия;

▼B

б) да е преминал през обучение по авиационна медицина и през редовни опреснителни курсове по авиационна медицина, чрез което се гарантира, че са актуализирани стандартите за оценяване; и

в) да е придобил практически знания и опит относно условията, при които пилотите изпълняват задълженията си.

3.3. Авиомедицински центрове

Авиомедицинските центрове трябва да отговарят на следните условия:

а) да притежават всички необходими средства за обхвата от отговорности, свързани с техните права. Тези средства включват следното, но не се ограничават до него: съоръжения, персонал, оборудване, инструменти и материали, документация за задачите, отговорностите и процедурите, достъп до съответните данни и водене на отчетност;

б) в зависимост от типа на предприеманата дейност и размерите на организацията, да са въвели и да поддържат система за управление, осигуряваща спазването на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания, да управляват рисковете за безопасността и да се стремят към постоянно подобряване на тази система; и

в) да се договарят с други съответни организации, при необходимост, за да се гарантира постоянното спазване на тези изисквания.

4. ЧЛЕНОВЕ НА КАБИННИЯ ЕКИПАЖ

4.1. Общи разпоредби

Членовете на кабинния екипаж трябва:

а) да бъдат редовно обучавани и проверявани, с цел да придобиват и поддържат необходимата степен на компетентност, за да изпълняват задълженията си, свързани с безопасността; и

б) периодично да се подлагат на преглед за установяване на медицинската им годност да изпълняват безопасно задълженията си, свързани с безопасността. Годността трябва да бъде доказана чрез подходящи прегледи въз основа на най-добрата авиомедицинска практика.

4.2. Курс на обучение

4.2.1. Когато е уместно за конкретния тип операция или предоставени права, обучението трябва да се осъществява под формата на курс на обучение.

4.2.2. Курсът на обучение трябва да отговаря на следните условия:

а) за всеки вид курс трябва да бъде изготвена учебна програма; и

б) курсът на обучение трябва да включва едновременно теоретична подготовка и практическо обучение (включително обучение със синтетични средства), ако е уместно.

4.3. Инструктори на кабинния екипаж

Обучението трябва да се провежда от подходящо квалифицирани инструктори. Тези инструктори трябва:

а) да притежават необходимите знания в областта, в която ще обучават;

б) да са в състояние да използват подходящи техники за инструктаж; и

в) да участват редовно в опреснителни курсове, целящи да гарантират актуализирането на стандартите за инструктаж.

▼B

4.4. Изпитващи кабинния екипаж

Лицата, отговорни за изпитването на членовете на кабинния екипаж, трябва:

а) да отговарят на изискванията за инструктори на кабинния екипаж; и

б) да бъдат в състояние да оценяват работата на кабинния екипаж и да провеждат изпити.

5. ОРГАНИЗАЦИИ ЗА ОБУЧЕНИЕ

Организация за обучение, която предлага обучение за пилоти или членове на кабинния екипаж, трябва да отговаря на следните изисквания:

а) да разполага с всички средства, необходими за изпълнението на всички свързани с дейността ѝ задължения. Тези средства включват следното, но не се ограничават до него: съоръжения, персонал, оборудване, инструменти и материали, документация за задачите, отговорностите и процедурите, достъп до съответните данни и водене на отчетност;

б) в зависимост от предлаганото обучение и размерите на организацията, същата трябва да въведе и да поддържа система за управление, осигуряваща спазването на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания, да управлява рисковете за безопасността, включително рисковете, свързани с влошаване на стандартите на обучението, и да се стреми към постоянно подобряване на тази система; и

в) да се договаря с други съответни организации, при необходимост, за да се гарантира постоянното спазване на тези изисквания.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Съществени изисквания по отношение на въздушните операции

1. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

1.1. Полетът се извършва само ако членовете на екипажа и, ако е уместно, всеки друг персонал, участващ в операциите по подготовката и осъществяването на полета, са запознати с приложимите закони, инструкции и процедури по изпълнението на техните задължения, отнасящи се до зоните, които ще бъдат пресечени, летищата, които е планирано да бъдат използвани, и свързаните с това съоръжения за въздушна навигация.

1.2. При изпълнението на всеки полет трябва да се спазват експлоатационните процедури за подготовка и осъществяване на полета, указани в ръководството за летателна експлоатация или, ако е необходимо, в ръководството за експлоатация.

1.3. Преди всеки полет трябва да бъдат уточнени задачите и задълженията на всеки член на екипажа. Командирът на въздухоплавателното средство носи отговорност за експлоатацията и безопасността на въздухоплавателното средство и за безопасността на всички членове на екипажа, пътниците и товара на борда.

1.4. Предмети или вещества, които могат да представляват съществен риск за здравето, безопасността, собствеността или околната среда, като опасни стоки, оръжия и муниции, не трябва да бъдат превозвани на борда на въздухоплавателно средство, освен ако са приложени специфични процедури и инструкции за безопасност с оглед намаляване на съответните рискове.

1.5. Всички данни, документи, записи и информация, необходими за документиране на спазването на условията, определени в точка 5.3, трябва да са на разположение за всеки полет и да се съхраняват и защитават срещу неразрешено изменение за минималния период от време за съответния тип операция.

2. ПОДГОТОВКА НА ПОЛЕТА

Полетът не трябва да започва, освен ако е било констатирано с наличните разумни средства, че са спазени всички условия, както следва:

а) адекватни съоръжения, непосредствено необходими за полета и за безопасната експлоатация на въздухоплавателното средство, включително съоръжения за комуникация и помощните навигационни средства, са на разположение за изпълнението на полета, като се взема предвид наличната документация от системата за аеронавигационно информационно обслужване;

б) екипажът трябва да е запознат, а пътниците – информирани, за местонахождението и употребата на съответното оборудване за аварийни ситуации. На разположение на екипажа и пътниците трябва да има достатъчно информация относно работата и особеностите на монтираното оборудване във връзка с процедурите в аварийна ситуация и употребата на кабинното оборудване за безопасност;

в) командирът на въздухоплавателното средство трябва да се увери, че:

i) въздухоплавателното средство е годно за полет, както е указано в точка 6;

ii) въздухоплавателното средство е надлежно регистрирано, ако това е необходимо, и съответните удостоверения за това са на борда;

iii) указаните в точка 5 съоръжения и оборудване, необходими за изпълнението на полета, са инсталирани във въздухоплавателното средство и са работоспособни, освен ако са изключени от приложимия списък на минималното оборудване (MEL) или от равностоен документ;

▼B

iv) масата и центърът на тежестта на въздухоплавателното средство са такива, че позволяват полетът да бъде осъществен в границите, предвидени в документацията за летателна годност;

v) целият ръчен багаж, регистрираният багаж и товарът са правилно натоварени и обезопасени; и

vi) експлоатационните ограничения на въздухоплавателното средство, посочени в точка 4, няма да бъдат превишени нито веднъж по време на полета;

г) летателният екипаж на полета трябва да разполага с информация относно метеорологичните условия на летището на излитане, летището на кацане и, когато е уместно, на запасните летища, както и относно условията по маршрута на полета. Особено внимание трябва да се обърне на потенциално опасни атмосферни условия;

д) за справяне с потенциално опасни атмосферни условия, които се очаква да възникнат по време на полет, е необходимо да съществуват подходящи мерки за смекчаване на последиците или планове за действие при извънредни ситуации;

е) за полети, изпълнявани по правилата за визуални полети, метеорологичните условия по маршрута трябва да са такива, че да позволяват спазването на посочените правила. За полети, изпълнявани по правилата за полети по прибори, трябва да се определят крайното местоназначение и, в случай на необходимост, запасното летище (или летища), където въздухоплавателното средство може да кацне, като се вземат предвид по-специално прогнозите за метеорологичните условия, наличието на аеронавигационно обслужване, наличието на наземни съоръжения и процедурите за полети по прибори, одобрени от държавата, в която е крайното местоназначение и/или запасното летище;

ж) количествата гориво/енергия за задвижване и консумативни материали на борда трябва да са достатъчно, за да се осигури безопасното завършване на предвидения полет, като се отчитат метеорологичните условия, всички елементи, оказващи влияние върху функционирането на въздухоплавателното средство, и вероятните закъснения на полета. Освен това, на борда трябва да има резервно гориво/енергия за непредвидени случаи. Когато е необходимо, трябва да бъдат установени процедури за контрол на горивото/енергията по време на полет.

3. ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОЛЕТИ

По отношение на изпълнението на полети трябва да се спазват всички условия, както следва:

а) когато е приложимо за типа въздухоплавателно средство, по време на излитане и кацане, и винаги когато командирът смята това за необходимо от съображения за безопасност, всеки член на екипажа трябва да е заел мястото си и да използва системите за обезопасяване;

б) когато е приложимо за типа въздухоплавателно средство, всички членове на летателния екипаж, чието служебно присъствие се налага в кабината на екипажа по време на полет, трябва да останат на определените за тях места, със закопчани колани, освен в случай на физиологични потребности или по причини, свързани с експлоатацията;

в) когато е приложимо за типа въздухоплавателно средство и типа операция, преди излитане и кацане, по време на рулиране и във всички случаи, когато това се смята за необходимо от съображения за безопасност, командирът трябва да се разпореди всеки пътник да е заел правилно мястото си и да е подходящо обезопасен;

▼B

г) полетът трябва да се изпълнява така, че да се поддържа необходимото разстояние спрямо други въздухоплавателни средства и да бъде осигурено достатъчно свободно от препятствия пространство по време на всички фази на полета. Това разстояние трябва да бъде поне равно на изискването от приложимите правила за полети за съответния тип операция;

д) полетът продължава само ако известните условия продължават да съответстват поне на указаните в точка 2. Освен това за полет, изпълняван по правилата за полет по прибори, подход за кацане не трябва да се извършва под определени указани височини или извън определена позиция, ако предписаните критерии за видимост не са изпълнени;

е) при аварийна ситуация командирът трябва да се увери, че всички пътници са инструктирани за действията, подходящи за случая;

ж) командирът трябва да вземе всички необходими мерки, за да сведе до минимум последствията за полета от смущаващо поведение на пътник;

з) въздухоплавателното средство не трябва да извършва рулиране по работната площ на летище, нито роторът му да бъде включен, ако лицето, което го управлява, не е достатъчно квалифицирано;

и) в случай на необходимост трябва да бъдат приложени процедурите за контрол на горивото/енергията по време на полет.

4. ЛЕТАТЕЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИТЕ СРЕДСТВА И ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ОГРАНИЧЕНИЯ

4.1. Всяко въздухоплавателно средство трябва да се експлоатира в съответствие с неговата документация за летателна годност и с всички свързани експлоатационни процедури и ограничения, както е указано в утвърденото ръководство за летателна експлоатация или в равностойна документация, според случая. Ръководството за летателна експлоатация или равностойната документация трябва да е на разположение на екипажа и да се актуализира за всяко отделно въздухоплавателно средство.

4.2. Независимо от точка 4.1, за операциите с хеликоптери може да бъде допуснато краткотрайно пресичане на ограничителната крива височина-скорост, при условие че безопасността е гарантирана.

4.3. Въздухоплавателното средство трябва да бъде експлоатирано в съответствие с приложимата документация за околната среда.

4.4. Полетът не трябва да започва или да продължава, ако предвидените летателни характеристики на въздухоплавателното средство, при отчитане на всички фактори, които оказват съществено влияние върху тези характеристики, не позволяват всички фази на полета да бъдат изпълнени в рамките на приложимите разстояния/зони и свободни от препятствия пространства за планираната експлоатационна маса. Факторите, които оказват съществено влияние върху характеристиките при излитането, движението по трасето и при заход/кацане, са по-специално:

а) експлоатационните процедури;

б) барометричната височина и атмосферното налягане на летището;

в) метеорологичните условия (температура, вятър, валежи и хоризонтална видимост);

г) размерът, наклонът и състоянието на зоната за излитане/кацане; и

д) състоянието на корпуса, двигателя или на системите, като се взема предвид възможно влошаване.

▼B

4.5. Тези фактори трябва да се вземат предвид пряко, като оперативни параметри, или косвено, посредством допуски или граници, които могат да се предвидят в планираните експлоатационни данни, в зависимост от типа операция.

5. ИНСТРУМЕНТИ, ДАННИ И ОБОРУДВАНЕ

5.1. Всяко въздухоплавателно средство трябва да бъде снабдено с цялото навигационно, комуникационно и друго оборудване, необходимо за планирания полет, като се вземат предвид нормите за въздушното движение и правилата за полети, приложими по време на всяка фаза на полета.

5.2. Когато е уместно, въздухоплавателното средство трябва да бъде снабдено с цялото необходимо обезопасяващо, медицинско, евакуационно и животоспасяващо оборудване, като се вземат предвид рисковете, свързани със зоните на експлоатация, полетните маршрути, височината и продължителността на полета.

5.3. Всички данни, необходими за изпълнението на полета от екипажа, трябва да бъдат актуализирани и да са на разположение на борда на въздухоплавателното средство, като се вземат предвид приложимите норми за въздушното движение, правилата за полети, височините на полета и зоните, над които се прелита.

6. ПОДДЪРЖАНЕ НА ЛЕТАТЕЛНАТА ГОДНОСТ И ЕКОЛОГИЧНАТА СЪВМЕСТИМОСТ НА ПРОДУКТИТЕ

6.1. Въздухоплавателното средство се експлоатира само ако:

а) въздухоплавателното средство е годно за полет и е в състояние да бъде използвано безопасно и екологосъобразно;

б) оперативното и аварийното оборудване, необходимо за планирания полет, е годно за експлоатация;

в) удостоверението за летателна годност и, ако е приложимо, сертификатът за шумовите характеристики на въздухоплавателното средство са валидни; и

г) техническото обслужване на въздухоплавателното средство е извършено в съответствие с приложимите изисквания.

6.2. Преди всеки полет или серия от последователни полети въздухоплавателното средство трябва да бъде подложено на предполетен преглед, за да се определи дали е годно за планирания полет.

6.3. След преминаване на техническо обслужване, въздухоплавателното средство се експлоатира само ако е пуснато в експлоатация от квалифицирани лица или организации, след поддръжка. Подписаният документ за пускане в експлоатация трябва да съдържа, по-конкретно, основните данни за проведеното техническо обслужване.

6.4. Записите, необходими за доказване на летателната годност и екологичната съвместимост на въздухоплавателните средства, трябва да се съхраняват и защитават срещу неразрешено изменение за период от време, който е в съответствие с приложимите изисквания за поддържане на летателната годност, до момента, в който съдържащата се в тях информация бъде заместена от нова, равностойна по обхват и задълбоченост информация, но при всички случаи не по-малко от 24 месеца.

6.5. Всички изменения и ремонти трябва да отговарят на съществените изисквания за летателна годност и, ако е приложимо, на съществените изисквания за екологичната съвместимост на продуктите. Данните, доказващи спазването на изискванията за летателна годност и изискванията за екологична съвместимост на продуктите, трябва да бъдат съхранени и защитени срещу неразрешено изменение.

▼B

6.6. Отговорност на оператора на въздухоплавателното средство е да гарантира, че ако трета страна извършва техническото обслужване, тя спазва изискванията на оператора за безопасност и сигурност.

7. ЧЛЕНОВЕ НА ЕКИПАЖА

7.1. Числеността и съставът на екипажа се определят при отчитане на:

а) сертификационните ограничения на въздухоплавателното средство, включително, според случая, демонстриране на евакуация в случай на аварийна ситуация;

б) конфигурацията на въздухоплавателното средство; и

в) типа и продължителността на операциите.

7.2. Командирът трябва да е упълномощен да издава всякакви заповеди и да предприема всякакви необходими действия, за да гарантира функционирането и безопасността на въздухоплавателното средство и на превозваните в него лица и/или вещи.

7.3. В аварийна ситуация, която застрашава функционирането или безопасността на въздухоплавателното средство и/или лицата на борда, командирът на въздухоплавателното средство е длъжен да предприеме всяко действие, което смята за необходимо, с оглед гарантиране на безопасността. Когато подобно действие включва нарушение на местни разпоредби или процедури, командирът на въздухоплавателното средство е длъжен да уведоми незабавно компетентния местен орган.

7.4. Без да се засяга точка 8.12, винаги когато други лица се намират на борда, аварийни или извънредни ситуации може да бъдат симулирани само ако тези лица са били надлежно информирани и са осъзнали свързаните с това рискове, преди да се качат на борда.

7.5. Никой член на екипажа не трябва да допуска неговата работоспособност или вземаните от него решения да се влошат вследствие на преумора до такава степен, че да бъде застрашена безопасността на полета, като се вземат предвид, наред с другото, натрупването на умора, недоспиването, броят прелетени участъци, нощните дежурства или промените във времевите зони. Периодите на почивка трябва да осигуряват достатъчно време, за да се даде възможност на членовете на екипажа да преодолеят последствията от предишни дежурства и да са добре отпочинали до започването на следващия период на дежурство.

7.6. На член на екипажа е забранено да изпълнява поверените му служебни задължения на борда на въздухоплавателното средство, когато се намира под въздействие на психоактивни вещества или алкохол, или когато е неспособен да ги изпълнява поради травма, умора, лечение, болест или други подобни причини.

8. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ТЪРГОВСКИЯ ВЪЗДУШЕН ТРАНСПОРТ И ДРУГИ ОПЕРАЦИИ, ЗА КОИТО СЕ ИЗИСКВА СЕРТИФИЦИРАНЕ ИЛИ ДЕКЛАРИРАНЕ, И КОИТО СЕ ИЗПЪЛНЯВАТ СЪС САМОЛЕТИ, ХЕЛИКОПТЕРИ ИЛИ КОНВЕРТОПЛАНИ

8.1. Операцията не трябва да се предприема, освен в случаите, когато са изпълнени следните условия:

а) операторът на въздухоплавателното средство трябва да разполага с необходимите средства, съобразени с мащабите и обхвата на полетите — пряко или чрез споразумения с трети страни. Тези средства включват следното, но не се ограничават до него: въздухоплавателно средство, съоръжения, управленска структура, персонал, оборудване, документация за задачите, отговорностите и процедурите, достъп до съответните данни и водене на отчетност;

▼B

б) операторът на въздухоплавателното средство трябва да използва единствено персонал с подходяща квалификация и обучение и да прилага и поддържа програми за обучение и проверка на членовете на екипажа и на съответния друг персонал, които са необходими за гарантиране на валидността на техните сертификати, квалификационни класове и квалификации;

в) в зависимост от типа на предприеманата дейност и размерите на организацията, операторът на въздухоплавателното средство трябва да въведе и поддържа система за управление, осигуряваща спазването на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания, да управлява рисковете за безопасността и да се стреми към постоянно подобряване на тази система;

г) операторът на въздухоплавателното средство създава система за докладване на събития в рамките на системата за управление по буква в), която да допринася за постоянното подобряване на безопасността. Системата за докладване на събития е в съответствие с приложимото право на Съюза.

8.2. Експлоатацията трябва да се извършва само в съответствие с ръководството за експлоатация на оператора на въздухоплавателното средство. Това ръководство трябва да съдържа всички необходими инструкции, информация и процедури за всички експлоатирани въздухоплавателни средства и да позволява на авиационния персонал да изпълнява задълженията си. Трябва да бъдат специфицирани ограниченията по отношение на полетното време, работните смени и почивките на членовете на екипажа. Ръководството за експлоатация и неговите преработени варианти трябва да съответстват на приетото ръководство за летателна експлоатация и да бъдат променяни при необходимост.

8.3. Операторът на въздухоплавателното средство установява съответни процедури, ако е уместно, за да сведе до минимум последствията за безопасността на полета от смущаващо поведение на пътник.

8.4. Операторът на въздухоплавателното средство е длъжен да разработи и поддържа програми за сигурност, адаптирани към въздухоплавателното средство и типа операция, които включват по-специално:

а) сигурността на пилотската кабина;

б) контролен списък на процедурите за претърсване на въздухоплавателното средство;

в) програми за обучение; и

г) защита на електронните и компютърните системи с цел предотвратяване на умишлена и неумишлена намеса и повреда на системите.

8.5. Когато мерките за сигурност могат да окажат неблагоприятно влияние върху безопасното протичане на полетите, трябва да се оценят рисковете и да се установят съответни процедури за намаляване на рисковете за безопасността, което може да създаде необходимост от употреба на специализирано оборудване.

8.6. Операторът на въздухоплавателното средство е длъжен да определи един пилот от летателния екипаж за командир на въздухоплавателно средство.

8.7. Предотвратяването на умората трябва да се управлява посредством система за управление на умората. За даден полет или серия от полети такава система трябва да отчита полетното време, периодите на полетно дежурство, периодите на работа и съобразени периоди за почивка. Ограниченията, установени в рамките на системата за управление на умората, трябва да отчитат всички значими фактори, допринасящи за умората, като, по-специално, брой пролетени участъци, пресичане на часови пояси, недоспиване, загуба на нормален циркадиален ритъм, нощни дежурства, местоположение, натрупване на дежурства в дадени периоди от време, разделяне на задълженията между членовете на екипажа, както и увеличаване на числеността на екипажа.

▼B

8.8. Операторът на въздухоплавателното средство трябва да гарантира, че задачите, определени в точка 6.1, и тези, описани в точки 6.4 и 6.5, се контролират от организация, отговорна за управление на поддържането на летателната годност, която трябва да отговаря на изискванията на приложение II, точка 3.1 и приложение III, точки 7 и 8.

8.9. Операторът на въздухоплавателното средство трябва да гарантира, че повторното пускане в експлоатация по точка 6.3 се осъществява от организация, квалифицирана за техническо обслужване на продукти, части и немонтирано оборудване. Тази организация отговаря на изискванията по приложение II, точка 3.1.

8.10. Организацията, посочена в точка 8.8, изработва собствено ръководство, предназначено за ползване от и инструктиране на съответния персонал, което съдържа описание на всички процедури на организацията за поддържане на летателната годност.

8.11. Трябва да е на разположение контролен списък, който се използва, когато е приложимо, от членовете на екипажа през всички фази на експлоатацията на въздухоплавателното средство в нормални, извънредни и аварийни условия и ситуации. Трябва да бъдат установени процедури за всички разумно предвидими аварийни ситуации.

8.12. Не трябва да бъдат симулирани извънредни или аварийни ситуации, когато на борда има пътници или товар.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Съществени изисквания за квалифицирани органи

1. Квалифицираният орган, неговият директор и персоналът, отговорен за извършване на дейностите по сертифициране и надзор, не могат да участват, пряко или като упълномощени представители, в проектирането, производството, маркетинга или техническото обслужване на продуктите, частите, немонтираното оборудване, съставните елементи или системите, или в тяхната експлоатация, обслужване или употреба. Това не изключва възможността за обмяна на техническа информация между участващите организации и квалифицирания орган.

   Първа алинея не пречи организация, създадена с цел популяризиране на въздушния спорт или развлекателното въздухоплаване, да получи акредитация като квалифициран орган, при условие че докаже по удовлетворителен начин на акредитиращия орган, че е въвела подходящи мерки за предотвратяване на конфликт на интереси.

2. Квалифицираният орган и персоналът, отговорни за дейностите по сертифициране и надзор, са длъжни да изпълняват задълженията си с възможно най-голям професионализъм и техническа компетентност и не трябва да бъдат подлагани на какъвто и да е вид натиск или стимулиране, особено от финансов характер, които биха могли да повлияят на тяхната преценка и решения или на резултатите от техните дейности по сертифициране и надзор, особено от лица или групи лица, засегнати от тези резултати.

3. Квалифицираният орган трябва да разполага с персонала и средствата, необходими за адекватното изпълнение на техническите и административните задачи, свързани с процедурата по издаване на сертификати и надзор; той също така има достъп до оборудването, необходимо за извънредни проверки.

4. Квалифицираният орган и неговият персонал, отговорен за разследвания, трябва да притежават:

   а) добро техническо и професионално обучение, или достатъчно експертни знания, придобити чрез упражняване на съответни дейности;

   б) задоволително познаване на изискванията относно задачите по сертифициране и надзор, които изпълняват, и съответен опит с такива процедури;

   в) необходимата способност да изготвят становища, записи и доклади, които доказват, че задачите по сертифициране и надзор са били изпълнени.

5. Трябва да бъде гарантирана безпристрастността на персонала, отговорен за сертифицирането и надзора. Възнаграждението на този персонал не трябва да зависи от броя на извършените разследвания или от резултатите, получени при тези разследвания.

6. Квалифицираният орган е длъжен да сключи застраховка, която да покрива неговата отговорност, освен ако тази отговорност се поема от държава членка в съответствие с националното ѝ право.

7. Персоналът на квалифицирания орган трябва да спазва задължение за служебна тайна по отношение на цялата информация, получена при изпълнение на задачите по настоящия регламент.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Съществени изисквания за летища

1. ФИЗИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ, ИНФРАСТРУКТУРА И ОБОРУДВАНЕ

1.1. Работна площ

1.1.1. Летището има предназначена зона за излитане и кацане на въздухоплавателни средства, която отговаря на следните условия:

а) зоната за излитане и кацане е с размери и характеристики, подходящи за въздухоплавателните средства, за които е предназначено съоръжението;

б) зоната за излитане и кацане, където е приложимо, има носеща способност, достатъчна да издържи на повтаряща се експлоатация на предвиденото въздухоплавателно средство. Зоните, които не са предназначени за повтаряща се експлоатация, трябва единствено да издържат въздухоплавателното средство;

в) зоната за излитане и кацане е проектирана така, че да се осигури оттичане на водата и да се предотврати възможността задържала се вода да се превърне в неприемлив риск за експлоатацията на въздухоплавателните средства;

г) наклонът и промените в наклона на тази зона не създават неприемлив риск за експлоатацията на въздухоплавателните средства;

д) повърхностните характеристики на тази зона са подходящи за използване от предвиденото въздухоплавателно средство; и

е) зоната за излитане и кацане е свободна от предмети, които могат да доведат до неприемлив риск за експлоатацията на въздухоплавателните средства.

1.1.2. В случай, че има няколко предназначени зони за излитане и кацане, те са такива, че не водят до неприемлив риск за експлоатацията на въздухоплавателните средства.

1.1.3. Предназначената зона за излитане и кацане е заобиколена от дефинирани зони. Тези зони са предвидени да защитят въздухоплавателните средства, прелитащи над тях по време на излитане или кацане, или да смекчат последиците от контакт със земната повърхност преди началото на ПИК („undershooting“), излизане встрани или подминаване на края на зоната за излитане и кацане, и отговарят на следните условия:

а) тези зони имат размери, съответстващи на планираната експлоатация на въздухоплавателните средства;

б) наклонът и промените в наклона на тези зони не създават неприемлив риск за експлоатацията на въздухоплавателните средства;

в) тези зони са свободни от предмети, които могат да създадат неприемлив риск за експлоатацията на въздухоплавателните средства. Това не изключва разполагането в тези зони на оборудване, поддаващо се лесно на разрушаване, ако то се изисква за подпомагане на експлоатацията на въздухоплавателните средства; и

г) всяка от тези зони има достатъчна носеща способност, за да служи по предназначение.

▼B

1.1.4. Тези зони от летището, заедно с непосредствено заобикалящите ги площи, които се използват за рулиране или паркиране на въздухоплавателни средства, се проектират така, че да позволяват безопасната експлоатация на въздухоплавателните средства, които се очаква да използват конкретното съоръжение, при всички предвидени условия и отговарят на следните условия:

а) тези зони имат носеща способност, достатъчна за да издържи повтаряща се експлоатация от предвиденото въздухоплавателно средство, с изключение на зоните, които се очаква да не бъдат използвани редовно и които е нужно единствено да издържат въздухоплавателните средства;

б) тези зони са проектирани така, че да се осигури оттичане на водата и да се предотврати възможността задържала се вода да се превърне в неприемлив риск за експлоатацията на въздухоплавателните средства;

в) наклонът и промените в наклона на тези зони не създават неприемлив риск за експлоатацията на въздухоплавателните средства;

г) повърхностните характеристики на зони са подходящи за използване от предвиденото въздухоплавателно средство; и

д) тези зони са свободни от предмети, които могат да създадат неприемлив риск за въздухоплавателните средства. Това не изключва разполагането на изискваното за тази зони оборудване в специално определени позиции или зони.

1.1.5. Други инфраструктурни съоръжения, предназначени за ползване от въздухоплавателните средства, се проектират така, че използването им да не създава неприемлив риск за въздухоплавателните средства, които ги използват.

1.1.6. Конструкции, сгради, оборудване или складови зони се разполагат и проектират така, че да не създават неприемлив риск за експлоатацията на въздухоплавателните средства.

1.1.7. Предвиждат се подходящи средства, за да се предотврати влизането без разрешение в работната площ на лица, превозни средства или животни, чиито размери създават неприемлив риск за експлоатацията на въздухоплавателните средства, без да се засягат националните и международните разпоредби за защита на животните.

1.2. Височина на прелитане над препятствия

1.2.1. За да се предпазят въздухоплавателни средства, които подхождат към летище с цел приземяване или отлитат от дадено летище, се определят маршрути или зони за долитане и отлитане. Такива маршрути или зони осигуряват на въздухоплавателните средства необходимата безопасна височина над препятствията, разположени в зоната около летището, като отчитат надлежно физическите особености на местоположението.

1.2.2. Тази безопасна височина на прелитане е подходяща за фазата на полета и типа операция, които се изпълняват. Взема се предвид и оборудването, което се използва за определяне на положението на въздухоплавателните средства.

1.3. Летищно оборудване, свързано с безопасността, включително визуални и невизуални помощни средства

1.3.1. Помощните средствата за насочване са подходящи за целта, да бъдат разпознаваеми и да осигуряват недвусмислена информация за ползвателите при всички предвидени експлоатационни условия.

1.3.2. Летищното оборудване, свързано с безопасността, функционира според предвиденото при очакваните експлоатационни условия. В условия на експлоатация или в случай на повреда летищното оборудване, свързано с безопасността, не създава неприемлив риск за авиационната безопасност.

▼B

1.3.3. Помощните средства за насочване и електрозахранващата ги система се проектират така, че подобни повреди да не водят до подаване на неподходяща, подвеждаща или недостатъчна информация на ползвателите или до прекъсване на някое съществено обслужване.

1.3.4. Осигуряват се подходящи защитни средства, за да се избегне увреждане или неизправност на тези помощни средства.

1.3.5. Наличието на източници на излъчване или на движещи се или неподвижни обекти не пречи, нито оказва неблагоприятно въздействие върху работата на системите за аеронавигационни комуникации, навигация и обзор.

1.3.6. На съответния персонал се осигурява информация за експлоатацията и използването на летищното оборудване, свързано с безопасността, и се посочват ясно условията, които могат да причинят неприемливи рискове за авиационната безопасност.

1.4. Данни за летището

1.4.1. Данните, отнасящи се до летището и наличното обслужване, се определят и поддържат актуални.

1.4.2. Данните са точни, разбираеми, пълни и недвусмислени. Поддържат се автентичност и подходящи равнища на интегритет.

1.4.3. Данните се предоставят своевременно на разположение на ползвателите и на съответните доставчици на АНО, като се използва достатъчно сигурен и експедитивен метод на комуникация.

2. ЕКСПЛОАТАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Отговорности на летищния оператор

Летищният оператор е отговорен за експлоатацията на летището. Летищният оператор има следните отговорности:

а) летищният оператор разполага с всички необходими средства за осигуряване на безопасната експлоатация на въздухоплавателните средства на летището — пряко или чрез договорености с трети страни. Тези средства включват (без да се изчерпват с това) съоръжения, персонал, оборудване и материали, документация на задачите, отговорностите и процедурите, достъп до съответните данни и водене на отчетност;

б) летищният оператор се уверява, че изискванията на точка 1 са спазени по всяко време, или предприема подходящи мерки, за да намали рисковете, свързани с неспазването им. Установяват се и се прилагат процедури за своевременното осведомяване на всички ползватели за такива мерки;

в) летищният оператор изгражда и въвежда подходяща програма за управление на риска, свързан с появата на диви животни в района на летището, пряко или чрез договорености с трети страни;

г) летищният оператор гарантира пряко или чрез договорености с трети страни, че движенията на превозни средства и хора по работната площ и другите експлоатационни зони са съгласувани с движенията на въздухоплавателните средства, с цел да се предотвратят сблъсъци и повреди на въздухоплавателните средства;

д) летищният оператор гарантира, че са установени и внедрени процедури за намаляване на рисковете, свързани с експлоатацията на летищата при зимни условия, при неблагоприятни метеорологични условия, намалена видимост или нощни условия;

е) летищният оператор се договаря с други съответни организации, за да гарантира постоянното спазване на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания за летищата. Сред тези организации са (без изброяването да е изчерпателно) оператори на въздухоплавателни средства, доставчици на аеронавигационно обслужване, доставчици на наземно обслужване, доставчици на услуги по управление на перона и други организации, чиито дейности или продукти могат да имат влияние върху безопасността на въздухоплавателните средства;

▼B

ж) летищният оператор проверява дали организациите, участващи в съхраняването и подаването на гориво/енергия за задвижване към въздухоплавателните средства, имат процедури, които гарантират снабдяване на въздухоплавателните средства с незамърсено(а) гориво/енергия за задвижване, имащо(а) правилната спецификация;

з) осигуряват се ръководства за експлоатация и техническо обслужване на летищното оборудване, които се прилагат на практика и обхващат инструкциите за техническо обслужване и ремонт, информацията за сервизно обслужване, процедурите за откриване на причините на проблемите и за проверки;

и) летищният оператор разработва, пряко или чрез договорености с трети страни, и въвежда авариен план за летището, който обхваща аварийните сценарии, които могат да настъпят на територията на летището или в зоната около него. Този план се съгласува, ако е целесъобразно, с аварийния план на местната община;

й) летищният оператор гарантира, пряко или чрез договорености с трети страни, че е предвидено подходящо аварийно-спасително и противопожарно обслужване на летището. Това обслужване се предоставя с необходимата спешност при инцидент или произшествие и включва като минимум оборудване, пожарогасителни агенти и достатъчен персонал;

к) летищният оператор използва за експлоатация и техническо обслужване на летището само обучен и квалифициран персонал и, пряко или чрез договорености с трети страни, прилага и поддържа програми за обучение и проверка, за да гарантира поддържането на компетентността на целия съответен персонал;

л) летищният оператор гарантира, че всяко лице, което има разрешение за достъп без придружител до работната площ или други експлоатационни зони, има подходящо обучение и квалификация за такъв достъп;

м) персоналът на аварийно-спасителното и противопожарното обслужване е съответно обучен и квалифициран да действа в летищна среда. Летищният оператор, пряко или чрез договорености с трети страни, въвежда и поддържа програми за обучение и проверка, за да гарантира поддържането на компетентността на този персонал; и

н) целият персонал на аварийно-спасителното и противопожарното обслужване, който евентуално ще трябва да действа в аварийни авиационни ситуации, периодично доказва медицинската си годност за задоволително изпълнение на функциите, като се взема предвид типът дейност. В този контекст медицинската годност, включваща както физическа, така и психическа годност, означава, че персоналът не страда от заболяване или недъг, което/който може да го направи неспособен:

— да изпълнява задачите, необходими при действия в аварийни авиационни ситуации,

— да изпълнява възложените му задачи по всяко време, или

— да възприема правилно заобикалящата го среда.

2.2. Системи за управление

2.2.1. В зависимост от типа на предприеманата дейност и размерите на организацията, летищният оператор въвежда и поддържа система за управление, осигуряваща спазването на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания, управлява рисковете за безопасността и се стреми към постоянно подобряване на тази система.

▼B

2.2.2. Летищният оператор създава система за докладване на събития в рамките на системата за управление по точка 2.2.1, която да допринася за постоянното подобряване на безопасността. Анализът на информация от тази система за докладване на събития включва, ако е уместно, страните, изброени в точка 2.1, буква е). Системата за докладване на събития е в съответствие с приложимото право на Съюза.

2.2.3. Летищният оператор разработва ръководство за експлоатация на летището и се придържа към него. Тези ръководства съдържат всички необходими инструкции, информация и процедури за летището, за системата за управление и за изпълнение на задълженията от страна на персонала за експлоатация и техническо обслужване.

3. ЗОНА ОКОЛО ЛЕТИЩЕТО

3.1.1. Въздушното пространство около работните площи на летището се предпазва от препятствия, така че да позволява провеждането на планираната експлоатация на въздухоплавателни средства на летищата, без да възниква неприемлив риск в резултат на появата на препятствия около летището. За тази цел се очертават и въвеждат участъци за наблюдение за препятствия, които се подлагат на непрекъснато наблюдение, за да се установи всяко нежелано проникване.

3.1.2. Всяко такова нежелано проникване в тези участъци ще налага извършването на оценка дали въпросният обект създава неприемлив риск. Всеки обект, който създава неприемлив риск, се отстранява или се предприемат подходящи мерки за намаляване на риска, за да се предпазят въздухоплавателните средства, използващи летището.

3.1.3. Всяко неотстранено препятствие се обявява и, при необходимост, се маркира, а когато се налага, то се прави видимо посредством светлини.

3.2. Опасности, свързани с човешки дейности и ползване на земята, като например изброените в следния списък елементи (без този списък да е изчерпателен), се поставят под наблюдение. Рискът, предизвикан от тях, се оценява и се вземат мерки за намаляването му, ако е необходимо:

а) всяко развитие или промяна в използването на земята в района около летището;

б) възможността за възникване на турбуленции, предизвикани от препятствията;

в) използването на опасни, объркващи или подвеждащи светлини;

г) заслепяването, причинено от големи и силно рефлектиращи повърхности;

д) създаването на зони, които могат да привлекат диви животни около работната площ на летището; или

е) наличието на източници на невидимо излъчване или на движещи се или неподвижни обекти, които могат да смутят или да окажат неблагоприятно влияние на работата на системите за аеронавигационни комуникации, навигация и обзор.

3.3. Държавите членки гарантират, че е разработен авариен план за авиационни аварийни ситуации, възникващи в зоната около летището..

4. НАЗЕМНО ОБСЛУЖВАНЕ

4.1. Отговорности на доставчиците на наземно обслужване

Доставчикът на наземно обслужване е отговорен за безопасното извършване на своите дейности на летището. Доставчикът има следните отговорности:

а) доставчикът разполага с всички необходими средства за осигуряване на безопасността на обслужване на летището. Тези средства включват (без да се изчерпват с това) съоръжения, персонал, оборудване и материали;

▼B

б) доставчикът спазва процедурите, съдържащи се в ръководството за експлоатация на летището, включително процедурите по отношение на движенията на своите превозни средства, оборудване и персонал, както и по отношение на риска, свързан с експлоатацията на летищата при зимни условия, нощни условия и неблагоприятни метеорологични условия;

в) доставчикът осигурява наземно обслужване в съответствие с процедурите и инструкциите на обслужваното от него въздухоплавателно средство;

г) доставчикът гарантира, че са на разположение ръководства за експлоатация и техническо обслужване на наземното оборудване, които се прилагат на практика и обхващат инструкциите за експлоатация, техническо обслужване и ремонт, информацията за сервизно обслужване, процедурите за откриване на причините на проблемите и проверки;

д) доставчикът използва само подходящо обучен и квалифициран персонал и осигурява прилагането и поддържането на програми за обучение и проверка, за да гарантира поддържането на компетентността на целия съответен персонал;

е) доставчикът гарантира, че персоналът му е физически и психически годен за задоволително изпълнение на функциите, като се вземат предвид типът дейност и особено нейното евентуално въздействие върху безопасността и свързаната с нея сигурност.

4.2. Системи за управление

4.2.1. В зависимост от типа на предприеманата дейност и размерите на организацията, доставчикът въвежда и поддържа система за управление, осигуряваща спазването на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания, управлява рисковете за безопасността и се стреми към постоянно подобряване на тази система. Тази система се координира със системата за управление на летищния оператор.

4.2.2. Доставчикът създава система за докладване на събития в рамките на системата за управление по точка 4.2.1, която да допринася за постоянното подобряване на безопасността. Без да се засягат останалите задължения за докладване, доставчикът предава всички събития на системата за докладване на летищния оператор, на оператора на въздухоплавателното средство и, ако е приложимо, на системата на доставчика на обслужване на въздушното движение. Системата за докладване на събития е в съответствие с приложимото право на Съюза.

4.2.3. Доставчикът разработва ръководство за наземно обслужване и се придържа към него. Това ръководство съдържа всички необходими инструкции, информация и процедури за обслужването, за системата за управление и за изпълнение на задълженията от страна на обслужващия персонал.

5. ОБСЛУЖВАНЕ ПО УПРАВЛЕНИЕ НА ПЕРОНА (ОУП)

5.1. Доставчикът на ОУП предоставя услугите си в съответствие с експлоатационните процедури, включени в ръководството за експлоатация на летището.

5.2. В зависимост от типа на предприеманата дейност и размерите на организацията, доставчикът на ОУП въвежда и поддържа система за управление, включваща управление на безопасността, за да се осигури спазването на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания.

5.3. Доставчикът на ОУП се договаря официално с летищния оператор и с доставчика на обслужване на въздушното движение, като описва обхвата на предоставяните услуги.

▼B

5.4. Доставчикът на ОУП създава система за докладване на събития в рамките на системата за управление по точка 5.2 с цел да се допринесе за постоянното подобряване на безопасността. Без да се засягат останалите задължения за докладване, доставчикът предава всички събития на системата за докладване на летищния оператор, и, ако е приложимо, на системата на доставчика на обслужване на въздушното движение.

5.5. Доставчикът на ОУП участва в програмите за безопасност, създадени от летищния оператор.

6. ДРУГИ

Без да се засягат отговорностите на оператора на въздухоплавателното средство, с изключение на аварийни ситуации, когато въздухоплавателни средства са отклонени към запасно летище, или при други условия, определяни за всеки отделен случай, летищният оператор гарантира, че летището или части от него не се използват от въздухоплавателни средства, за които летището не е проектирано и за които експлоатационните му процедури не са предназначени по принцип.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Съществени изисквания относно УВД/АНО и ръководителите на полети

1. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЪЗДУШНОТО ПРОСТРАНСТВО

1.1. Всички въздухоплавателни средства, с изключение на тези, които участват в дейности, посочени в член 2, параграф 3, буква а), намиращи се в който и да е етап на полета или върху работната площ на дадено летище, се експлоатират в съответствие с общи основни правила за експлоатация и с всички приложими процедури, определени за използването на въздушното пространство.

1.2. Всички въздухоплавателни средства, с изключение на тези, които участват в дейности, посочени в член 2, параграф 3, буква а), са снабдени с изискваните съставни елементи и се експлоатират съответно. Съставните елементи, използвани в системата за УВД/АНО, също отговарят на изискванията по точка 3.

2. УСЛУГИ

2.1. Аеронавигационна информация и данни, предназначени за ползвателите на въздушното пространство за целите на въздухоплаването

2.1.1. Данните, използвани като източник за аеронавигационна информация, са достатъчно качествени, пълни, актуални и своевременно предоставени.

2.1.2. Аеронавигационната информация е точна, пълна, актуална, недвусмислена, извлечена от законен източник и със съответен интегритет, както и в подходящ за ползвателите формат.

2.1.3. Разпространението на тази аеронавигационна информация до ползвателите на въздушното пространство е своевременно и за него се използват достатъчно надеждни и експедитивни средства за комуникация, защитени от смущения и повреди.

2.2. Метеорологична информация

2.2.1. Данните, използвани като източник за аеронавигационна метеорологична информация, са достатъчно качествени, пълни и актуални.

2.2.2. Във възможно най-голяма степен аеронавигационната метеорологична информация е точна, пълна, актуална, недвусмислена и със съответния интегритет, за да отговаря на потребностите на ползвателите на въздушното пространство. Аеронавигационната метеорологична информация трябва да бъде от законен източник.

2.2.3. Разпространението на тази аеронавигационна метеорологична информация до ползвателите на въздушното пространство е своевременно и за него се използват достатъчно надеждни и експедитивни средства за комуникация, защитени от смущения и повреди.

2.3. Обслужване на въздушното движение

2.3.1. Данните, използвани като източник за предоставянето на обслужване на въздушното движение, са верни, пълни и актуални.

2.3.2. Предоставянето на обслужване на въздушното движение е достатъчно точно, пълно, актуално и недвусмислено, за да отговаря на потребностите от безопасност на ползвателите.

2.3.3. Автоматизираните средства за предоставяне на информация или указания на ползвателите са подходящо проектирани, произведени и поддържани, за да се гарантира, че са годни за използване по предназначение.

▼B

2.3.4. Обслужването по контрола на въздушното движение и съпътстващите го процеси осигуряват адекватно разстояние между въздухоплавателните средства и предотвратяват сблъскване между въздухоплавателни средства и препятствия в рамките на маневрената зона на летището и, когато е целесъобразно, способстват за предпазване от други опасности във въздуха и осигуряват бърза и своевременна координация с всички съответни ползватели и съседни части от въздушното пространство.

2.3.5. Комуникацията между органите за обслужване на въздушното движение и въздухоплавателните средства, както и между съответните органи за обслужване на въздушното движение, е своевременна, ясна, вярна и недвусмислена, защитена от смущения и общоразбираема и, ако е приложимо, потвърдена от всички участници.

2.3.6. Осигуряват се средства за откриване на евентуални аварийни ситуации и, когато е уместно, за започване на ефективни действия по търсене и спасяване. Като минимум тези средства включват подходящи механизми за аварийно оповестяване, мерки и процедури за координация, средства и персонал за ефективно обхващане на района на отговорност.

▼M3

2.3а. Услуги за данни за въздушното движение

2.3а.1. Събраните данни за въздушното движение трябва да са достатъчно качествени, пълни, актуални, от законни източници и да се предоставят своевременно.

2.3а.2. Услугите за данни за въздушното движение трябва да постигат и поддържат достатъчна ефективност по отношение на наличността, интегритета, непрекъснатостта и своевременността, за да отговорят на нуждите на потребителя.

2.3а.3. Системите и инструментите, които предоставят услуги за данни за въздушното движение, трябва да се проектират, произвеждат и поддържат по начин, който да гарантира, че са годни за използване по предназначение.

2.3а.4. Разпространението на такива данни трябва да е навременно и в него да се използват достатъчно надеждни и експедитивни средства за комуникация, защитени от преднамерена и непреднамерена намеса и повреда.

▼B

2.4. Комуникационно обслужване

Постига се и се поддържа достатъчно добро ниво на работни показатели по отношение на наличността, интегритета, непрекъснатостта и своевременността на комуникационното обслужване. То е бързо и защитено от повреди и смущения.

2.5. Навигационно обслужване

Навигационното обслужване постига и поддържа достатъчно добро ниво на работни показатели по отношение на насочването и позиционирането и на информацията за астрономическото време, когато се предоставя такава. Критериите за работните показатели включват точност, интегритет, законност на източника, наличност и непрекъснатост на обслужването.

2.6. Обзорно обслужване

Обзорното обслужване определя съответното местоположение на въздухоплавателните средства във въздуха и на други въздухоплавателни средства и наземни превозни средства на повърхността на летището, с достатъчно добри работни показатели по отношение точността, интегритета, законността на източника, непрекъснатостта и вероятността за откриване.

2.7. Управление на потоците въздушно движение

Тактическото управление на потоците въздушно движение на равнището на Съюза използва и осигурява достатъчно точна и актуална информация за обема и характера на планираното въздушно движение, засягащо предоставянето на обслужване, и координира и договаря премаршрутиране или забавяне на потоците движение с цел намаляване на риска от възникване на

▼B

претоварване във въздуха или на летищата. Извършва се управление на потоците, за да се оптимизира наличният капацитет в използването на въздушното пространство и да се подобрят процесите на управление на потоците въздушно движение. При това се спазват принципите на безопасност, прозрачност и ефикасност, като се гарантира гъвкаво и своевременно предоставяне на капацитет в съответствие с европейския аеронавигационен план.

Мерките относно управлението на потоците въздушно движение, посочени в член 43, подпомагат оперативните решения на доставчиците на аеронавигационно обслужване, летищните оператори и ползвателите на въздушното пространство и обхващат следните области:

а) планиране на полета;

б) използване на наличния капацитет въздушно пространство по време на всички фази от полета, включително определяне на слотове по маршрута;

в) използване на маршрути от общото въздушно движение, включително:

— създаване на единна публикация за маршрутите и ориентацията на движението,

— възможности за отклоняване на общото въздушно движение от претоварени зони, и

— правила за приоритетен достъп до въздушното пространство за общо въздушно движение, особено в ситуации на претоварване и при кризи, и

г) съгласуване между полетните планове и летищните слотове и извършване на необходимата координация със съседните райони, ако е необходимо.

▼M3

2.8. Управление на въздушното пространство

Определянето на дадени части от въздушното пространство за използване със специфична цел се наблюдава, съгласува и обявява своевременно, за да се намали рискът от загуба на сепарация между въздухоплавателни средства при всякакви обстоятелства. Предвид организацията на военните дейности и свързаните с тях аспекти под отговорността на държавите членки, чрез управлението на въздушното пространство се подкрепя и еднаквото прилагане на концепцията за гъвкаво използване на въздушното пространство, както е описана от ИКАО и прилагана съгласно Регламент (ЕС) 2024/2803, за да се улесни управлението на въздушното пространство и на въздушното движение в контекста на общата транспортна политика.

▼B

2.9. Проектиране на процедурите за полетите

Процедурите за полетите се проектират, наблюдават и утвърждават по подходящ начин, преди да бъдат разгърнати и използвани от въздухоплавателните средства.

3. СИСТЕМИ И СЪСТАВНИ ЕЛЕМЕНТИ

3.1. Общи разпоредби

Системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО, предоставящи съответната информация до и от въздухоплавателното средство, както и на земята, са подходящо проектирани, произведени, монтирани, поддържани, защитени срещу незаконна намеса и експлоатирани, за да се гарантира, че са годни да бъдат използвани по предназначение.

В групата на системите и процедурите са включени по-специално онези, които са необходими за поддържане на следните функции и обслужване:

а) управление на въздушното пространство;

б) управление на потоците въздушно движение;

▼B

в) обслужване на въздушното движение, по-специално системи за обработка на полетни данни, системи за обработка на обзорни данни и системи за взаимодействие човек — машина;

г) комуникации, включително комуникации земя–земя/космос, въздух–земя и въздух–въздух/космос;

д) навигация;

е) обзор;

ж) аеронавигационно информационно обслужване; и

з) метеорологично обслужване.

3.2. Изправност, работни показатели и надеждност на системите и съставните елементи

Изправността и работните показатели на системите и съставните елементи по отношение на безопасността, независимо дали те са на борда на въздухоплавателното средство, на земята или във въздушното пространство, са подходящи за тяхното съответно предназначение. Тези системи и елементи отговарят на равнището, изисквано за експлоатационните показатели, при всички вероятни експлоатационни условия за целия период на експлоатация.

Системите за УВД/АНО и съставните елементи на УВД/АНО се проектират, произвеждат, обслужват технически и експлоатират, използвайки подходящи и утвърдени процедури, така че да се осигури безпроблемното функциониране на европейската мрежа за управление (EATMN) на въздушното движение по всяко време и за всички фази на полета. Безпроблемното функциониране се проявява по-специално под формата на обмен на информация, включително съответната информация за оперативното състояние, общо тълкуване на информацията, сравними начини за обработка на информацията и съответните процедури, позволяващи общо оперативно функциониране, договорено за цялата EATMN или за части от нея.

EATMN, нейните системи и техните съставни елементи съгласувано поддържат новите договорени и утвърдени концепции за експлоатация, с които се повишават качеството, устойчивостта и ефективността на аеронавигационното обслужване, и по-специално безопасността и капацитетът.

EATMN, нейните системи и техните съставни елементи поддържат постепенното въвеждане на гражданска/военна координация до степен, необходима за ефективното управление на въздушното пространство и на потоците въздушно движение, както и за безопасното и ефикасно използване на въздушното пространство от всички ползватели, чрез прилагането на концепцията за гъвкаво използване на въздушното пространство.

За постигането на тези цели EATMN, нейните системи и техните съставни елементи подкрепят навременния обмен на правилна и съгласувана информация, обхващаща всички фази на полета, между гражданските и военните участници, без това да засяга интересите на политиката в областта на сигурността или отбраната, включително изискванията за поверителност.

3.3. Проектиране на системи и съставни елементи

3.3.1. Системите и съставните елементи се проектират така, че да отговарят на приложимите изисквания за безопасност и сигурност.

3.3.2. Системите и съставните елементи, разглеждани като цяло, поотделно и във взаимодействие помежду си, се проектират така, че да съществува обратнопропорционална връзка между вероятността дадена повреда да доведе до пълен отказ на системата и сериозността на последствията от това събитие за безопасността на обслужването.

3.3.3. Системите и съставните елементи, разглеждани поотделно и в комбинация, се проектират при отчитане на ограниченията, свързани с човешките способности и възможности.

▼B

3.3.4. Системите и съставните елементи се проектират така, че те самите и данните, които те предоставят, да са защитени от вредни взаимодействия с вътрешни и външни елементи.

3.3.5. Информацията, необходима за производството, монтирането, експлоатацията и техническото обслужване на системите и съставните елементи, както и информацията за опасни условия, се предоставя на персонала по ясен, съгласуван и недвусмислен начин.

3.4. Постоянно ниво на обслужване

По време на обслужването и на всяко изменение на обслужването се поддържат нива на безопасност на системите и съставните елементи.

4. КВАЛИФИКАЦИЯ НА РЪКОВОДИТЕЛИТЕ НА ПОЛЕТИ

4.1. Общи разпоредби

Лице, което започва обучение за ръководител на полети или за стажант-ръководител на полети, притежава в достатъчна степен образователна зрялост, физическа годност и умствени способности, за да придобие, запамети и прилага съответните теоретични знания и практически умения.

4.2. Теоретични знания

4.2.1. Ръководителят на полети придобива и поддържа ниво на знания, което съответства на изпълняваните функции и е пропорционално на рисковете, свързани с вида обслужване.

4.2.2. Придобиването и запаметяването на теоретични знания се доказва чрез непрекъснато оценяване по време на обучението или чрез подходящи изпити.

4.2.3. Поддържа се подходящо ниво на теоретичните знания. Пригодността се доказва чрез редовно оценяване или изпити. Честотата на изпитите е пропорционална на степента на рисковете, свързани с вида обслужване.

4.3. Практически умения

4.3.1. Ръководителят на полети придобива и поддържа необходимите практически умения, подходящи за изпълняваните от него/нея функции. Тези умения са пропорционални на рисковете, свързани с вида обслужване, и обхващат, ако това е необходимо за изпълнението на функциите, най-малко следните области:

а) оперативни процедури;

б) аспекти, специфични за задачата;

в) извънредни и аварийни ситуации; и

г) роля на човешкия фактор.

4.3.2. Ръководителят на полети доказва способността си да изпълнява съответните процедури и задачи със степен на компетентност, отговаряща на функциите, които изпълнява.

4.3.3. Поддържа се задоволително ниво на практическа компетентност. Пригодността се удостоверява чрез редовно оценяване. Честотата на тези оценявания е пропорционална на сложността и степента на рисковете, свързани с вида обслужване и с изпълняваните задачи.

▼B

4.4. Езикови умения

4.4.1. Ръководителят на полети доказва умения в говоренето и разбирането на английски език на ниво, което му позволява да провежда ефективна комуникация както само гласово (телефон/радиотелефон), така и при директен контакт, по конкретни теми, свързани с работата, включително аварийни ситуации.

4.4.2. Когато е необходимо в определена част от въздушното пространство за целите на предоставянето на обслужване на въздушното движение (ОВД), ръководителят на полети притежава умения за говорене и разбиране на националния език (или езици) на описаното по-горе ниво.

4.5. Синтетични средства за обучение (ССО)

Когато се използват ССО за практическо обучение по ориентиране в обстановката и съобразяване с човешките фактори или за да се докаже, че са придобити или се поддържат определени умения, тези средства симулират адекватно условията на работната среда и оперативните ситуации, в зависимост от предоставяното обучение.

4.6. Курс на обучение

4.6.1. Обучението се извършва чрез курс на обучение, който може да включва теоретичен и практически инструктаж, включително обучение на ССО, ако е приложимо.

4.6.2. За всеки вид обучение се съставя и одобрява съответен курс на обучение.

4.7. Инструктори

4.7.1. Теоретичният инструктаж се осъществява от подходящо квалифицирани инструктори. Те:

а) притежават необходимите знания в областта, в която ще обучават; и

б) са доказали способността си да използват съответните техники за инструктаж.

4.7.2. Инструктажът по практически умения се осъществява от надлежно квалифицирани инструктори, притежаващи следните квалификации:

а) отговарят на изискванията за притежаване на теоретични познания и опит, необходими за провеждания инструктаж;

б) доказали са способността си да обучават и да използват съответните техники за инструктаж;

в) прилагали са техники за инструктаж относно процедурите, по които е предвидено да се проведе инструктаж; и

г) участват редовно в опреснителни курсове, целящи да гарантират актуализирането на уменията за провеждане на инструктаж.

4.7.3. Инструкторите по практически умения също са ръководители на полети или имат такава правоспособност.

4.8. Оценители

4.8.1. Лицата, отговарящи за оценяването на уменията на ръководителите на полети:

а) са доказали способността си да оценяват работата и да провеждат тестове и проверки на ръководителите на полети; и

▼B

б) участват редовно в опреснителни курсове, целящи да гарантират актуализирането на стандартите за оценка.

4.8.2. Оценителите по практически умения също са ръководители на полети или имат такава правоспособност в областите, за които трябва да се направи оценка.

4.9. Медицинска годност на ръководителите на полети

4.9.1. Всички ръководители на полети периодично доказват своята медицинска годност да изпълняват задоволително функциите си. Годността се удостоверява чрез съответни прегледи, като се взема предвид възможното намаляване на умствените и физическите способности с напредването на възрастта;

4.9.2. Доказването на медицинска годност, включваща физическа и умствена годност, включва доказването на отсъствие на заболяване или увреждане, поради което лицето, предоставящо обслужване по контрол на въздушното движение (КВД), би било неспособно:

а) да изпълнява правилно необходимите задачи за предоставяне на обслужване по КВД;

б) да изпълнява по всяко време възложените му задължения; или

в) да възприема правилно заобикалящата го среда.

4.9.3. Когато не може да се докаже пълна медицинска годност, може да се приложат коригиращи мерки, които осигуряват равностойна безопасност.

5. ДОСТАВЧИЦИ НА ОБСЛУЖВАНЕ И ОРГАНИЗАЦИИ ЗА ОБУЧЕНИЕ

5.1. Обслужване се предоставя само ако са изпълнени следните условия:

а) доставчикът на обслужване разполага с необходимите средства, съобразени с мащабите и обхвата на обслужването — пряко или чрез споразумения с трети страни. Тези средства включват следното, но не се ограничават до него: системи, съоръжения, включително енергозахранване, управленска структура, персонал, оборудване и поддръжката му, документация за задачите, отговорностите и процедурите, достъп до съответните данни и водене на отчетност;

б) доставчикът на обслужване разработва и поддържа актуални ръководства за управление и експлоатация, свързани с предоставянето на неговото обслужване, и се придържа към тях. Тези ръководства съдържат всички необходими инструкции, информация и процедури за дейността, за системата за управление и за изпълнение на задълженията от страна на експлоатиращия персонал;

▼M3

в) в зависимост от типа на предприеманата дейност и размерите на организацията, доставчикът на обслужване въвежда и поддържа система за управление, осигуряваща спазването на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания, управлява рисковете за безопасността и сигурността и се стреми към постоянно подобряване на тази система;

▼B

г) доставчикът на обслужване използва единствено персонал с подходяща квалификация и обучение и прилага и поддържа програми за обучение и проверка на персонала;

д) доставчикът на обслужване установява официални форми на взаимодействие с всички заинтересовани страни, които могат пряко да въздействат на безопасността на предлаганото обслужване, за да се осигури спазването на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания;

▼B

е) доставчикът на обслужване създава и поддържа план за действие в извънредни ситуации, засягащ аварийните и извънредните ситуации, които биха могли да възникнат във връзка с неговото обслужване, включително в случай на събития, които водят до съществено влошаване или прекъсване на неговата работа;

ж) доставчикът на обслужване създава система за докладване на събития в рамките на системата за управление по буква в), която да допринася за постоянното подобряване на безопасността. Системата за докладване на събития е в съответствие с приложимото право на Съюза; и

з) доставчикът на обслужване предприема мерки, за да се увери, че изискванията по отношение на безопасността за всички системи и оборудване, които експлоатира, са спазени по всяко време.

5.2. Обслужване по КВД се предоставя само ако са изпълнени следните условия:

а) предотвратяването на умората на персонала, предоставящ обслужване по КВД, се управлява чрез система за работа на смени. Тази система за работа на смени отразява периодите на дежурства, работно време и съобразени периоди за почивка. Ограниченията, установени в системата за работа на смени, вземат предвид всички значими фактори, допринасящи за умората, като например недоспиване, загуба на нормален циркадиален ритъм, нощни смени, общо натрупване на дежурства за дадени периоди от време и разделяне на задълженията между членовете на персонала;

б) предотвратяването на стреса на персонала, предоставящ обслужване по КВД, се управлява чрез програми за обучение и превенция;

в) доставчиците на обслужване по КВД разполагат с действащи процедури, чрез които се уверяват, че способностите за преценка на персонала, предоставящ обслужване по КВД, не са намалели, а неговата медицинска годност е на необходимото ниво; и

г) доставчиците на обслужване по КВД вземат под внимание при своето планиране и дейност оперативните и техническите ограничения, както и принципите, свързани с човешкия фактор.

5.3. Комуникационно обслужване, навигационно обслужване и/или обслужване по обзор се предоставя само ако е изпълнено следното условие:

Доставчиците на обслужване уведомяват своевременно съответните ползватели на въздушното пространство и органите за обслужване на въздушното движение (ОВД) за експлоатационното състояние (и за промените в него) на тяхното обслужване, предоставяно за целите на ОВД.

5.4. Организации за обучение

Организация за обучение, която предлага обучение за персонал, предоставящ обслужване по КВД, отговаря на следните изисквания:

а) разполага с всички средства, необходими за изпълнението на всички свързани с дейността ѝ задължения. Тези средства включват следното, но не се ограничават до него: съоръжения, персонал, оборудване, методология, документация на задачите, отговорностите и процедурите, достъп до съответните данни и водене на отчетност;

б) в зависимост от предлаганото обучение и размерите на организацията, въвежда и поддържа система за управление, осигуряваща спазването на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания, управлява рисковете за безопасността, включително рисковете, свързани с влошаване на стандартите на обучението, и се стреми към постоянно подобряване на тази система; и

▼B

в) се договоря с други съответни организации, ако е необходимо, за да се гарантира постоянното спазване на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания.

6. АВИОМЕДИЦИНСКИ ЕКСПЕРТИ И АВИОМЕДИЦИНСКИ ЦЕНТРОВЕ

6.1. Авиомедицински експерти

Авиомедицинският експерт трябва:

а) да притежава необходимата квалификация и правоспособност за упражняване на медицинска професия;

б) да е преминал през обучение по авиационна медицина и през редовни опреснителни курсове по авиационна медицина, чрез което се гарантира, че са актуализирани стандартите за оценяване; и

в) и да е придобил практически знания и опит относно условията, при които ръководителите на полети изпълняват задълженията си.

6.2. Авиомедицински центрове

Авиомедицинските центрове трябва да отговарят на следните условия:

а) да притежават всички необходими средства за обхвата от отговорности, свързани с техните права. Тези средства включват следното, но не се ограничават до него: съоръжения, персонал, оборудване, инструменти и материали, документация за задачите, отговорностите и процедурите, достъп до съответните данни и водене на отчетност;

б) в зависимост от типа на предприеманата дейност и размерите на организацията, да са въвели и да поддържат система за управление, осигуряваща спазването на предвидените в настоящото приложение съществени изисквания, да управляват рисковете за безопасността и да се стремят към постоянно подобряване на тази система; и

в) да се договарят с други съответни организации, при необходимост, за да се гарантира постоянното спазване на предвидените в настоящото приложение изисквания.

▼M3

7. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ФИНАНСОВА СТАБИЛНОСТ, ОТГОВОРНОСТ, ЗАСТРАХОВАТЕЛНО ПОКРИТИЕ, СОБСТВЕНОСТ И ОРГАНИЗАЦИОННА СТРУКТУРА

С оглед на осигуряването на безопасно и непрекъснато предоставяне на обслужване, доставчиците на УВД/АНО:

а) демонстрират достатъчна финансова стабилност;

б) са получили подходящо покритие за отговорност и застрахователно покритие, като се вземат предвид правният им статут и равнището на наличното търговско застрахователно покритие; и

в) спазват приложимите изисквания относно собствеността и организационната структура с оглед на предотвратяването на конфликти на интереси, за да се гарантира недискриминационно предоставяне на услуги.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Съществени изисквания за безпилотни въздухоплавателни средства

1. СЪЩЕСТВЕНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРОЕКТИРАНЕТО, ПРОИЗВОДСТВОТО, ТЕХНИЧЕСКОТО ОБСЛУЖВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА БЕЗПИЛОТНИ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА

1.1. Операторът на безпилотно въздухоплавателно средство и пилотът, който го управлява дистанционно, трябва да са запознати с приложимите правила на Съюза и приложимите национални правила, свързани с предвидените операции, по-специално по отношение на безопасността, неприкосновеността на личния живот, защитата на данните, наказателната отговорност, застраховането, сигурността и опазването на околната среда. Операторът и пилотът, управляващ безпилотното въздухоплавателно средство дистанционно, трябва да са в състояние да гарантират безопасната експлоатация и поддържането на безопасно разстояние между безпилотното въздухоплавателно средство, от една страна, и хора на земята и други ползватели на въздушното пространство, от друга. Това означава, наред с другото, добро познаване на инструкциите за експлоатация, предоставени от производителя, на безопасното и екологично използване на безпилотни въздухоплавателни средства във въздушното пространство, и на всички съответни функции на безпилотното въздухоплавателно средство, както и на приложимите правила за полети и процедури за УВД/АНО.

1.2. Безпилотното въздухоплавателно средство трябва да бъде проектирано и изработено така, че да е подходящо за предназначението си и да може да бъде експлоатирано, настройвано и поддържано, без при това да се излагат на риск хора.

1.3. Ако е необходимо с цел да се намалят произтичащите от експлоатацията рискове, свързани с безопасността, неприкосновеността на личния живот, защитата на личните данни, сигурността или опазването на околната среда, безпилотното въздухоплавателно средство трябва да притежава съответните специфични характеристики и функционални възможности, чрез които принципите за неприкосновеност на личния живот и защита на личните данни да са взети предвид още при проектирането и по подразбиране. В съответствие с нуждите тези характеристики и функционални възможности трябва да осигуряват лесно разпознаване на въздухоплавателното средство и на естеството и целта на експлоатацията; както и да гарантират, че приложимите ограничения, забрани или условия са спазени, по-специално когато експлоатацията се извършва в определени географски зони, отвъд определено разстояние от оператора или на определени височини.

1.4. Организацията, отговорна за производството или за предлагането на пазара на безпилотното въздухоплавателно средство, трябва да предоставя на неговия оператор и, когато е приложимо, на организацията за техническо обслужване информация за видовете операции, за които е предназначено безпилотното въздухоплавателно средство, информация относно ограниченията, както и информацията, необходима за безопасна експлоатация, включително за експлоатационните и екологичните характеристики, ограниченията на летателната годност и аварийните процедури. Тази информация се предоставя по ясен, съгласуван и недвусмислен начин. Оперативните способности на безпилотни въздухоплавателни средства, които могат да бъдат използвани в операции, за които не се изисква сертификат или декларация, трябва да дават възможност да се въведат ограничения, които спазват правилата за въздушното пространство, приложими към такива операции.

2. ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪЩЕСТВЕНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРОЕКТИРАНЕТО, ПРОИЗВОДСТВОТО, ТЕХНИЧЕСКОТО ОБСЛУЖВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА БЕЗПИЛОТНИТЕ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 56, ПАРАГРАФИ 1 И 5

Като се вземат предвид целите, посочени в член 1, трябва да бъдат изпълнени следните изисквания за осигуряване на безопасност за хората на земята и за други ползватели на въздушното пространство по време на експлоатацията на безпилотното въздухоплавателно средство, като при необходимост се отчита степента на рисковете при експлоатацията:

▼B

2.1. Летателна годност

2.1.1. Безпилотното въздухоплавателно средство трябва да бъде проектирано по такъв начин, или да съдържа такива характеристики или детайли, че безопасността на лицето, оперираще с безпилотното въздухоплавателно средство или на трети страни във въздуха или на земята, включително недвижимата собственост, да може да бъде доказана по задоволителен начин.

2.1.2. Безпилотните въздухоплавателни средства трябва да запазват изправността си съобразно риска във всички очаквани условия на полет.

2.1.3. При необходимост безпилотното въздухоплавателно средство трябва да може да бъде безопасно контролирано и маневрирано при всички очаквани експлоатационни условия, включително след отказ на една или, ако е уместно, няколко системи. Следва надлежно да се отчетат съображенията, свързани с човешкия фактор, по-специално наличните знания за факторите, позволяващи безопасната експлоатация на технологии от хора.

2.1.4. Безпилотните въздухоплавателни средства и техните двигатели, витла, части, немонтираното оборудване и оборудването за дистанционно управление на безпилотното въздухоплавателно средство, трябва да функционират според предвиденото при всички вероятни експлоатационни условия в границите на експлоатационния обхват, за който е проектирано въздухоплавателното средство, и достатъчно извън тях.

2.1.5. Безпилотните въздухоплавателни средства и техните двигатели, витла, части, немонтираното оборудване и оборудването за дистанционно управление на безпилотното въздухоплавателно средство, разглеждани поотделно и във взаимодействие помежду си, трябва да бъдат проектирани по такъв начин, че вероятността от възникване на дадена повреда и сериозността на нейното въздействие върху хората на земята и върху други ползватели на въздушното пространство да бъдат ограничени въз основа на принципите, определени в член 4, параграф 2.

2.1.6. Всяко оборудване, участващо в дистанционното управление на безпилотното въздухоплавателно средство, трябва да улеснява полетните операции, включително със средства за ориентиране в ситуацията и за управление на всяка вероятна ситуация или авария.

2.1.7. Организациите, участващи в проектирането на безпилотни въздухоплавателни средства, двигатели и витла, трябва да вземат предпазни мерки, чрез които да бъдат сведени до минимум опасностите, произтичащи от условия — както вътрешни, така и външни за безпилотните въздухоплавателни средства и техните системи — за които практиката е показала, че оказват влияние върху безопасността. Това включва защита от смущения посредством електронни средства.

2.1.8. Процесите, материалите и компонентите, използвани при производството на безпилотни въздухоплавателни средства, трябва да водят до подходящи и възпроизводими свойства и характеристики, които да отговарят на проектните характеристики.

2.2. Организации

Организациите, участващи в проектирането, производството, техническото обслужване, оперативните дейности на безпилотни въздухоплавателни средства, и свързаните с това услуги и обучение, отговарят на следните условия:

а) Организацията трябва да разполага с всички средства, от които се нуждае, за да извършва своята дейност и да гарантира съответствие със съществените изисквания и с делегираните актове, посочени в член 58, и актовете за изпълнение, посочени в член 57, които са от значение за нейната дейност.

▼B

б) Организацията трябва да въведе и поддържа система за управление, осигуряваща спазването на съответните съществени изисквания, да управлява рисковете за безопасността и да се стреми към постоянно подобряване на тази система. Тази система за управление трябва да бъде пропорционална на вида дейност на организацията и нейния размер.

в) Организацията трябва да създаде система за докладване на събития в рамките на системата за управление, която да допринася за постоянното подобряване на безопасността. Тази система за докладване трябва да бъде пропорционална на вида дейност на организацията и нейния размер.

г) Организацията трябва да се договаря, когато е уместно, с други организации, за да се гарантира постоянното спазване на тези съществени изисквания.

2.3. Лица, участващи в експлоатацията на безпилотно въздухоплавателно средство

Всяко лице, участващо в експлоатацията на безпилотно въздухоплавателно средство, включително пилотът, който го управлява дистанционно, притежава знания и умения, които са необходими за гарантиране на безопасността на експлоатацията и са пропорционални на рисковете, свързани с вида експлоатация. Това лице доказва също своята медицинска годност, ако такава е необходима за намаляване на съпътстващите рискове за въпросната експлоатация.

2.4. Операции

2.4.1. Операторът на безпилотно въздухоплавателно средство е отговорен за експлоатацията и трябва да предприеме всички подходящи мерки, за да осигури нейната безопасност.

2.4.2. Всеки полет трябва да се изпълнява в съответствие с приложимите закони, правила и процедури, които засягат изпълнението на задълженията, свързани със зоната, въздушното пространство, летищата или обектите, които се планира да бъдат използвани, и когато е приложимо, със съответните системи за УВД/АНО.

2.4.3. При операциите с безпилотни въздухоплавателни средства трябва да бъде гарантирана безопасността на трети страни на земята, както и безопасността на другите ползватели на въздушното пространство, и да бъдат сведени до минимум рисковете, произтичащи от неблагоприятни външни и вътрешни условия, включително условия на обкръжаващата среда, чрез поддържане на подходящо разстояние до други обекти във всички фази на полета.

2.4.4. Безпилотните въздухоплавателни средства трябва да се експлоатират само ако са годни за полет и ако оборудването и другите компоненти и услуги, необходими за планирания полет, са налични и годни за експлоатация.

2.4.5. Безпилотните въздухоплавателни средства и операциите с тях трябва да зачитат съответните права, гарантирани съгласно правото на Съюза.

2.4.6. Операторът на безпилотно въздухоплавателно средство трябва да гарантира, че то притежава необходимото оборудване за навигация, комуникация, наблюдение, откриване и избягване на препятствия, както и всяко друго оборудване, което се счита за необходимо за безопасността на планирания полет, като се вземат предвид естеството на операцията, нормите за въздушното движение и правилата за полети, приложими за всички фази на полета.

▼B

2.5. Съществени изисквания, свързани с електромагнитната съвместимост и радиочестотния спектър, за безпилотните въздухоплавателни средства, както и свързаните с тях двигатели, витла, части и немонтирано оборудване, чиито проекти са сертифицирани в съответствие с член 56, параграф 1 и които са предназначени да работят само на честотите, предоставени от Правилника за радиосъобщенията на Международния съюз по далекосъобщения за защитено аеронавигационно използване.

2.5.1. Тези безпилотни въздухоплавателни средства, двигатели, витла, части и немонтирано оборудване са проектирани и произведени при отчитане на развитието на технологиите в тази област, така че да се гарантира, че:

а) смущаващите електромагнитни въздействия, които те генерират, не надвишават нивото, над което радио-, далекосъобщителното или друго оборудване не може да се използва по предназначение; и

б) притежават ниво на устойчивост към смущаващи електромагнитни въздействия, което им позволява да работят без неприемливо влошаване при използването им по предназначение.

2.5.2. Тези безпилотни въздухоплавателни средства, двигатели, витла, части и немонтирано оборудване са проектирани и произведени при отчитане на развитието на технологиите в тази област, така че да се гарантира, че те използват и поддържат използването на радиочестотния спектър по ефективен начин, за да бъдат избегнати вредни радиосмущения.

3. СЪЩЕСТВЕНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЕКОЛОГИЧНАТА СЪВМЕСТИМОСТ НА БЕЗПИЛОТНИТЕ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА

Безпилотните въздухоплавателни средства отговарят на изискванията за екологична съвместимост относно експлоатационните характеристики, посочени в приложение III.

4. СЪЩЕСТВЕНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ НА БЕЗПИЛОТНИ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА И ТЕХНИТЕ ОПЕРАТОРИ И МАРКИРАНЕ НА БЕЗПИЛОТНИ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА

4.1. Без да се засягат задълженията на държавите членки по Чикагската конвенция, безпилотните въздухоплавателни средства, чиито проекти подлежат на сертифициране в съответствие с член 56, параграф 1, се регистрират в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 57.

4.2. Операторите на безпилотни въздухоплавателни средства се регистрират в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 57, когато експлоатират някое от следните безпилотни въздухоплавателни средства:

а) безпилотно въздухоплавателно средство, което в случай на удар може да предаде на човека кинетична енергия, по-голяма от 80 джаула;

б) безпилотно въздухоплавателно средство, чиято експлоатация представлява риск за неприкосновеността на личния живот, защитата на личните данни, сигурността или околната среда;

в) безпилотно въздухоплавателно средство, чийто проект подлежи на сертифициране съгласно член 56, параграф 1.

4.3. Ако изискването за регистрация се прилага съгласно точка 4.1 или 4.2, съответното безпилотно въздухоплавателно средство се маркира и идентифицира индивидуално, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в член 57.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Таблица на съответствието

Регламент (ЕО) № 216/2008	Настоящият регламент
Член 1, параграф 1	Член 2, параграфи 1 и 2
Член 1, параграф 2	Член 2, параграф 3
Член 1, параграф 3	Член 2, параграф 5
Член 2	Член 1
Член 3	Член 3
Член 4, параграф 1, буква а)	Член 2, параграф 1, буква а)
Член 4, параграф 1, буква б)	Член 2, параграф 1, буква б), подточка i)
Член 4, параграф 1, буква в)	Член 2, параграф 1, буква б), подточка ii)
—	Член 2, параграф 1, буква б), подточка iii)
Член 4, параграф 1, буква г)	Член 2, параграф 1, буква в)
Член 4, параграф 2	Член 2, параграф 2
Член 4, параграф 3	Член 2, параграф 1, букви б) и в)
Член 4, параграф 3а)	Член 2, параграф 1, букви г) и д) и параграф 2
—	Член 2, параграф 4
—	Член 2, параграф 6
Член 4, параграф 3б	Член 2, параграф 7
Член 4, параграф 3в	Член 2, параграф 1, буква ж) и член 2
Член 4, параграфи 4 и 5	Член 2, параграф 3, буква г)
Член 4, параграф 6	—
—	Член 2, параграфи 8 — 11
—	Член 4
—	Член 5
—	Член 6
—	Член 7
—	Член 8

▼B

Регламент (ЕО) № 216/2008	Настоящият регламент
Член 5, параграфи 1, 2 и 3	Членове 9 — 16
Член 5, параграф 4, букви а) и б)	Член 18, параграф 2
Член 5, параграф 4, буква в)	Член 18, параграф 1, буква б)
—	Член 18, параграф 1, буква а)
Член 5, параграф 5	Членове 17 и 19
Член 5, параграф 6	Член 4
Член 6	Член 9, параграф 2 и член 19, параграф 3
Член 7, параграфи 1 и 2	Членове 20 и 21
Член 8, параграф 4	Член 22
Член 7, параграфи 3—7	Членове 23—28
Член 8, параграфи 1—3	Член 29, член 30, параграфи 1 — 3
—	Член 30, параграфи 4 — 7
Член 8, параграф 5	Членове 31 и 32
Член 8, параграф 6	Член 4
Член 8а, параграфи 1—5	Членове 33 — 39
Член 8а, параграф 6	Член 4
Член 8б, параграфи 1—6	Членове 40 — 47
Член 8б, параграф 7	Член 4
Член 8в, параграфи 1—10	Членове 48 — 54
Член 8в, параграф 11	Член 4
—	Членове 55 — 58
Член 9	Членове 59—61
Член 10, параграфи 1—3	Член 62, параграфи 1 и 2
—	Член 62, параграфи 3 — 8
Член 10, параграф 4	Член 62, параграф 9
—	Член 62, параграфи 10—12
Член 10, параграф 5	Член 62, параграфи 13 — 15
—	Член 63
—	Член 64
—	Член 65

▼B

Регламент (ЕО) № 216/2008	Настоящият регламент
—	Член 66
Член 11, параграфи 1—3	Член 67, параграфи 1—3
Член 11, параграфи 4—5б	—
Член 11, параграф 6	Член 67, параграф 4
Член 12	Член 68
Член 13	Член 69
Член 14, параграфи 1—3	Член 70
Член 14, параграфи 4—7	Член 71
Член 15	Член 72
Член 16	Член 73
—	Член 74
Член 17	Член 75
Член 18	Член 76, параграфи 1—5
Член 19	Член 76, параграфи 1—5
Член 20	Член 77
Член 21	Член 78
Член 22, параграф 1	Член 76, параграф 6
Член 22, параграф 2	Член 76, параграф 7
—	Член 79
Член 22а	Член 80
Член 22б	Член 81
Член 23	Член 82, параграфи 1 и 2
—	Член 82, параграф 3
Членове 24 и 54	Член 85
Член 25	Член 84
Член 26	Член 86, параграфи 1—4
—	Член 86, параграф 5
—	Член 87
—	Член 88
—	Член 89

▼B

Регламент (ЕО) № 216/2008	Настоящият регламент
Член 27	Член 90, параграфи 1—3
—	Член 90, параграфи 4—6
—	Член 91
—	Член 92
—	Член 93
Член 28, параграфи 1 и 2	Член 94, параграфи 1 и 2
—	Член 94, параграф 3
Член 28, параграфи 3 и 4	Член 94, параграфи 4 и 5
Член 29, параграф 1	Член 95, параграф 1
Член 29, параграф 2	Член 98, параграф 2, буква м) и параграф 6
Член 29, параграф 3	—
—	Член 95, параграф 2
Член 30	Член 96
Член 31	Член 97
Член 32, параграф 1	Член 119, параграф 3
Член 32, параграф 2	Член 119, параграф 6
Член 33	Член 98, параграфи 1 — 5
Член 34, параграф 1	Член 99, параграфи 1 и 2
—	Член 99, параграф 3
Член 34, параграфи 2 и 3	Член 99, параграфи 4 и 5
Член 35	Член 100
Член 36	Член 101
Член 37, параграфи 1—3	Член 102, параграфи 1—3
—	Член 102, параграф 4
Член 38, параграфи 1—3	Член 104, параграфи 1—3
—	Член 104, параграф 4
Член 39	—
—	Член 103
Член 40	Член 105

▼B

Регламент (ЕО) № 216/2008	Настоящият регламент
Член 41, параграф 1	—
Член 41, параграфи 2 и 3	Член 106, параграф 1
Член 41, параграф 4	—
Член 41, параграф 5	Член 106, параграф 6
Член 42	Член 106, параграфи 2 — 5
Член 43	Член 107
Член 44	Член 108
Член 45	Член 109
Член 46	Член 110
Член 47	Член 111
Член 48	Член 112
Член 49	Член 113
Член 50	Член 114, параграфи 1, 2 и 4
Член 51	Член 114, параграф 3
Член 52, параграфи 1—3	Член 115
Член 52, параграф 4	Член 76, параграф 6
Член 53, параграфи 1 и 2	Член 116
Член 53, параграф 3	Член 76, параграф 6
Член 54	Член 85
Член 55	Член 83
Член 56	Член 117
Член 57	Член 118
Член 58, параграфи 1 и 2	Член 119, параграфи 1 и 2
—	Член 119, параграф 4
Член 58, параграф 3	Член 119, параграф 5
Член 58, параграф 4	Член 132, параграф 2
Член 59, параграфи 1—4	Член 120, параграфи 1—4
—	Член 120, параграф 5
Член 59, параграфи 5—11	Член 120, параграфи 6—12
Член 60	Член 121
Член 61	Член 122

▼B

Регламент (ЕО) № 216/2008	Настоящият регламент
—	Член 123
Член 62	Член 124
Член 63	Член 125
Член 64, параграфи 1 и 3	Член 126, параграф 4
Член 64, параграф 2	—
Член 64, параграф 4	Член 126, параграф 1
Член 64, параграф 5	Член 126, параграф 2
—	Член 126, параграф 3
Член 65	Член 127
Член 65a	—
—	Член 128
Член 66	Член 129
—	Член 130
Член 67	—
Член 68	Член 131
—	Член 132, параграф 1
Член 58, параграф 4	Член 132, параграф 2
Член 69	—
—	Член 133
—	Член 134
—	Член 135
—	Член 136
—	Член 137
—	Член 138
—	Член 139
—	Член 140
Член 70	Член 141